

# L'UNION A

MARDI 30 JANVIER 1979

Centre sportif Jean Béliveau

## Une aréna de \$565,000. ou de \$1,120,000.

Victoriaville (PM) — Le dossier du Centre sportif Jean Béliveau, remis officiellement par les ingénieurs de la firme SBCS, tient compte de trois hypothèses; le réaménagement de l'édifice actuel en respectant les dimensions et les services déjà acquis, le réaménagement de l'édifice original (1937) qui fut à la

base de l'entente entre la Ville de Victoriaville et la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska et la construction d'un édifice neuf ayant les mêmes dimensions que l'édifice original suivant différentes options d'utilisation.

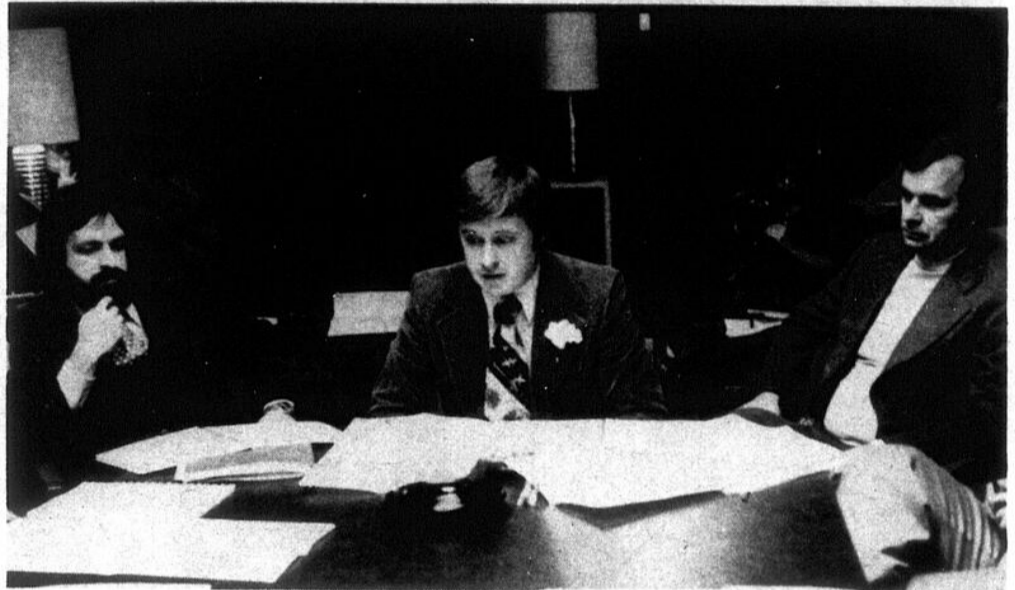
Ces hypothèses tiennent compte de deux options soit la présence ou non d'une

patinoire ainsi que l'isolation et le chauffage ou non.

Les ingénieurs concluent, après avoir analysé, étudié et comparé, que le bâtiment actuel est dans un état pitoyable et que sa transformation exige beaucoup d'argent.

Selon eux, il faudra déterminer très précisément

(suite à la page 3)



Le dossier du Centre sportif Jean Béliveau sera étudié par les édiles municipaux au cours des prochains jours et des prochaines semaines. On remarque ici MM. Jean-Hubert Lemay

de la firme des architectes Morin, Lemay et Rheault ainsi que Michel Cardin et Denis Saint-Pierre de la firme des ingénieurs SBCS donnant les détails du dossier. (Photo P.M.)

Dossier du Centre sportif

## Des renégociations d'entente avant tout

Victoriaville (PM) — La firme d'ingénieurs SBCS a remis officiellement lundi dernier, lors de l'assemblée du Conseil de ville de Victoriaville, son étude comparative des coûts de transformation du Centre sportif Jean Béliveau.

Lors d'une conférence de

presse à la suite de l'assemblée régulière, MM. Michel Cardin et Denis Saint-Pierre de la firme SBCS, et M. Jean Hubert Lemay de la firme d'architectes Morin, Lemay et Rheault ont expliqué le dossier et répondu aux questions des membres du

Conseil et des journalistes.

Dans les jours et les semaines qui vont suivre, les membres du Conseil municipal vont étudier le rapport. Il est bien entendu que la solution adoptée tiendra compte des besoins

(suite à la page 5)

VILLE DE VICTORIANVILLE										
CENTRE SPORTIF DE VICTORIANVILLE										
ETUDE COMPARATIVE DES COUTS										
OPTIONS	EDIFICE ACTUEL				EDIFICE ORIGINAL		EDIFICE NEUF			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
SOLUTION N°										
DIMENSIONS	146' X 253'				110' X 237'		110' X 237'			
CAPACITE - GRADINS	3,000 ±				1,000 ±		1,000 ±			
- GLACE	2,000 ±				2,000 ±		2,000 ±			
GLACE	Avec	Avec	Sans	Sans	Avec	Sans	Sans	Sans	Avec	
CHAUFFAGE	Avec	Sans	Avec	Sans	Sans	Sans	Avec	Sans	Avec	
APPRECIATION DU NIVEAU DE SERVICE										
PERIODE UTILE (mois)	12	12	12	6	12	6	12	6	12	
ACTIVITES SPORTIVES/GLACE	Ouf	Ouf	Non	Non	Ouf	Non	Non	Non	Ouf	
ACTIVITES SPORTIVES/DALLE	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	
ACTIVITES SOCIALES, CULTURELLES ET COMMERCIALES	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	Ouf	
CONFORT	100%	40%	100%	40%	40%	90%	100%	90%	100%	
ESTHETIQUE	TRES PAUVRE				ACCEPTABLE AVEC DEMOLITION		EXCELLENTE			
COUTS DES INTERVENTIONS										
E-1 CONFORMITE AVEC CODE ELECTRIQUE & RESEAU DE DISTR.	38,000				38,000					
E-2 ECLAIRAGE ZONE PATINOIRE	10,000				10,000					
E-3 SECURITE ALARME ET DETECTION	10,000				10,000					
SOUS-TOTAL ELECTRICITE:	58,000				58,000					
M-1 DISTRIBUTION DE CONGELATION POUR GLACE	110,000				110,000					
M-2 VENTILATION SERVICES + ACTEURS		20,000				20,000				
M-3 PROTECTION-INCENDIE ET SECURITE	58,000		12,000		58,000	12,000				
M-4 PLOMBERIE POUR SERVICE AU PUBLIC		17,000				10,000				
SOUS-TOTAL MECANIQUE:	205,000		49,000		198,000	42,000				
S-1 FONDATIONS ET DALLE	65,000		30,000		57,000	22,000				
S-2 CHARPENTE DES GRADINS		65,000				12,000				
S-3 CHARPENTE DU TOIT		219,000				156,000				
SOUS-TOTAL STRUCTURE:	360,000		325,000		225,000	190,000				
A-1 REVETEMENT EXTERIEUR	55,000	40,000	55,000	40,000	40,000					
A-2 TOITURE		70,000			55,000					
A-3 GRADINS		65,000			20,000					
A-4 GICLEURS AUTOMATIQUES		9,000			7,000					
A-5 SERVICES AUX ACTEURS	35,000		20,000		35,000	10,000				
A-6 SERVICES AUX SPECTATEURS		18,000			12,000					
A-7 ISSUES		8,000			7,000					
A-8 BANDES ET ECRAN METALLIQUE	10,000		3,000		10,000	3,000				
A-9 MENUSISERIE		9,000			7,000					
SOUS-TOTAL ARCHITECTURE:	279,000	264,000	257,000	242,000	195,000	163,000				
SOUS-TOTAL BATIMENT:	902,000	887,000	689,000	674,000	676,000	453,000				
DEMOLITION		20,000			40,000					
AMENAGEMENTS EXTERIEURS		10,000			10,000		20,000			
SOUS-TOTAL INTERVENTIONS:	932,000	917,000	719,000	704,000	726,000	503,000	620,000	470,000	750,000	
FRAIS INCIDENTS (20%)	188,000	183,000	144,000	141,000	144,000	101,000	125,000	95,000	150,000	
GRAND TOTAL	1,120,000	1,100,000	863,000	845,000	870,000	604,000	745,000	565,000	900,000	

POURQUOI

## Un cours d'initiation à la vie économique?

Nous sommes à l'époque des nouvelles initiatives en pédagogie. Votre hebdo a voulu innover en s'associant au ministère de l'Éducation du Québec et à votre Commission Scolaire Régionale pour vous offrir à domicile un « Cours d'initiation à la vie économique ».

Ce programme, qui consistera essentiellement en la publication de seize dossiers hebdomadaires qui seront la base du cours, vous permettra:

- de trouver les solutions aux situations économiques auxquelles vous êtes confrontés,
- de mieux saisir la réalité économique du Québec,
- de vous situer par rapport aux questions économiques.

Cette formule très souple vous permettra d'avancer à votre propre rythme. En suivant régulièrement le programme, vous pourrez, à la fin du cours, passer un examen au Service d'Éducation des Adultes de votre Commission Scolaire Régionale. Si vous réussissez, vous obtiendrez trois crédits.

Ne manquez donc pas la série des seize cours d'initiation à la vie économique dont le premier sera publié dans votre hebdo dès février.

# VENTE D'HABITS SUR MESURE



*Savile Row*

*Jules de Bergerac*

RUBIN  
INTERNATIONAL FASHIONS

Rég.: \$250.00 à \$350.00

**VENTE**  
**\$198.00**

(Gilet en sus: \$38.50)

PLAZA  
VICTORIAVILLE  
INC.

**MS**  
Mode Select<sup>INC.</sup>

20-2-79

PAGE B-2 - L'UNION - MARDI 30 JANVIER 1979



*Raoul Saucier Inc.*

42 PLACE  
SAINT-DOMINIQUE,  
VICTORIAVILLE  
752-5358

L'AFEAS poursuit son travail

## Une association de femmes collaboratrices?

Une association de «femmes collaboratrices» verra-t-elle le jour prochainement?

C'est la question que se sont posée les membres du conseil d'administration de l'AFEAS lors de leur dernière réunion.

Ne serait-il pas temps que les femmes qui travaillent dans de petites entreprises, avec leur conjoint, se regroupent pour mieux s'informer et faire valoir leurs droits?

Depuis trois ans, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale travaille à faire connaître le sort de ces milliers de femmes qui œuvrent avec leur mari dans des entreprises, le plus souvent non incorporées, et appartenant au mari, dans la plupart des cas. Parce qu'elles travaillent avec leur conjoint, ces femmes n'ont pas droit à un salaire déductible des revenus de l'entreprise pas plus qu'aux avantages sociaux reconnus aux autres travailleurs. Si on vante la contribution de l'épouse au succès de l'entreprise, on reconnaît plus rarement, de façon concrète, cette participation. «Leur sécurité financière dépend à la fois de la réussite des affaires et du bon vouloir du mari» pouvait-on lire dans le rapport de recherche intitulé «La femme collaboratrice du mari dans une entreprise à but lucratif» paru en septembre 1976.

L'AFEAS a dépensé beaucoup d'énergie pour faire connaître la situation de ces femmes; des animatrices ont rencontré quantité de groupes intéressés. Les gouvernements, tout en reconnaissant le rôle joué par l'épouse, dans les P.M.E. tant en milieu rural qu'en milieu urbain, concrètement, n'ont rien fait.

Devant l'intérêt suscité par cette recherche, la

### Une...

(suite de la page 1)

les besoins de la population en regard d'une nouvelle glace artificielle afin de pouvoir comparer chacune des options étudiées.

Dans le cas où une patinoire serait nécessaire, les ingénieurs recommandent sans hésitation la construction d'une aréna neuve. Dans le cas où la glace ne serait pas nécessaire, la Ville a le choix entre aménager l'édifice original ou construire un édifice neuf.

Dans le tableau ci-dessous qui expose les coûts comparatifs, neuf solutions sont soumises à la Ville. Les sommes varient de \$565,000. à \$1,120,000.

première sur le sujet, l'AFEAS a publié en septembre dernier, une brochure qui s'adresse aux épouses, mais aussi aux maris. «Quand le cœur et la tête sont en affaires» a reçu un accueil enthousiaste, tant des femmes elles-mêmes, que des milieux plus officiels.

L'AFEAS invite maintenant, toutes «les femmes collaboratrices» qui travaillent avec leur mari dans une petite entreprise, à se regrouper et à unir leurs efforts pour former une association qui réponde à leurs besoins. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec l'AFEAS, 180 est, boulevard Dorchester, Bureau 200, Montréal, H2X 1N6.

Autres temps — autres mesures  
20°C est la température normale d'une pièce  
30°C est un beau jour d'été  
10°C veut dire qu'il faut porter un manteau

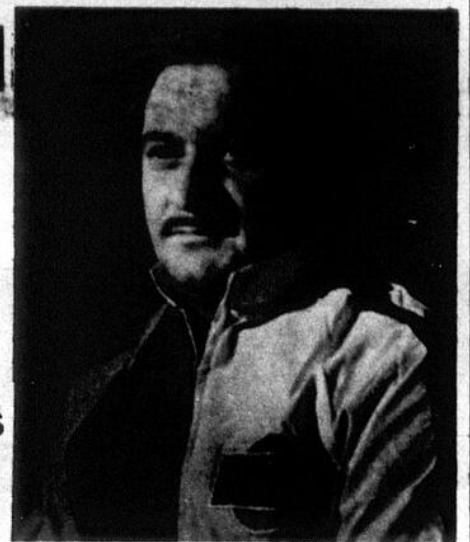
## Garage Marc Goudreau

### SPECIALITES:

- Système électrique
- Mise au point
- Réparations générales de voitures japonaises et américaines

502 Notre-Dame ouest - Victoriaville

752-7280



MARC GOUDREAU, PROP.

30/1/79

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! ATTENTION !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

## SUPER VENTE DE MEUBLES AVANT RENOVATION

La vente tant attendue est enfin arrivée. En effet, plus de 50% de nos meubles seront réduits au prix coûtant pour écoulement rapide afin de nous permettre de faire de la rénovation dans le magasin.

Venez profiter de ces super spéciaux .  
Achetez maintenant et sauvez le 8% de taxe.



Comparez nos prix sur nos appareils ménagers.

Un seul endroit, chez:

**LES MEUBLES G.L.R.  
DISTRIBUTION INC.**

419 Notre-Dame est  
Victoriaville Tél.: 758-3692  
(A deux pas de Guy Saint-Pierre Autos)

# Rencontres

## avec des femmes remarquables

inspiré du titre de l'ouvrage de Georges Ivanovitch Gurdjieff "Rencontres avec des hommes remarquables"

# Rachel L'Heureux

Par Hélène Ruel-Roberge

On aurait pu intituler cette entrevue «Le hasard d'une vie», si elle était habituellement coiffée d'un titre, tant la vie de Rachel L'Heureux est faite de coïncidences...

On l'a peut-être connue sous le nom de Rachel Vézina ou encore Rachel Bécotte... Mais aujourd'hui, et cela depuis seize ans maintenant, elle s'appelle Rachel L'Heureux, à 58 ans, joue aux quilles, voyage et semble heureuse...

Et pourtant, beaucoup de gens sont morts autour d'elle. La maladie a frappé ses parents, son seul frère, ses propres enfants, son mari...

### Durement frappée

«Je suis née à Victoriaville. J'avais un seul frère et il est mort alors que je n'avais que quinze ans. Ma mère est morte sans que j'aie pu la connaître; j'avais 11 mois. J'ai été élevée par une belle-mère. J'étais si seule que j'avais bien l'idée en me mariant d'avoir plusieurs enfants. J'ai été exaucée, j'ai connu dix grossesses en treize ans. Il faut dire cependant que j'ai perdu un petit bonhomme de quatre ans et les quatre derniers bébés dès leur naissance.»

Quand elle regarde en arrière, Rachel L'Heureux dit que le Bon Dieu a bien fait les choses en lui enlevant ses bébés. On le verra par la suite...

### Pas de carrière en vue

Avant de se marier une première fois à l'âge de 20 ans, Rachel Vézina poursuit ses études à Victoriaville et à Warwick; elle est pensionnaire pendant deux ans. Elle étudie aussi l'anglais aux Etats-Unis pendant une année entière. Puis elle se dirige à Trois-Rivières chez les Ursulines. Une santé frêle l'oblige à mettre un terme à ses études. Mais jusqu'ici, Rachel n'a pas envisagé de carrière. Elle n'en a pas eu le temps d'ailleurs puisqu'elle laissait ses études à 19 ans pour se marier à 20 ans à Paul-Bruno Bécotte, un sténographe travaillant dans le

district d'Arthabaska, lequel comprenait à l'époque Thetford-Mines, Drummondville et Arthabaska. «Je n'avais aucune idée de ce que cela pouvait être la sténographie.» Est-ce possible qu'après avoir eu six enfants, Rachel puisse s'ennuyer? «Quand j'ai perdu mon petit garçon - la leucémie l'a emporté -, je m'ennuyais terriblement.

Cour. Je subis les examens avec succès... C'est tout de même curieux. Mon mari est mort d'une tumeur cancéreuse en janvier 1957 et je me suis retrouvée avec le job de mon mari sur les bras. Mon plus jeune avait neuf ans et mon plus vieux en avait quinze. S'il avait fallu que mes quatre dernières grossesses aboutissent, je me serais retrouvée avec

un emploi...

Pendant vingt-quatre ans, Rachel L'Heureux, remariée depuis seize ans, a travaillé comme sténographe à la Cour. Même remariée, même assurée d'un revenu autre que le sien, elle a toujours tenu à fournir le pain sur la table, comme on dit. Depuis deux ans, Rachel L'Heureux a considérablement ralenti son rythme.

je devais travailler le soir. Il faut posséder un esprit ouvert et des nerfs épouvantables. Ce qui est le plus difficile c'est d'être capable de ne pas épouser une cause, de toujours demeurer froid devant ce qui se passe. On écoute et on écrit, c'est tout. J'ai toujours travaillé avec un magnétophone pour être sûre de moi. On a parfois voulu me faire écrire des choses que je n'avais pas entendues; aussi le magnétophone mettait un point final aux discussions. Entre la sténotypie et la sténographie, il y a une large différence. La sténotypie te permet de regarder les gens; tu comprends mieux ce qu'ils disent. Mais étant sténographe, je dois absolument me river les yeux à ma tablette; c'est plus difficile de bien entendre quand tu ne vois pas les gens.»

A cause de son emploi, d'une rigueur indispensable, Rachel L'Heureux parle rarement de politique. Habitée à garder ses convictions pour elle-même sans jamais les verbaliser, habituée à l'objectivité, à la froideur des faits, elle ne s'intéresse à la politique sous aucune forme. C'est pourquoi elle n'aurait jamais pensé elle-même se lancer en politique. «J'ai été domptée dès le début. Je devais être neutre et je ne suis jamais entrée dans le jeu.»

### Méfiance

Quand on lui demande ce qu'elle pense du féminisme et des revendications féminines en général, elle s'écrit: «Mon doux Seigneur!» Elle ne se sent pas concernée et elle ajoute

qu'elle comprend mal les femmes qui veulent être libérées. Cependant, même si à elle on n'a jamais demandé plus parce qu'elle était femme, elle reconnaît qu'il existe une certaine méfiance vis-à-vis des femmes. «Tout cela est bien exagéré. Les femmes veulent devenir policiers, chauffeurs d'autobus ou de camion; je trouve cela un peu fort. Mais il est vrai que les femmes sont moins bien acceptées que les hommes... Cela doit être une question de mentalité... En tous cas, ce n'est sûrement pas une question de capacités... Quant aux mouvements féminins, Rachel L'Heureux les considère rébarbatifs. «Cela ne m'a jamais passionnée. Je voudrais qu'on m'apporte quelque chose. J'ai besoin d'apprendre, de suivre des cours, je veux être utile à quelque chose ou à quelqu'un mais j'ai peur de la jalousie et du commérage.»

Parce que Rachel a travaillé toute sa vie et parce qu'aujourd'hui sa vie est peut-être moins remplie, elle ne pense qu'à donner. Elle a travaillé au Service bénévole de l'Hôtel-Dieu sans pour autant y devenir membre. «Je veux aider parce que je n'ai jamais eu le temps de le faire. Il faut absolument que je fasse quelque chose.»

Rachel L'Heureux, une femme active, volontaire celle qui a toujours écouté aurait envie de dire quelque chose. Elle confiait son besoin d'écrire... pas de romans... des biographies ou quelque chose du genre, elle ne sait pas encore... Rachel L'Heureux craint l'ennuie comme la peste...



Alors, j'ai demandé, comme cela, à mon mari de m'apprendre la sténographie. Je n'avais aucune idée derrière la tête. Je cherchais seulement à apprendre quelque chose pour mon plaisir.»

### Deviens sténographe

«En 1952, j'étais enceinte de mon dixième enfant, je décide de subir les examens pour savoir si je pouvais prendre un emploi. On avait d'ailleurs besoin d'un deuxième sténographe à la

neuf enfants. Il a fallu que je devienne le père et la mère au même moment. Nous avons connu des moments difficiles mais je constate qu'avec de l'amour, de la volonté et de la compréhension, on peut y arriver.»

Sans le savoir, Paul-Bruno Bécotte laissait à Rachel une certaine assurance. Il lui avait procuré un moyen de s'en sortir. Sans la sténographie, Rachel aurait probablement dû suivre des cours, se recycler et se chercher tant bien que mal

La maladie l'a obligée à cesser son travail; elle accepte encore quelques charges quand on lui en offre.

### Un métier stressant

La sténographie, un métier difficile que peu de gens peuvent poursuivre tant il est stressant, tant il faut s'oublier... «A cinq minutes d'avis, on nous envoyait dans tous les coins du Québec. Certaines causes étaient parfois si longues que

**CE SOIR  
N'ENTREZ PAS  
SOUS VOS DRAPS  
SANS PENSER  
AU FEU**

## Lettre concernant

“Pour les Québécoises: égalité et indépendance”

# L'AFEAS s'impatiente

(Lettre adressée au Premier ministre René Lévesque demandant au gouvernement de faire connaître sa volonté politique face au rapport «Pour les Québécoises: égalité et indépendance»).

Le Conseil du Statut de la Femme déposait, en octobre dernier, son rapport intitulé «Pour les Québécoises: égalité et indépendance». Le gouvernement du Québec déclarait alors qu'il étudierait attentivement toutes les recommandations du volumineux rapport et verrait à faire connaître ses intentions vis-à-vis les demandes des Québécoises. Il y a bientôt trois mois de cela et rien... ou presque rien si on compare les timides interventions du gouver-

nement aux recommandations précises du C.S.F.

Ce rapport, les organismes féminins l'ont accueilli, pour la plupart, avec enthousiasme et ont dit être prêts, comme nous à l'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociale), à endosser les objectifs poursuivis même si les modalités proposées dans quelques domaines ne rallient pas toutes les femmes. Evidemment, nous sommes conscientes que le gouvernement ne peut, du jour au lendemain, déclarer qu'il entend donner suite à toutes les recommandations du rapport. Il s'agit d'un travail de longue haleine et il faut tracer des échéanciers

précis à court et à long termes. L'AFEAS s'étonne que le gouvernement n'ait pas tout au moins rendu publiques ses intentions, sa volonté politique vis-à-vis ce rapport. Pourquoi hésite-t-on à mettre en application, à court terme, les recommandations ne nécessitant aucune dépense supplémentaire?

Le Québec innove dans plusieurs domaines et nous en sommes fières. Toutefois, dès qu'on parle de condition féminine, on se heurte à un mur! De quoi peut-on bien avoir peur? Pourtant, quand vient le temps des élections, on ne craint pas de compter sur le vote des femmes! Mais quand elles revendiquent leurs droits, car il s'agit bien de droits, on les ignore... Deux poids, deux mesures quoi!

Ce rapport, il fut commandé par le gouvernement lui-même et il a coûté très cher autant financièrement qu'en terme de ressources humaines. Le C.S.F. s'est heurté à de nombreux obstacles, dont le refus de plusieurs organismes féminins (dont l'AFEAS) de participer à de nouvelles consultations; les organismes ne disposaient pas des ressources suffisantes pour refaire un travail que nous considérons comme déposé au gouvernement depuis

plusieurs années. Le C.S.F. s'est quand même inspiré de tous ces documents déjà produits et on peut sincèrement affirmer que la plupart des recommandations issues de cette étude sont endossées par la majorité des Québécoises.

L'année 1979 débute et nous demandons une réponse immédiate au gouvernement. Qu'entend-il faire pour donner suite au dépôt de cet important rapport? Nous n'accepterons pas que ce travail soit à nouveau relégué aux oubliettes! Si nous n'obtenons pas de réponse, soyez assuré que nous entreprendrons de nouvelles démarches et ce jusqu'à ce que nous obtenions satisfaction.

Souhaitant que vous donniez suite le plus tôt possible, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'expression de nos sentiments distingués.

## Des...

(suite de la page 1)

de la population et de la capacité de payer des contribuables.

Cependant, le Conseil ne s'est jamais engagé à appliquer à la lettre le rapport des ingénieurs. Il n'est pas dit, d'autre part, que la solution adoptée pourra

de Victoriaville d'un édifice fonctionnel tenant compte des besoins présents et futurs.

«Avec ce dossier, souligne M. Robert Caron, nous allons rencontrer les membres de la Société d'agriculture et rediscuter des ententes prises en 1936».

«Nous allons tenter de trouver des solutions à moyens termes, ajoute M.



Le Centre sportif Jean Béliveau.

aussi bien être l'une de celles recommandées qu'une autre résultant de la mise en commun de plusieurs suggestions venant des usagers, des spécialistes en loisir ou tout simplement du désir de doter la population

Caron, car au mois de mai, le club Holstein des Bois-Francs nous a demandé le Centre sportif pour son encan annuel; il y aura par la suite, l'exposition régionale qui se déroulera au mois d'août».

## Récupération

Les étudiants responsables de la récupération à domicile tiennent à remercier la population pour sa participation à la cueillette du 4 janvier 1979. Ils tiennent aussi à remercier tous ceux qui ont voulu communiquer avec le centre, dans les cas où du recyclage avait été oublié.

Pour éviter que le recyclage puisse parfois être confondu avec les déchets, tant par les vidangeurs que par les récupérateurs, la prochaine cueillette se fera

un samedi, soit le 24 février.

Les étudiants vous demandent de poursuivre votre collaboration. Ils s'engagent à faire de leur mieux pour créer un système de cueillette toujours plus parfait.

Si vous avez besoin d'aide pour déposer le recyclage au chemin ou si vous désirez plus d'informations, vous pouvez toujours appeler à 357-8584.

Rappelons que le papier journal (attaché si possible) le verre et le carton sont recyclables.

Poumon qui respire  
Cigarette qui expire



## Voulez-vous aller en France?

Peut-être êtes-vous éligible à l'un ou l'autre des 39 stages que l'Office franco-québécois pour la Jeunesse organisera d'ici la fin de juillet...

Peut-être pouvez-vous présenter un projet de stage pour réalisation à l'automne 1979 ou en 1980...

Dans l'un ou l'autre cas, procurez-vous sans tarder "Le Stagiaire", journal de l'Office. Il suffit d'en faire la demande au bureau de Communication-Québec à l'un ou l'autre des numéros suivants: 379-2636 (Trois-Rivières) ou Zénith 2-6770.



Communication-  
Québec

30-1-79

“La boisson est devenue votre seul confident et le refuge de tous vos soucis...”

Nous pouvons vous aider à réapprendre à vivre sans elle”

DOMREMY - T.R.

Centre externe de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes.

30-1-79

Zone Arthabaska, 5 rue Quesnel, Arthabaska G6P 6N2 - Tél. (819) 357-9289

Notre magnifique collection printemps-été est déjà en magasin



Mod  
Flore Traversy

La Promenade,  
110 Notre-Dame est.  
Victoriaville, 752-9176

Utilisez notre plan  
mise de côté

# naissances

L'Union offre, en collaboration avec Heinz, aux heureuses mamans une cuillère en acier inoxydable pour bébé, une documentation sur les premiers soins au bébé et des coupons d'achat de produits Heinz. L'heureuse maman doit faire connaître son adresse précise et la date de naissance du bébé, ainsi que son code postal, en écrivant à L'Union, Case Postale 130H, Victoriaville.

Mme Yves Hamel, Victoriaville, garçon: 3 kilos 600 gr.

Mme René Thibodeau, Arthabaska, garçon: 4 kilos 740 gr.

Mme André Roy, Aston-Jonction, garçon: 3 kilos 490 gr.

Société Canada-Chine

## La fête du printemps

Victoriaville — La Société Canada-Chine invite toute la population des Bois-Francis à une soirée culturelle pour fêter ensemble «la fête du printemps». Cette réunion aura lieu à l'étage supérieur de l'hôtel de ville d'Arthabaska, samedi le 8 février à 20 heures. C'est une façon de s'unir au quart de l'humanité, le peuple chinois, et d'approfondir l'amitié entre nos deux peuples.

En Chine, le 3 février, c'est le temps des Fêtes, un peu comme chez nous au Jour de l'An. En Chine, on appelle cela «la fête du printemps» car, principalement dans le sud, la nouvelle lune de février coïncide avec la fin de l'hiver rigoureux, l'arrivée du printemps, le début de l'année de labeur et la préparation des semences à mettre en terre.

La «fête du printemps», c'est un temps de vacances, c'est le temps des échanges de cadeaux et de la boustifaille.

Au programme, il y aura une exposition de maquettes et de photographies sur la Chine nouvelle qui se modernise et sort peu à peu du sous-développement. Le groupe culturel de la Société Canada-Chine égaiera le début de la soirée et illustrera la «fête du printemps». Puis à 21 h. 30, on fera place à la danse et à la musique avec l'orchestre «le

Saviez-vous que...

— Les noisettes d'agneau sont des pièces de viande généralement rondes, prises soit dans le filet, soit dans le gigot. Elles pèsent chacune de 70 à 90 g; c'est un morceau cher mais très fin.

La cuisine express — page 150, Larousse.

Mme John Gardner, Sainte-Elisabeth-de-Warwick garçon: 2 kilos 355 gr.

Mme Charles Nolet, Saint-Valère, garçon: 3 kilos 270 gr.

Mme Réjean Houle,

Sainte-Elisabeth-de-Warwick garçon: 2 kilos 800 gr.

Mme René Chabot, Tingwick, garçon: 3 kilos 800 gr.

Mme Réal Boislard, Victoriaville, garçon: 3 kilos 180 gr.

Mme Jacques Yargeau, Trois-Lacs, fille: 2 kilos 200 gr.

Mme Ronald Marcoux, Victoriaville, garçon: 3 kilos 750 gr.

Mme Richard Guillemette, Princeville, fille: 3 kilos 60 gr.

Mme Réjean Champagne, Victoriaville, fille: 3 kilos 560 gr.

Mme Yvon Desrosiers,

Victoriaville, fille: 2 kilos 820 gr.

Mme Pierre Belhumeur, Victoriaville, fille: 3 kilos 280 gr.

Mme Réjean Blais, Victoriaville, fille: 3 kilos 420 gr.

Mme Gaétan Fredette, Asbestos, garçon: 3 kilos 460 gr.

Mme Marcel Constant, Saint-Albert, fille: 3 kilos 690 gr.

Mme André Leclerc, Warwick, fille: 3 kilos 260 gr.

Mme Michel Roux, Daveluyville, fille: 3 kilos 270 gr.

Mme Alain Gourde, Warwick, fille: 3 kilos 580 gr.

Mme Michel Gendron, Warwick, fille: 2 kilos 950 gr.

Mme Martin Vigneault, Princeville, fille: 3 kilos 50 gr.

Mme Claude Doyon, Plessisville, garçon: 2 kilos 970 gr.

Mme Richard Côté, Princeville, fille: 3 kilos 375 gr.

Mme Michel Comeau, Danville, garçon: 3 kilos 250 gr.

Mme Jacques Martineau, Plessisville, fille: 3 kilos 450 gr.

Mme Daniel Parent, Princeville, garçon: 3 kilos 20 gr.

Mme Simon Kirouac, Victoriaville, fille: 3 kilos 40 gr.

Mme Guy Fillion, Victoriaville, fille: 3 kilos 420 gr.

Mme Gérard Doucet, Saint-Paul-de-Chester, garçon: 2 kilos 930 gr.

Mme Jean-Marc Ouellette, Princeville, fille: 3 kilos 245 gr.

Mme André Bradette, Saint-Louis-de-Blandford, garçon: 3 kilos 560 gr.

Mme Renald Girard, Saint-Ferdinand, garçon: 2 kilos 940 gr.

Mme Marcel Huot, Plessisville, garçon: 3 kilos 615 gr.

**Boislard Uniformes**

TAILLES FORTES 14 à 44

MATERNITE et LINGERIE

60-68 Saint-Dominique Victoriaville

758-3630




chant du peuple». Une Enfin, il faut souligner à garderie gratuite accueillera les enfants sur cette fête la présence d'amis chinois, en séjour d'études au Canada.

A la Saint-Valentin, offrez-lui un bon chocolat

**14 février**

La plus grande variété de chocolat, merveilleusement présentée à Victoriaville.

Vaste choix de bonbons et chocolats plus de 60 modèles de coeur.

Les bons chocolats et bonbons **Laura Secord**

C'est seulement quelques jours, pensez-y vite!



Pour vos photos de mariage

Service personnel  
Choix d'albums  
Cartes de remerciement  
Prises de vues à domicile et à l'extérieur.  
Montage personnel

Prenez rendez-vous avec

**Alain Giguère**  
Photographe professionnel Enr.

47 Edouard - Victoriaville  
752-6402

30/1/79

**La Bonbonnière Enr.**

41 est, Notre-Dame  
Victoriaville  
752-5600



# nécrologie

M. Irénée Boutin

A Asbestos, le 16 janvier à l'âge de 66 ans est décédé M. Irénée Boutin, époux en 1ères noces de feu Judith Charette et en 2ièmes noces de Thérèse Carignan, demeurant au 256 rue Chassé, Asbestos. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 19 janvier à 14 heures en l'église Saint-Isaac-Jogues, inhumation au cimetière de Tingwick.

M. Laurier Mailhot

A Arthabaska,

subitement, le 16 janvier à l'âge de 53 ans, est décédé M. Laurier Mailhot, époux de Blanche Tremblay. Il était membre du 4e degré de l'Assemblée Suzor Côté, demeurant à Arthabaska. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 19 janvier à 15 heures en l'église d'Arthabaska, inhumation au même endroit.

M. Joseph Beaudoin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, subitement, le 19 janvier à l'âge de 78 ans, est

décédé M. Joseph Beaudoin, ex-employé de l'Hydro Québec à Victoriaville, époux de Dame Emma Camiré, demeurant au 27 rue Albert, Victoriaville. Il laisse dans le deuil ses fils: Léo, Gilles, Guy et Jacques et une fille Paulette. Les funérailles ont eu lieu lundi le 22 janvier à 11 heures en l'église Sainte-Victoire, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mlle Diane Lauzière

A Saint-Wenceslas, le 19 janvier à l'âge de 22 ans et 6

mois, est décédée Mlle Diane Lauzière, demeurant rue Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville. Elle était la fille de M. Philippe Lauzière et de Dame Clémence Brisson de Manseau. Les funérailles ont eu lieu mardi le 23 janvier à 14 h 30 en l'église paroissiale de Manseau, inhumation au même endroit.

M. Rolland Houle

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 20 janvier à l'âge de 63 ans, est décédé M. Rolland Houle, époux de feu Germaine Martel demeurant au 11 rue Arthur, Victoriaville. Il laisse dans le deuil un fils Jacques ainsi que Pierrette et une fille Mme Henri Hébert (Paulette) et un frère Eloi. Les funérailles ont eu lieu mardi le 23 janvier à 14 h 30 en l'église Sainte-Victoire, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Onésime Guay

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 21 janvier à l'âge de 81 ans, est décédée Mme

Onésime Guay née Dame Eva Lavigne, demeurant au Centre Hospitalier des Bois-Francis de Victoriaville. Elle laisse dans le deuil son fils Robert, ses filles, Mme Jeanne Allard, Mme Yvette Roux et Mme Irène Vallières. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 24 janvier à 15 heures en l'église Saint-Valère, inhumation au même endroit.

M. Philippe Masse

A l'Hôpital de Thetford-Mines, le 22 janvier à l'âge de 85 ans, est décédé M. Philippe Masse, époux de feu Emilia Desrochers, demeurant autrefois à Saint-

Fortunat. Il était le père de Albert, Gérard, Mme Raymond Gosselin (Alice), Mme Roland Carrier (Cécile), tous de Victoriaville, Armand de Bedford, Maine, Alphée et Mme Gilles Lessard (Bernadette) tous deux d'Arthabaska, Mme Arsène Lemay (Laurette) de Ham-Nord, Mme Eugénie Carrier (Rita) de Saint-Fortunat, Mme Gilles Henri (Aline) de Beauvoir et Mme Conrad Fortier (Alphéna) de Princeville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 25 janvier à 14 h 30 en l'église de Saint-Fortunat, inhumation au même endroit.

## Campagne de la Croix-Rouge 1979

# Le maire nommé président honoraire

La Société canadienne de la Croix-Rouge, section des Bois-Francis, est heureuse d'annoncer à la population de Victoriaville et de la région la nomination de M. Robert Caron, maire de Victoriaville, au poste de président honoraire de la campagne de financement 1979 qui se tiendra en avril.

Quant à M. François Bourgeois, il a accepté de demeurer au sein de l'organisme comme président ex-officio.

Les responsables de la Croix-Rouge sont également fiers d'annoncer la nomination de M. Aldée Demers au titre de responsable de la «soirée de la

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser à M. Gédéon

Grenier, président de la campagne de financement 1979.



M. Robert Caron

Croix-Rouge», soit la collecte de porte à porte qui se tiendra mercredi le 4 avril.

On désire également rappeler à toute la population que le thème de la campagne de souscription de la Croix-Rouge, section Bois-Francis, cette année est «donne une heure de ton temps à la Croix-Rouge». On compte sur la collaboration de tous pour en faire un véritable succès.



# 3 JOURS SEULEMENT

## (les 1-2-3 février)

## FIN DE LA VENTE

Nous avons réduit encore nos prix.

Spéciaux jusqu'à **40%**

Voyez aussi nos super spéciaux au sous-sol.

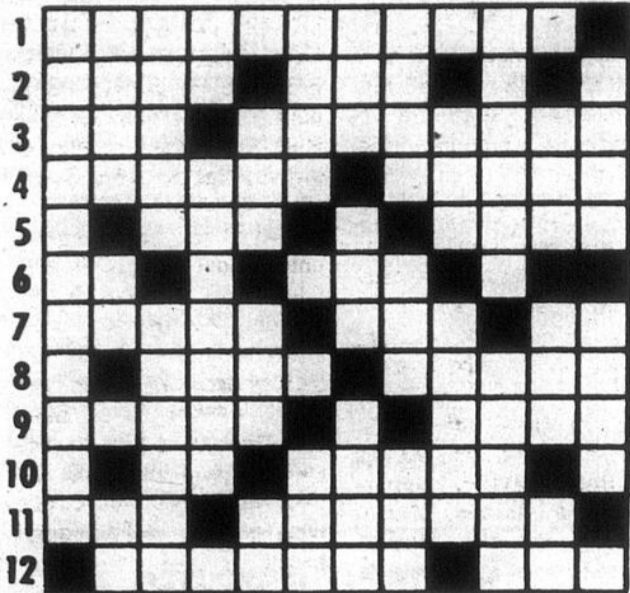


30 rue Saint-Dominique  
Victoriaville  
Tél.: 758-6303

# MOTS CROISES

PROBLEME 3524

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



### HORIZONTELEMENT

- 1- Genre de rosacées qui croissent dans les bois.
- 2- Entendre. - Reçue.
- 3- Beignet soufflé. - Evaporées.
- 4- Prén. de femme. - Pareillement.
- 5- Petite poche. - D'Estonie.
- 6- Nom du soleil, chez les Egyptiens. - Rivière de la Sibérie.
- 7- Suffisamment. - Marque l'étonnement, le doute. - Adv. de lieu.
- 8- Que l'on rencontre dans l'urine. - Que l'on fume.
- 9- Antipathie. - Eruption de la peau.
- 10- Equerre. - Longue veste portée par les femmes égyptiennes.
- 11- Ville des Pays-Bas. - Ecrivain français.
- 12- Petite planche utilisée comme ardoise. - Temps pendant lequel les animaux sont en amour.

### VERTICALEMENT

- 1- Science de lever des cartes et des plans.
- 2- Mot arabe signifiant cours d'eau. - Aviateur. - Petit cube.
- 3- Cérémonies. - Ceux qui suivent (pl.).
- 4- Monsieur. - Cabaret.
- 5- Et le reste. - Genre de poissons. - Moi.
- 6- Masse de neige durcie qui est l'origine des glaciers. - Monnaie japonaise.
- 7- Cause la mort. - Se dit au jeu de whist. - Couleur.

# MOTS CACHES

5 lettres cachées

T	R	E	L	C	R	E	C	N	E	M	E	S	N	E
O	N	U	R	E	I	E	E	O	O	S	E	R	T	T
N	E	E	U	R	V	R	T	B	T	B	N	S	R	I
S	R	V	M	I	E	E	I	I	O	E	I	U	U	L
U	E	U	S	E	I	L	L	N	I	N	R	R	I	A
R	M	S	E	A	L	P	I	R	N	N	D	I	T	U
E	E	E	R	E	E	B	B	O	E	U	N	R	E	T
L	E	V	I	R	P	A	I	N	I	I	A	E	S	C
E	E	E	E	A	R	T	T	L	R	I	X	E	E	E
C	P	R	U	R	I	I	P	S	L	I	E	L	R	L
R	E	E	X	B	V	R	E	E	R	I	L	L	T	L
O	A	A	I	R	E	R	C	L	R	I	A	O	U	E
S	U	H	A	E	I	U	R	B	P	E	N	F	E	T
N	X	I	G	N	S	E	E	A	N	O	D	I	N	N
E	S	U	E	C	A	L	P	T	C	A	X	E	N	I

- |  |                                |   |                        |
|--|--------------------------------|---|------------------------|
| Alexandrin anodin arbre                    | encercler ensorceler élan erre | Privé* pain perceptibilité placeuse papille père* peaux | sérieux serine         |
| Brie bâtir bille bond boni                 | Folle                          | Rien revue rive rixe*                                   | Tonsure tables truites |
| Coterie                                    | Lits lessive                   | Surir sert seul sévère                                  | Vrais vraie vésuve     |
| Epée écus ennui exhibitionniste ensementer | Mère Neutre                    |   |                        |

- 8- Ville d'Allemagne. - Echec au roi. - Vile populace.
- 9- Assassiné. - Appartement des femmes chez les musulmans.
- 10- Joie. - Voyageur anglais.
- 11- Le levant. - Fatigués. - Obtenu.
- 12- Continent. - Famille de plante à laquelle appartient le céleri.

Les solutions dans les pages d'annonces classées.



## LES MICROBES



## A LES TRONAUTES



# VOTRE HOROSCOPE

- Capricorne** du 22 déc. au 20 janv.  
Soyez plus humain et acceptez avec empressement l'affection et l'amitié, même si vous avez tendance à juger trop froidement l'autrui. Ne vous enfermez pas et essayez d'être plus communicatif.
- Verseau** du 21 janv. au 19 fév.  
Vous allez vers des joies sentimentales et vers un bonheur serein. En amour, exigez des situations nettes. C'est un moment favorable pour vous et vous avez intérêt à poursuivre votre but.
- Poisson** du 20 fév. au 20 mars  
Un peu de froideur de votre part pourrait être mal accueillie ou du moins mal interprétée. Efforcez-vous d'être plus chaleureux, plus gai, même si le coeur n'y est pas toujours.
- Belice** du 21 mars au 20 avril  
Vous saurez vous montrer assez conciliant et vous vous comporterez gentiment avec la personne qui vous aime. Vous apprécierez les charmes du foyer, ce qui ne vous empêchera pas de vous montrer quelque peu autoritaire.
- Taureau** du 21 avril au 20 mai  
L'apitoiement sur votre propre sort et un excès d'introspection risquent de vous conduire tout droit au désespoir. Il n'est rien de plus fatiguant pour les autres et de plus destructeur pour soi que des lamentations continues.
- Gemeaux** du 21 mai au 21 juin  
Vous êtes assuré de vivre dans un climat sentimental chaleureux où une gaieté et une belle tendresse régneront. Vous vous mériterez l'estime et la reconnaissance de votre groupe d'amis.
- Cancer** du 22 juin au 22 juillet  
Vous sentirez naître en vous un violent désir de liberté; ne vous laissez pas avoir, servez-vous de votre jugement. Méfiez-vous d'une nouvelle mensongère qui vous sera communiquée tendant à vous faire agir à vos intérêts.
- Lion** du 23 juillet au 23 août  
Vous aurez du succès sur le plan sentimental car vous saurez y mettre des formes, mais vous manquez de profondeur et le flirt vous attirera. Vous ferez une révision beauté, santé, habilement, car vous sentirez dans le vent.
- Virge** du 24 août au 22 sept.  
Vous bénéficierez d'une compréhension réelle de la part de la personne qui vous aime répondant à vos aspirations. Attention car vous serez trop porté à dépenser par vanité, par souci d'être bien vu.
- Balance** du 23 sept. au 23 oct.  
Ne perdez pas la chance de collaborer à un climat harmonieux pour des bagatelles, des caprices. Vous semblez ne rien faire pour mettre fin à une certaine solitude. Ne soyez pas victime de votre caractère orgueilleux et entier.
- Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.  
Il serait bon que vous teniez compte des conseils de la personne qui vous aime. Vous aurez à faire face à des contradictions ou à des rivalités dont vous mesurerez rapidement l'importance.
- Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.  
Écoutez les appels à la pondération qui vous seront prodigués par l'être aimé. Ne reculez pas devant les explications à fournir et une meilleure entente sentimentale en résultera.

**Pour vous éclairer**  
Visitez-nous avant d'acheter

- Choix
- Qualité
- Bas prix
- Service

Cette page est une présentation de:

## Luminaire Bois-Francis Enr.

# On en apprend à tous les jours

Arthabaska (AF) — Voici deux révélations, qui font partie de la petite histoire: Canada

Province de Québec  
District d'Arthabaska

Je, Joseph-Félix Taschereau, imprimeur, éditeur et relieur de la ville d'Arthabaska, déclare solennellement ce qui suit: «Je suis le seul imprimeur et éditeur des journaux «La Gazette d'Arthabaska» et «The Arthabaska Journal», dont le premier publié et imprimé en langue française, et le second en langue anglaise dans la ville d'Arthabaska, dans une bâtisse située dans l'avenue De Courval, dans la ville d'Arthabaska, comté et district d'Arthabaska, et ce depuis le 4 avril dernier 1908.

J.-F. Taschereau  
Prise et reconnue devant

moi à Arthabaska le 29 juillet 1908.

Adélard Picher, J.P. La maison mentionnée serait la maison de Mme Gustave Baril, rue Quesnel qui a déjà porté le nom de rue De Courval.

Et ça continue.

Jules Poisson, avocat, secrétaire de la Compagnie J.-F. Taschereau Limitée, enregistrée le 22 novembre 1909; «La Gazette d'Arthabaska» et «The Arthabaska Journal» publiés dans la ville d'Arthabaska, dans une bâtisse située sur le côté sud de la rue De l'Eglise et portant le numéro 209 du cadastre du village d'Arthabaskaville et appartenant à Mme Elzéar Ouellet.

Bureau d'affaires: dans le bureau de Crépeau & Jodoin, avocats, rue Du Palais de

Justice.

Le président est Louis-Philippe Crépeau; le vice-président Eugène Gendreau; le secrétaire: Jules Poisson; directeurs: J.-F. Taschereau et Auguste Quesnel, junior. Publie les journaux mentionnés depuis le 9 décembre 1909.

Et j'ai signé: Jules Poisson  
Adélard Picher, J.P.

La maison sur le lot 209 est la maison de J.-B. Ouellet, où était le magasin avant de construire l'autre côté de la rue, incendié en 1933, et aujourd'hui l'ancien poste Fina. Le premier magasin a été la propriété des Pouliot et aujourd'hui c'est M. Rémi Bisson, qui a Les Forges d'Arthabaska, à 66 Laurier ouest.

Quant au bureau d'affaires, le bureau de Crépeau & Jodoin était dans la

maison voisine de la Caisse populaire où demeurent actuellement les demoiselles Denault.

Discontinué en 1912. (Le journal).

0-0-0-0-0

Canada

Province de Québec

District d'Arthabaska

Je soussigné, Louis Poulin de Courval, arpenteur, du village d'Arthabaskaville, étant dûment assermenté sur les Saints Evangiles, déclare:

Que je suis le seul et unique propriétaire-éditeur du journal hebdomadaire appelé «La Bataille» qui sera imprimé et publié dans le village d'Arthabaskaville, district d'Arthabaska, à compter de ce jour.

Que le seul et unique imprimeur dudit journal «La Bataille» sera Sieur Uldoric

Duval, imprimeur, ci-devant de Plessisville, et éisant actuellement domicile à Arthabaska, à compter de ce jour.

Que ledit journal «La Bataille» sera imprimé dans une maison en bois, à deux étages construite sur le lot de terre ou emplacement portant le numéro quatre-vingt-sept sur les plans et livre de renvoi officiels du cadastre pour le village d'Arthabaskaville, appartenant à Dame Marie-Virginie Frenette, épouse séparée quant aux biens de Sieur Elzéar Piuze, huissier d'Arthabaskaville, et située sur le côté sud-ouest de la rue conduisant à la Côte Stein et en arrière du magasin et dépendances occupées par M. Eugène Gendreau, marchand.

Assermenté devant moi à Arthabaskaville, ce vingt-cinq février 1901.

L. P. de Courval

L. O. Pépin, Juge de Paix.

La maison à deux étages, en bois, construite sur le numéro 87 serait sans doute la maison qui existe encore

aujourd'hui et qui a été la propriété de Alfred Roux, père, boucher, puis de Mlle Rose-Anna Roux, sa fille, et aujourd'hui de René Roux, fils d'Alfred Roux, junior.

Il avait toujours été sous-entendu que l'impression de cette petite feuille de combat, comme son nom l'indique, avait été imprimée dans la cave de l'ancienne bâtisse de L'Union, coin Quesnel et Bois-Francis sud, et propriété dudit De Courval. On peut voir ce que donnent des écrits aussi précis.

0-0-0-0-0

Plessisville, comté de Mégantic, P. Q., 19 décembre 1889.

Uldoric Duval, imprimeur, du village de Plessisville, étant assermenté, dépose et dit:

1- Je publie le samedi de chaque semaine, à Plessisville, un journal appelé «Le Mégantic»;

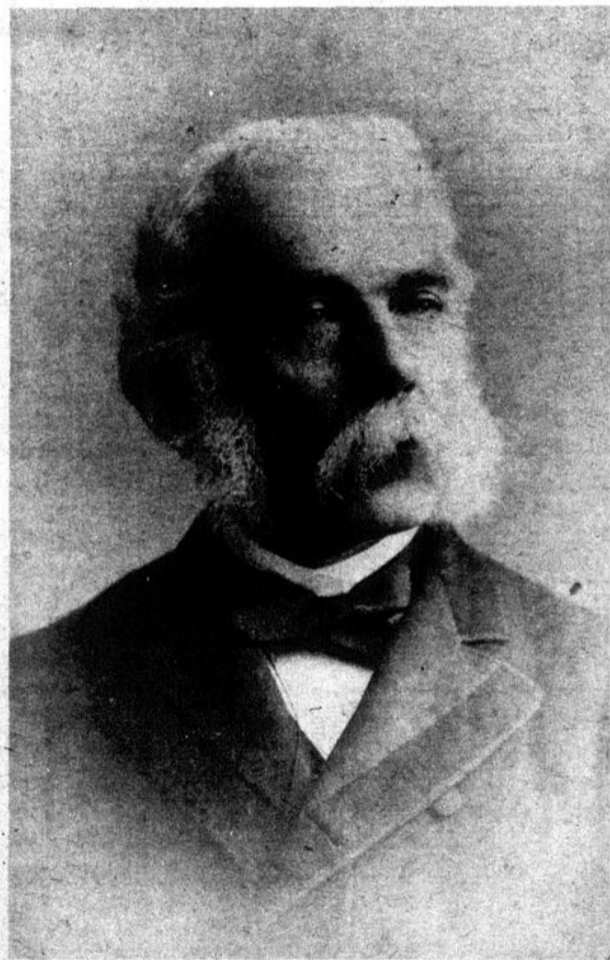
2- Je suis l'imprimeur-éditeur et le seul propriétaire de ce journal;

3- La maison où s'im-

(suite à la page 11)

## Les gens d'antan

Arthabaska (AF) — On entend souvent parler de cheveux (pour hommes) plus ou moins longs, la barbe, les «favoris», etc. Les extrêmes ne sont jamais bons. En autant que la propreté est concernée, il n'y a pas tellement de choses à redire. La vie est un éternel recommencement.



Sir Henri-Gustave Joly de Lotbinière, (1829-1908) avocat et homme politique, né à Epernay, France, petit-fils de Chartier de Lotbinière, le seigneur de Vaudreuil et président de la Chambre en 1793. Venu au Canada en 1846. Député de Lotbinière, 1861-1885, Premier ministre de la province de Québec, 1878-1879, chef de l'opposition à l'Assemblée législative, 1879-1883; ministre du Revenu dans le gouvernement Laurier, 1897-1900; lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique, 1900-1906. Mort à Québec.

## Les loteries en 1882

Arthabaska (AF) — Rien de nouveau sous le soleil. C'est ainsi que dès 1882, comme il est écrit dans L'Union des Cantons de l'Est du 14 janvier 1882, il est question d'une loterie provinciale: Un bon projet

—La Gazette, de Montréal, a publié le récit d'une entrevue qu'un de ses rédacteurs a eue avec l'hon. Chapleau.

Le Premier ministre dit que l'abbé Labelle et le P. Lacasse ont offert au gouvernement d'organiser une loterie provinciale d'un million de piastres avec deux tirages annuels de \$500,000.

Les deux ecclésiastiques ont invité le gouvernement à prendre cette loterie sous son patronage, moyennant un revenu de dix pour cent, dont une partie servirait à payer les subventions annuellement votées au bénéfice des diverses institutions charitables de la province; le reste serait consacré à la colonisation.

Le tirage pour la province de Québec serait limité.

Ce sont là les grandes lignes du projet.

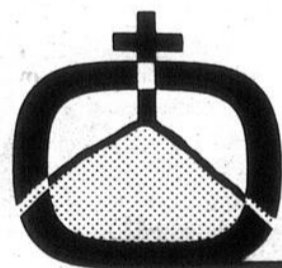
Le gouvernement paie annuellement aux institutions de bienfaisance \$50,000 et pour les fins de colonisation \$50,000.

Le gouvernement paraît favorable au projet.

Le Premier ministre a appris des maisons de banque que chaque année elles expédient de \$45,000 à \$50,000 aux Etats-Unis et ailleurs pour des billets de loterie.

Il serait aussi bon que cet

argent restât dans la province pour servir à des entreprises essentiellement nationales.



## l'histoire religieuse des bois-francs

par alcide fleury

Supérieure de Québec (1926-1928). Licencié en lettres (1928). Professeur de belles-lettres (1928-1933). Professeur de rhétorique (1933-1935). Préfet des Etudes, professeur de diction, d'apologétique (10 mai 1935 au 28 août 1944). Aumônier des Frères de la Charité de

les Soeurs de l'Assomption, à Nicolet.

Auteur de: «Le Séminaire de Nicolet».

Voici le nom des vicaires:

L'abbé Gérard Beauchesne	1957-1969
L'abbé Marcel Pinard	1965-1969
L'abbé Jacques Therrien	1969-1971
L'abbé Jean-Paul Fleurant	1969-1971

Voici le nom des marguilliers:

Marcel Garneau	1961
Simon Gagné	1962
Gaston Vallières	1963
Horace Bergeron	1964



Chanoine Walter Houle

Drummondville (28 août 1944 au 22 juillet 1949). Aumônier de l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville (22 juillet 1949 au 23 août 1952). Curé de Saint-Célestin (23 août 1952 au 8 mars 1961). Curé à Arthabaska du 8 mars 1961 au 20 juillet 1971. Retiré chez

On sait qu'en 1965, une nouvelle loi des Fabriques obligeait ces dernières à avoir six marguilliers, dont deux devaient être remplacés chaque année. Ont été élus lors de l'assemblée des paroissiens: Jean Roy, Jean Moisan, Horace Bergeron, Gaston Vallières, Léon Couture et Clément Desrochers.

Comme il devait y en avoir deux chaque année de remplacés, il a été tiré au sort pour savoir lesquels seraient remplacés chaque année: Jean Roy et Léon Couture, en 1966; Horace Bergeron et Jean Moisan, en 1967; Gaston Vallières et Clément Desrochers, en 1968.

On sait également que dans le passé (depuis les débuts de la Fabrique) il y avait deux marguilliers représentant la paroisse, et un représentant la ville; tout ceci d'après la population au début.

Les choses ont changé en même temps que la population, et il a été convenu de donner deux marguilliers pour repré-

# Le droit de vivre sans s'endetter

La «consolidation de dettes» peut être apportée comme solution lors d'une consultation budgétaire.

La «consolidation de dettes» concerne une catégorie bien précise de personnes, c'est-à-dire celles

qui répondent à toutes les exigences suivantes:

1- Les personnes qui ont des dettes à plusieurs en-

droits.

2- Celles qui ne paieront pas des intérêts plus élevés dans leur consolidation de dettes que dans leurs dettes actuelles.

3- Celles qui après avoir calculé leurs dépenses pour vivre ont un surplus de revenus.

4- Celles qui sont dans l'impossibilité de payer leurs dettes chaque mois (leurs dettes sont plus élevées que leur surplus de revenus).

5- Celles qui après avoir établi ce que sera leur paiement dans la consolidation de dettes ont encore un surplus.

Si vous répondez à ces exigences, la «consolidation de dettes» est pour vous la solution à appliquer. Mais «attention», l'A.C.E.F., par son expérience, vous conseille comme institution financière prêteuse pour faire la consolidation, les Caisses populaires et les Banques, plutôt que certaines compagnies de finance qui chargent des taux d'intérêts exorbitants.

Pour ceux qui ont des grosses dettes et qui ne répondent pas à toutes ces conditions, il existe d'autres solutions.

Etre «pogné» seul avec des dettes signifie souvent ne pas connaître ses droits ou prendre la première solution qui se présente avec tous ses désavantages.

Si tu es inquiet à cause de problèmes financiers, viens ou appelle-nous à l'A.C.E.F., on va t'aider à t'en sortir, c'est gratuit et confidentiel.

Ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures, jeudi soir de 19 heures à 21 heures.

A.C.E.F. de Victoriaville,  
10 boul. Carignan,  
Victoriaville.  
Tél.: 752-5855

## AFEAS Saint-Paul

Saint-Paul (GB) — L'A.F.E.A.S. de Saint-Paul-de-Chester a tenu son assemblée mensuelle le 17 janvier dernier, sous la présidence de Mme Andrée

Bélangier. A cette occasion, chaque responsable de comité a remis son rapport d'activités.

Le curé Paul a entretenu

les membres de la confession, de la communion et de la confirmation des enfants. Il a présidé que l'évêque de Nicolet, Mgr Albertus Martin, participerait à la confirmation plus tard cette année.

Mme Solange Ouellet, responsable de la commission rurale, a présenté ses conférenciers, MM. Yvan Beurivage et Bernadin Grenier, respectivement assureur-vie et courtier d'assurances. Une trentaine de dames, accompagnées de leur époux pour la plupart, ont été ravies de l'exposé des deux conférenciers. Les points soulevés ont suscité de nombreuses questions.

Mardi dernier, d'autre part, une quarantaine de personnes (hommes et dames) s'étaient donné rendez-vous au club Paul-Air pour du ski de fond, de la raquette et de la motoneige, avant de prendre un copieux repas. Ces rencontres ont lieu tous les mardis à 13 heures.

## Brevet de l'IBC

Deux résidents de Victoriaville ont mérité récemment le brevet de l'Institut des banquiers canadiens (IBC) au terme d'un programme d'études à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Les lauréats sont Claude-R. Paquette, directeur d'une succursale de la Banque de Nouvelle-Ecosse, et Véronique Carrier, comptable

dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale.

L'IBC, qui administre au nom des banques à chartre la plus importante institution d'éducation permanente au Canada, s'emploie à promouvoir le perfectionnement professionnel des employés de banques. Depuis sa fondation il y a onze ans, plus de 3,000 banquiers ont obtenu leur brevet.

Parmi les 12,000 étudiants inscrits aux cours de l'Institut dans 50 universités canadiennes l'année dernière, 2,329 étaient du Québec.

PLUSIEURS ECOLES ONT MIS SUR PIED UN PROGRAMME D'UTILISATION MAXIMALE DU PAPIER...



TOI... Y AS-TU PENSE?

les clubs 4H du Québec

sender la paroisse et quatre pour la ville. Lors de l'élection de 1966, Eugène Pellerin et Fernand Houle ont été élus; en 1967, Jean Roy et Gérard Labbé; en 1968, Paul-Henri Brochu et Henri Bernier; en 1969, Claude Perron et Arthur Côté; en 1970, Dr Piché et Lucien Martin.

Onzième curé: l'abbé Joseph-A. Bergeron, 1971-1976

Jos.-Alexandre Bergeron, est né le 16 mai 1911, à Précieux-Sang, de Zéphirin Bergeron, cultivateur et de Atulia Rouleau. Il fit ses études classiques (1926-1934) et théologiques au Séminaire de Nicolet. Ordonné le 18 septembre 1938 dans la chapelle du Séminaire de Nicolet par S. E. Mgr Albini Lafortune, évêque de Nicolet. Vicair à Saint-François-du-Lac du 19 septembre 1938 au 27 août 1939. Au Séminaire: Régent chez les petits, 1939-1941. Chez les grands 1941-1944. Assistant procureur et professeur d'arithmétique en

syntaxe, 1944-1945. Professeur d'éléments «B», 1945-1947. Vicair à Sainte-Gertrude, 4 juillet 1947 au 15 août 1951. Vicair à Saint-Joseph de Drummond, 15 août 1951 au 14 décembre 1957. Aumônier d'Action sociale à Drummondville, 9 mars 1954 au 14 décembre 1957. Curé de Saint-Lucien, 14 décembre 1957 au 16 décembre 1964. Curé de Bécancour, 16 décembre 1964 au 20 juillet 1971. Curé de Saint-Christophe-d'Arthabaska, de 1971 au 4 août 1976. Retiré à Sainte-Angèle-de-Laval.

M. l'abbé Jacques Therrien a continué seul comme vicair durant tout le règne de l'abbé Joseph Bergeron, ce qui lui donne un règne de 1969-1976.

Les marguilliers ont été:

En 1971, Rosaire Croteau et J.-P. Guillemette.

En 1972, Archer Couture et Germain Roux.

En 1973, Claude Aubert et Paul Houde.

En 1974, Benoît Leclerc et Antonio Angers.

En 1975, Réal Martin et Alphonse Côté.

Douzième curé: l'abbé Jean-Jacques Fortier, 4 août 1976.

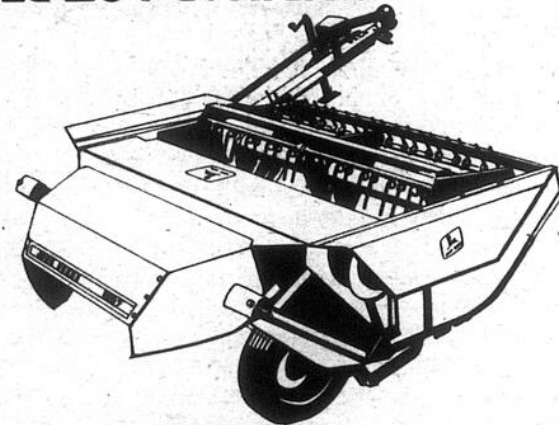
Jean-Jacques Fortier est né à Sainte-Clothilde-de-Horton, le 25 novembre 1925, de Arthur Fortier, fromager, et de Aliette Roberge. Il fit ses études classiques au Séminaire de Nicolet, de 1938 à 1946. Ses études théologiques au Séminaire de Québec, et ordonné prêtre le 3 juin 1950, dans la Cathédrale de Nicolet, par S. Ex. Mgr Henri Prud'home, évêque titulaire de Salde. Il continue ses études au Grand Séminaire de Québec et obtient sa licence en théologie en juin 1951. Il est professeur de dogme fondamental au Grand Séminaire de Nicolet de septembre 1951 à juin 1954. Il étudie la théologie à l'Université

(à suivre)



JOHN DEERE LIMITÉE

### GROSSES ÉCONOMIES SUR LES MACHINES DE FENAISSON COMMANDÉES AVANT LE 28 FÉVRIER...



### PLUS UN RABAIS DE \$75 A \$900 DE JOHN DEERE

Faites de grosses économies en commandant l'une des machines de fenaison John Deere indiquées ci-dessous avant la fin du mois de février. Nous avons le modèle qui vous convient avec les options que vous voulez. Nous vous offrirons la valeur de reprise maximum sur vos machines d'échange. Et n'oubliez pas de vous renseigner sur notre programme spécial de financement. Vous recevrez de plus un rabais de \$75 à \$900 de John Deere. Le chèque de rabais vous sera posté directement de John Deere après la livraison de vos machines. Etudiez la liste ci-dessous et venez nous voir pour tous les détails.

MONTANTS DES RABAIS ACCORDÉS POUR COMMANDES SIGNÉES AVANT LES DATES INDICUÉES

MACHINE	28 FÉVRIER 1979
<b>PRESSES:</b>	
336	\$200
346 et 410	\$300
466 et 510	\$400
<b>FAUCHEUSES-CONDITIONNEUSES:</b>	
1207 et 1209	\$250
1214	\$350
1380	\$400
<b>FAUCHEUSES:</b>	
350 et 450	\$75
<b>RATEAUX:</b>	
567, 650 et 660	\$75
670 et 671	\$100
<b>HACHEUSES:</b>	
16A	\$175
<b>DÉCHIQUETEURS:</b>	
27	\$200
<b>ANDAINEUSES:</b>	
800	\$450
830	\$600
2280	\$900

Les offres ci-dessus sont fonction de la disponibilité des machines et sont nulles lorsque la loi les interdit ou les limite.



## André Girouard & Fils Inc.

650 boul. Industriel est, Victoriaville  
Tél.: 758-0643

Nettoyez vos tapis à la vapeur

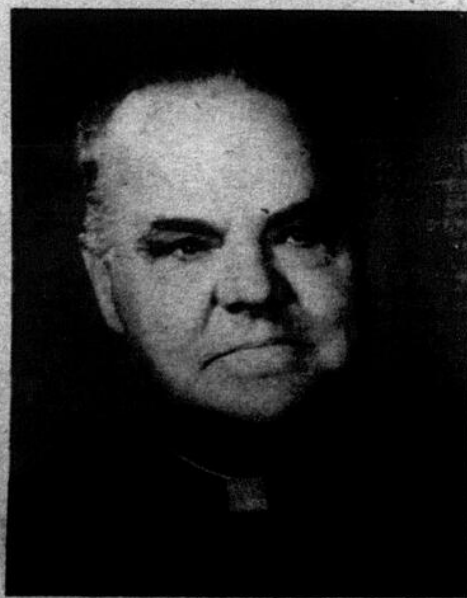
- Facile
- Efficace
- Economique



EMISE/MAC

Louée pour seulement \$12. par jour

PAMPHILE AVOINE  
rue Gingras, Warwick  
358-2433



L'abbé Joseph-A. Bergeron

## On...

(suite de la page 9)

prime ce journal est située à Plessisville, sur la rue Saint-Louis, et porte le no du cadastre du village de Plessisville.

Assermenté devant moi à Plessisville, ce 19 décembre 1899. J.D. Lacerte, Juge de Paix.

Uldoric Duval

0-0-0-0-0

Grefe de la Paix, du district d'Arthabaska.

Je, Marie-Louise-Alice Falardeau, épouse contractuellement séparée de biens de Joseph-Narcisse-Alfred Béchard, étant dûment assermentée, dépose et dit:

1- Je fais affaire à Arthabaska comme éditeur de journal sous la raison sociale de «Le Bulletin Commercial Enregistré»;

2- Je suis seule intéressée en ladite compagnie;

3- Le journal par moi publié est une publication semi-mensuelle connue sous le nom de «Le Bulletin Commercial»;

4- Ledit journal ainsi édité par moi depuis le 14 avril 1915 est imprimé à Arthabaska par la Compagnie d'Imprimerie d'Arthabaska-ville.

Et j'ai signé,

M.-L.-A. Falardeau

Assermentée devant moi à Arthabaska, ce 22 mai 1915.

F.X. Lemieux, C.C.S.D.A.

0-0-0-0-0

Province de Québec

District d'Arthabaska

Déclaration en vertu des articles 3699 et suivants des Statuts refondus de la Province de Québec.

Louis-Philippe Crépeau, avocat, de la ville d'Arthabaska, président de la Compagnie d'Imprimerie Arthabaska-Mégantic, corps politique et incorporé ayant son principal bureau d'affaires en la ville d'Arthabaska et ayant aussi un bureau dans la ville de Victoriaville, déclare comme suit:

La dite compagnie ci-dessus mentionnée entend publier deux journaux hebdomadaires dont l'un publié en langue française sous le nom de «Le Courrier d'Arthabaska» et l'autre en langue anglaise sous le nom de «The Rural Guardian» et ce dans la ville de Victoriaville aux numéros 1 et 2 de la rue Saint-Louis où lesdits deux journaux sont et seront publiés et imprimés par ladite compagnie qui est seule propriétaire, éditeur et imprimeur des susdits deux journaux et j'ai signé.

Louis-P. Crépeau  
Prise et déclaré devant le sousigné Juge de Paix de Sa Majesté, dans et pour le district d'Arthabaska, à Arthabaska, le 26 novembre 1915.

C.-R. Garneau  
J.P.D.A.

0-0-0-0-0

Canada

Province de Québec

Comté d'Arthabaska

Je, soussignée, Dame Doria Lemaire-Duguay, épouse de feu Camille Duguay, journaliste, et fondateur de «La Voix des Bois-Francs», le 2 octobre, 1928, déclare que je suis maintenant la seule et unique propriétaire du journal hebdomadaire «La Voix des Bois-Francs», publié plus spécialement pour la ville de Victoriaville et tout le district. Et je déclare que j'entends publier, diriger et administrer ce journal sous les nom et raison sociale «La Voix des Bois-Francs» tant et aussi longtemps qu'il me plaira de le garder en mon unique et entière possession. Et j'ai remis cette déclaration entre les mains des autorités à l'effet d'être

dûment enregistrée.

Et j'ai signé, ce 3 (trois) août, 1936

Dame Doria  
Lemaire-Duguay  
à Arthabaska

(Publication discontinuée)

0-0-0-0-0

Province de Québec

District d'Arthabaska

Moi soussigné, Joseph-Philippe-Aurèle Pacaud, courtier, demeurant au village d'Arthabaska-ville, fait la déclaration suivante, en vertu du chapitre II des Statuts refondus du Bas-Canada.

Le soussigné, sous le nom de Aurèle Pacaud, pour la publication du journal hebdomadaire français, publié au village d'Arthabaska-ville, sous le nom de «Le Canard d'Arthabaska».

Le soussigné est le seul et unique propriétaire dudit journal.

Le bureau dudit Aurèle Pacaud ainsi que le bureau de publication dudit journal sont dans la bâtisse actuellement occupée par Ernest Pacaud, Ec., avocat, comme bureau d'affaires au village d'Arthabaska-ville, rue De l'Eglise.

Ledit journal sera imprimé en la Cité de Montréal.

Arthabaska-ville, 19 janvier 1878.

Aurèle Pacaud  
Ernest Pacaud demeurait dans la maison en face de

l'école Mgr Côté, voisine de Adolphe Poisson, à l'époque, et aujourd'hui la propriété de Claude Girouard.

## 15 ANS DE VIE SOCIALE



Les Artisans Coopvie section 307, Warwick ont tenu à remercier d'une façon tangible, un ami Donat Lavertu et son épouse pour le dévouement qu'il a donné pour le bien de la locale. La section lui a remis un porte-documents et à son épouse une magnifique gerbe de fleurs en reconnaissance.

Dans l'ordre Yves Gauthier, représentant des ventes, Jean-Marc Demers, directeur agence. Mme Fernande Lavertu, MM. Donat Lavertu, Jean-Claude Leroux, président de la locale.

## La vraie, vraie manufacture



### TOUS NOS MANTEAUX

Longs femmes 5 - 17

**\$135.**

Longs hommes 34 - 46

**\$145.**

Courts femmes 5 - 17

**\$90.**

Courts hommes 34 - 46

**\$105.**

Fortes tailles 18 - 24

**\$25.** Extra

48 - 52

### BLOUSONS

pour adolescents

**\$75.**

CE PRIX INCLUT VOTRE CHOIX DE MODELE ET COULEUR.

Heures d'ouverture:

Lundi à mercredi, 9 h 00 à 18 h 00  
Jeudi, vendredi, 9 h 00 à 21 h 00  
Samedi, 9 h 00 à 17 h 00

Maintenant comptoir  
de distribution à Victoriaville  
197 Notre-Dame est, Victoriaville  
752-5595



J/N/O



Moi un pollueur?

JAMAIS!

AGTE

# L'Atelier du Cuir

968 McClure, Acton Vale

Coin Saint-André

Tél.: 1-514-546-3228

## Nouveaux règlements

# Mise en marché des produits laitiers

Depuis quelques années, de nouveaux produits à base de beurre et de fromage ont fait leur apparition sur le marché: oléobeurre, tartina, fromage fondu, hydrobeurre, etc.. Les normes de ces produits varient selon les provinces, il est devenu difficile tant pour l'industrie que pour le consommateur de s'y retrouver.

Afin de clarifier cette question, la Division du lait d'Agriculture Canada a entrepris de modifier et d'adapter la réglementation qui régit la mise en marché des produits laitiers transformés au Canada.

Ces modifications visent à mettre de l'ordre dans les normes de composition et de classement des produits laitiers à base de beurre et de fromage, et à aider le producteur et le consommateur à y voir plus clair. Elles touchent principalement les normes de composition de ces produits (teneur en eau et en matière grasse), la conversion au

système métrique, les normes d'emballage, d'étiquetage, d'inspection et de classement, ainsi que d'autres facteurs comme l'arôme, la saveur, la couleur et la texture.

Selon M. Alain Lévesque, directeur de la Division du lait, il s'agit de resserrer les normes des catégories pour les rendre plus sévères et d'inclure dans la réglementation, outre le beurre, le fromage et le lait écrémé en poudre, les nouveaux produits dérivés et sous produits du lait (petit lait de fromage, lait de beurre, etc.) qui ont fait leur apparition sur le marché ces dernières années.

A cet égard, les nouveaux règlements établiront des normes minimales à respecter et chaque province pourra imposer des règles plus strictes.

«Les règlements de mise en marché des produits laitiers n'ont pas été révisés depuis 1969, d'affirmer M. Lévesque. En plus de

favoriser une mise en marché plus ordonnée, ces nouveaux règlements permettront au consom-

mateur non seulement d'avoir accès à une meilleure information quant aux normes de qualité, de

composition et d'emballage, mais aussi de pouvoir identifier et se procurer en toute connaissance un

produit d'excellente qualité.»

Les catégories des différents produits étant mieux définies, le consommateur devrait donc être beaucoup moins susceptible d'ignorer, par exemple, que le fromage fondu est bien différent du fromage à tartiner.

Cette refonte de la réglementation régissant la mise en marché des produits laitiers s'effectue en étroite collaboration avec les provinces, les organismes, les industries et les ministères fédéraux impliqués dans la chaîne alimentaire.

Les nouveaux règlements entreront en vigueur en 1979. Ils devraient permettre à l'industrie d'avoir accès à un marché plus vaste et aux consommateurs de se familiariser avec une gamme plus étendue de produits laitiers.

## L'horticulture dans les années '80

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a annoncé aujourd'hui que son ministère sera l'hôte d'une conférence nationale sur l'horticulture du 12 au 14 mars prochain. Cette conférence dont le thème est «L'horticulture dans les années 80», se tiendra au Centre de conférences du gouvernement à Ottawa.

On y attend plus de 350 délégués représentant les organisations agricoles, les coopératives de producteurs, les compagnies de transformation, les associations de vente au

détail, l'industrie du transport, les groupes de protection des consommateurs, ainsi que les gouvernements fédéral et provincial.

«Nous voulons réunir les gens qui s'intéressent à l'avenir de l'horticulture canadienne», de dire M. Whelan.

«Notre but est de trouver, par l'échange de l'information et des idées, les domaines dans lesquels ce secteur a le plus de chance de se développer au cours de la prochaine décennie. Les délégués discuteront aussi des moyens dont l'industrie pourra le mieux tirer profit de ses possibilités».

Selon M. Whelan, même si son ministère a joué un rôle de premier plan dans l'organisation de ces journées, la conférence portera davantage sur les initiatives de l'industrie.

La plupart des discussions se feront en petits groupes de travail. Le premier jour, il y aura huit ateliers axés sur divers produits. On examinera les questions des marchés, du commerce extérieur, des moyens de transformation et d'entreposage, du transport, du coût de l'énergie, de la main-d'oeuvre et d'autres sujets concernant les cultures.

Au cours des deux autres journées, il sera question des possibilités offertes dans les domaines suivants: les marchés d'exportation pour les produits frais et transformés, les marchés intérieurs et les marchés spéciaux des hôtels, restaurants et collectivités. Il y aura aussi un atelier traitant de l'intérêt des consommateurs, y compris la sécurité des aliments et leur valeur nutritive.

«Cette conférence compte parmi les initiatives qu'a suscitées la Stratégie alimentaire nationale, d'ajouter M. Whelan. C'est une des façons dont le gouvernement fédéral peut aider le secteur de

## Fromages canadiens

Si le Cheddar est sans contredit le fromage «No 1» au pays, il a toutefois perdu un peu de son exclusivité puisque le Canada produit maintenant au-delà de 50 types de fromage de variété.

Selon M. Jackson Gardner, spécialiste des produits laitiers à la Direction de la production et de la commercialisation des aliments d'Agriculture Canada, la production canadienne de fromages de spécialité s'accroît annuellement de 12 à 14%, contre seulement 3 ou 4% pour celle du Cheddar.

En 1972, nous produisons 57 millions de livres de fromages fins au pays, alors qu'en 1977 ce chiffre a plus que doublé pour atteindre 119 millions.

Plus de 90% de la production canadienne provient du Québec et de l'Ontario. L'Ontario se spécialise dans les fromages à pâte ferme comme le Brick et le Colby, de même que les fromages italiens à pâte dure.

Par contre le Québec produit surtout des fromages à pâte molle comme le Brie et le Camembert. Les deux provinces produisent également le Mozzarella qui représente 40% de la production intérieure totale de

fromages de spécialité.

La consommation de fromages de spécialité est passée de 85 millions de livres en 1972 à 157 millions de livres en 1977, et à l'heure actuelle, les importations, surtout en provenance d'Europe, occupent environ le quart du marché.

Toutefois, les fromagers canadiens sont aujourd'hui en mesure de soutenir la concurrence de l'Europe où l'industrie est beaucoup plus traditionnelle. De plus, les Canadiens préfèrent certains de nos fromages aux variétés importées.

Dans le cadre d'une enquête menée récemment par la Division de la consultation alimentaire d'Agriculture Canada, 10 variétés différentes de fromages importés et de fabrication canadienne ont été soumises au goût des consommateurs. De ce nombre, six fromages canadiens ont été préférés aux variétés importées. Il s'agit de l'Emmental, du Camembert, de l'Edam, du Gruyère, du Brie et du Feta. Seuls le Havarti et le Gouda importés ont été jugés meilleurs que les variétés canadiennes. Quant aux autres variétés, le Munster

et le Provolone, aucune différence notable n'a été exprimée entre les produits importés et canadiens.

Nos fromages sont aussi en train de se tailler bonne réputation à l'étranger. Nos programmes de promotion sont surtout dirigés vers les Etats-Unis, notre principal client. Nos exportations de fromages de variété, qui se chiffraient à environ 636,000 livres l'an dernier devraient dépasser les deux millions de livres cette année.

Toutefois, la préférence des Canadiens à l'égard des fromages de chez nous ne tient pas seulement à leur réputation, mais aussi à leurs prix, généralement de 10 à 15% inférieurs à ceux des fromages importés. En outre, l'assortiment de produits canadiens est maintenant si vaste qu'il serait possible d'en acheter une variété différente à chaque semaine.

Il est facile de reconnaître un fromage canadien, car le nom du pays d'origine apparaît généralement sur l'étiquette. En cas de doute, on peut s'informer auprès du commerçant qui commence, lui aussi, à se familiariser avec les variétés et le goût des fromages de chez nous.



### Machinage Luneau Enr.

10e rang ouest, Princeville

364-2487

MACHINAGE et SOUDURE  
Fabrication: cylindres hydrauliques.  
Remorques dompeuses, fendeuses à bois.  
Pelles à tracteur.  
Machinerie spéciale de toute sorte.

30-1-79

NOUVELLE !  
PETITE SCIE LÉGÈRE ET DURABLE



## Oleo-Mac

NOUVEAU MODÈLE 240

Les scies Oleo-Mac sont des scies à rendement vraiment sûr.

- \* Prix très modiques à compter de \$179.95
- \* Huileur automatique.
- \* Construite d'une précision de scie professionnelle.
- \* Légère et d'une endurance incomparable.
- \* Niveau acoustique du silencieux très bas et confortable à l'oreille.

Société Coopérative Agricole des Bois-Francs  
5 ave Pie X - Victoriaville - 758-0671  
Succursale: Warwick - 358-2309

Eugène Fortier & Fils Inc.  
100 boul. Baril, Princeville, 364-5339

30-1-79

# COURS de FORMATION POPULAIRE

## Ebénisterie domestique

### Clientèle visée

Ce cours s'adresse à toute personne désirant faire de l'ébénisterie ou de la rénovation de vieux meubles et ce sur une base domestique. Ce cours est destiné aux hommes et aux femmes.

### Objectifs

Ce cours a pour but de donner à toute personne non initiée aux techniques de l'ébénisterie, les bases lui permettant de mieux comprendre les processus employés lors des différentes étapes de réalisation d'un meuble ou de tout autre travail d'ébénisterie domestique.

### Niveaux

Trois niveaux sont prévus, à savoir: débutants, intermédiaires et avancés.

### Contenu

#### Tronc commun

- \*Initiation aux techniques du dessin (4 heures)
- \*Technologie, les outils, leur entretien, utilisation calcul PMP etc. (5 heures)
- \*Recherche, méthodes, croquis, esquisses, analyse de styles. (5 heures).

#### Travaux pratiques

- \*Utilisation des divers instruments
- \*Exécution de diverses pièces ou meubles.
- \*Techniques de décapage, de décoration, de teinture de finition.
- \*Réalizations pratiques de projets personnels.

### Rythme d'apprentissage

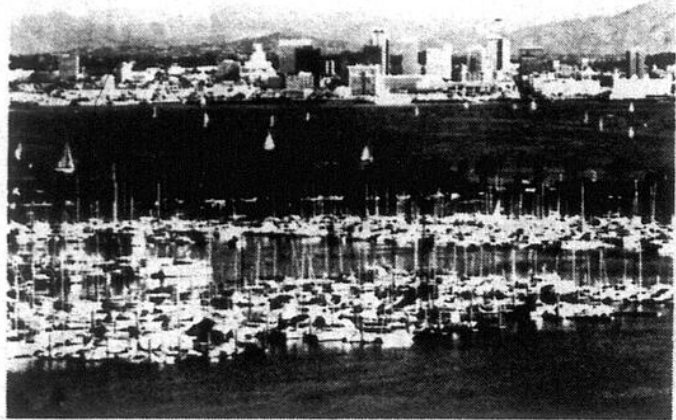
**1 samedi de 5 heures par semaine durant 12 semaines**

**Service de l'Education aux Adultes,  
Ecole Québécoise du Meuble et du Bois ouvré  
Cégep de Victoriaville**

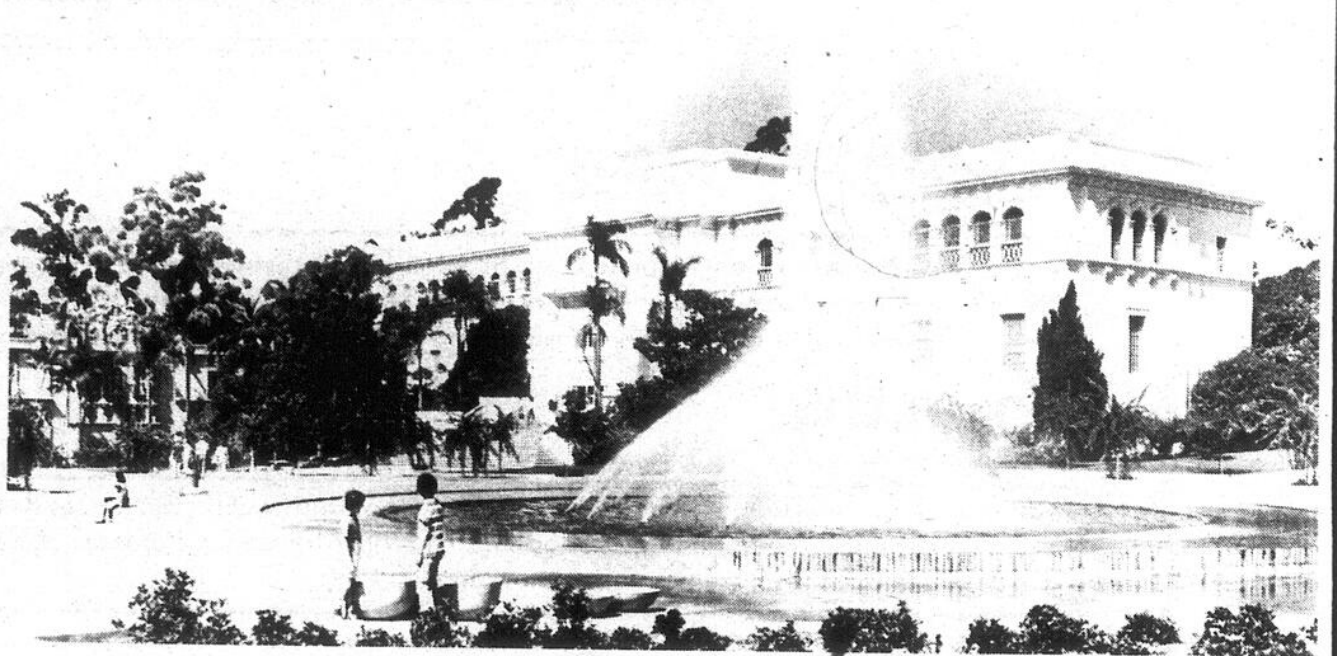
**Inscriptions:** ● **Endroit:** Ecole Québécoise du Meuble et du Bois ouvré - 758-1129

765 Notre-Dame est, Victoriaville - Local L-010

- **Responsables:** Yvon Dionne et André Gaudreault
- **Coût:** \$25. pour 60 heures de cours
- **Dates:** 30-31 janvier et 1er février
- **Heures:** 12 h à 17 h et 19 h à 21 h



Vue de San Diego, au premier plan la marina de Shelter Island. (Photos gracieusement fournies par le "Convention and Visitors Bureau" de San Diego).



Le Parc d'exposition Balboa à San Diego.

## La Californie, quoi de mieux pour oublier le froid de l'hiver!

Texte, L.M. Blais

**Marina Del Rey... pour avoir les pieds à l'eau, plutôt que dans la neige.**

Marina Del Rey à Los Angeles est un endroit particulièrement intéressant et encore presque inconnu des visiteurs. Situé à peine dix minutes de l'aéroport international et à moins de trente minutes du centre-ville de Los Angeles, il compte parmi les plus grands centres d'intérêts de cette ville. Son nom espagnol signifie Marina du Roi, d'où son importance portuaire. En effet, c'est le plus grand port de plaisance du monde entier, construit par des hommes. Plus de 10,000 yachts, peuvent y amarrer, ainsi qu'un très grand nombre de canots et de voiliers, ce qui en fait l'endroit idéal des amateurs de sports nautiques.

### Hôtels et restaurants

Les hôtels de Marina del Rey sont de première catégorie. Certains d'entre eux, offrent une vue directement sur la mer. Ils ont tous les services qu'on peut souhaiter. Parfois même à titre de gracieuseté, ils assurent à leurs clients le transport aller-retour à l'aéroport international de Los Angeles. Les fins gourmets seront agréablement surpris devant la diversité de plats exotiques des meilleurs restaurants de Marina del Rey. Le Warehouse Restaurant en est un particulièrement original. Bâti à partir d'un entrepôt, l'intérieur est aménagé avec des caisses de bois, décorées d'affiches annonçant des destinations comme: la Chine, Bangkok, les Indes, l'Amérique du Sud. L'atmosphère qui s'en dégage est chaleureuse et accueillante. Les spécialités de la maison originent de différents pays du monde dont l'Extrême-Orient, et Tahiti. Quant aux amateurs

de mets chinois ou mexicains, ils trouveront facilement le restaurant fashionable qui leur convient.

### Maintes façons de se divertir

Le "Fisherman's Village" ou le village "Ney England" récemment aménagé, est un autre point d'intérêt de Marina del Rey. A proximité du principal canal de pêche, se regroupent de nombreux magasins et boutiques qui feront le bonheur de ceux et celles qui ont le shopping comme loisir. Ils y trouveront d'ailleurs une grande diversité d'objets de tous genres. Les aventuriers ne s'ennuieront pas non plus. Il leur sera facile d'y louer bateaux et bicyclettes, ou de choisir une croisière à leur goût.

Les cyclistes seront servis à souhait: une route de plus de sept milles qui conduit à la baie Picture Postcard de Santa Monica, carrefour des meilleurs hôtels de Marina del Rey. La mer y est d'une limpidité remarquable. On n'éprouve aucune crainte à s'y tremper les pieds. Le panorama est indescriptible. Les meilleurs couchers de soleil sous les palmiers et une température de 70°F. sont autant de raisons de venir s'y prélasser pour

oublier notre climat froid de l'hiver.

**San Diego, la ville qu'il faut visiter.**

San Diego est une ville qu'on visite avec beaucoup d'intérêt. Cette ville, malgré son importance et la densité de sa population, a su garder une atmosphère de centre de villégiature par les divertissements qu'elle offre et ses stations de sports.

Cette ville située à l'extrême sud-ouest des Etats-Unis est la principale porte d'accès du sud vers le Mexique. A l'origine de la grande Californie, elle doit probablement son éternelle jeunesse à sa topologie variée qui réunit de vastes espaces, beaucoup de verdure, des montagnes, des déserts et surtout plusieurs stations balnéaires plus qu'invitantes. Et, que dire de son littoral! Des vastes plages presque sans fin, baignées par les eaux du Pacifique, appartiennent au public, ce qui n'est pas le cas pour plusieurs autres villes. Ainsi, en vous balladant le long du Ocean Boulevard ou du Strand Way, si le cœur vous en dit, vous pourrez y aller d'une baignade.

### Le transport et le logement

L'aéroport International de San Diego est situé au centre-ville, à environ seulement 5 minutes des hôtels. La ville est, également desservie par le chemin de fer Amtrak.

Le transport en commun conduit dans tous les quartiers pour la visite des attractions, un service unique d'autobus "The Bus that goes in Circle" assure le transport pour seulement cinq dollars par jour dans tous les coins attrayants de la ville. Vous pouvez même descendre aussi souvent vous le désirez (vous n'avez qu'à prendre le bus suivant). Si vous désirez recommencer le lendemain vous ne déboursez qu'un dollar. Les enfants de moins de douze ans ne paient que trois dollars et ceux de moins de cinq ans ne paient pas. Voilà une façon merveilleuse de visiter les principaux points d'intérêts de la ville à peu de frais.

Il est facile de se loger à San Diego, grâce à ses 25,000 chambres d'hôtel. Vous aurez la possibilité de demeurer dans des auberges à prix modiques entre la Baie de San Diego et l'Océan Pacifique. Dans un tel endroit, vous ne pouvez pas vous sentir emmuré comme c'est souvent le cas dans une grande ville, puisqu'il y a de fortes chances pour que votre chambre donne sur

une superbe marina.

**Activités culturelles et familiales**

Mentionnons, tout d'abord Balboa Park. Ce centre est le cœur des activités culturelles et récréatives. Il offre de quoi intéresser tous les membres de la famille et représente l'exemple assez extraordinaire d'un terrain d'exposition qui peut demeurer un lieu très populaire pour les habitants d'une ville, tout en devenant un très grand centre d'attraction pour les touristes. Se succèdent musées, théâtres, restaurants, espaces pour les sports, et jardins. Enfin, de quoi pour permettre de passer une bonne journée. Une telle agglomération de musées est unique aux Etats-Unis. Seule la capitale Washington offre de telles attractions et un tel regroupement. Le Parc des Animaux sauvages n'a rien d'inédit, son étendu, sa disposition et son monorail ont un certain attrait.

Le Musée maritime dans le Port de San Diego vous fournira l'occasion de monter à bord du Star of

India, le dernier navire marchand à voile encore en service. De plus, vous pourrez également visiter ce port, un des plus importants au monde. Des excursions sont prévues à cet effet.

Le Musée de l'espace Ruben H. Flett, le Monument Cabrillo avec sa vue panoramique sur la ville, la salle de concert, de ballet et de théâtre, les nombreuses missions son autant de choses à visiter.

Sea World, un autre parc d'amusement doublé d'un centre de recherches où vous pourrez voir des spectacles de qualité, vous permettra de découvrir les mystères du fond des mers. Pour ajouter à ces activités, il reste les sports, dont le golf sur l'un des 70 parcours. Le Torrey Pines où les meilleurs golfeurs du monde se sont disputés le Andy Williams Open est du nombre. Les tennis abondent également. Est-il nécessaire d'ajouter que tous les sports nautiques imaginables peuvent être pratiqués; les plus téméraires apprécieront certes, une ballade en aéroglisseur s'ils désirent se rendre jusqu'à Torrey Pines Glider Point.

Notre prochaine page de voyage:

La Suisse

### N.D.L.R.

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs que la page hebdomadaire A-1 VOYAGE demeure une page de groupe, réalisé pour un grand nombre d'hebdomadaires du Québec, touchant explicitement l'aspect touristique des pays concernés.

En aucun temps, les textes d'informations-voyages ne touchent les conditions politiques ou politico-sociales du pays visité. Un grand nombre de reportages proviennent de rédacteurs ayant déjà effectué le voyage décrit. Dans d'autres cas, il s'agit d'un résumé d'informations recueillies à partir de dossiers confectionnés de diverses documentations officielles et de brochures et dépliants gouvernementaux.



Une façon de pénétrer derrière le décor aux Studios Universel en Californie. (Photos de l'Office du Tourisme américain).

## Rapport annuel de la Sûreté municipale

# Une augmentation de 20 pour cent des accidents

Les accidents de la circulation ont augmenté de près de 20 pour cent à Victoriaville en 1978 par rapport à 1977. De 1,035 qu'ils avaient été l'année dernière, les accrochages entre véhicules sont passés à 1,234 en 1978.

C'est ce que révèle le rapport annuel du Service de la police de Victoriaville préparé par son directeur, M. Jean Dion. Selon ce dernier, la seule raison d'une telle augmentation est l'imprudence des conducteurs. Le plus grand nombre d'accidents se produisent le vendredi entre 17 et 18 heures et une importante quantité de ces accidents sont causés par des véhicules en marche arrière.

Le nombre des blessés a conséquemment augmenté, passant de 142 à 230 ce qui, de l'avis du Directeur Jean Dion, est inadmissible dans une société composée d'individus soi-disant civilisés. En 1978, Victoriaville a connu 4 morts accidentelles dans les rues de la ville alors que l'an dernier il n'y en avait aucune.

Au niveau des billets d'infraction au stationnement, le nombre a considérablement diminué, passant de 7,375 à 4,522.

Cette diminution est due en grande partie à la restructuration des équipes de policiers qui sont passées de 7 à 6 hommes et aussi à l'absence pour cause de maladie du préposé aux parcomètres. Les automobilistes ont cependant démontré plus de civisme en plaçant leur pièce de monnaie d'une façon plus régulière dans les parcomètres puisque l'argent recueilli a connu une hausse de \$5,168.33 passant de \$43,265.93 à \$48,434.26. Par contre, les policiers ont été plus efficaces à distribuer les infractions pour excès de vitesse qui sont passées de

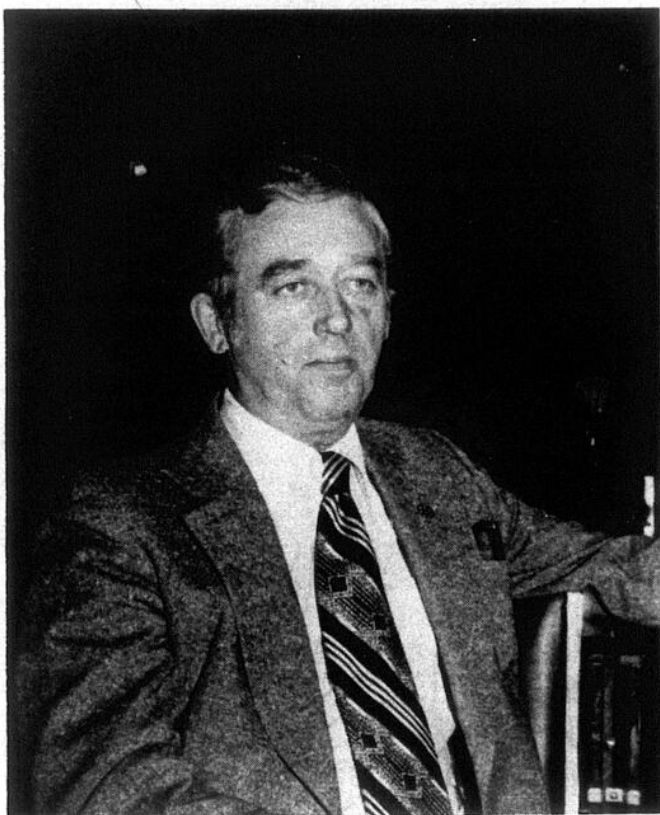
442 à 525.

La sûreté municipale a reçu moins de plaintes en 1978 qu'en 1977. Le bureau a reçu 595 plaintes pour vols,

fraudes et délits divers comparativement à 638 l'année précédente. Les détectives ont résolu 25 pour cent des dossiers. En général, la dernière année

s'est avérée plus calme au niveau des actes criminels.

La ville de Victoriaville n'a connu aucun meurtre ni aucun hold-up d'importance au cours de l'année 1978.



M. Jean Dion

*chers clients,*

*Pour moi, votre camelot, vous livré l'Union le mardi est ma première expérience dans le commerce. Encouragez mon initiative en me payant à chaque semaine.*

*Merci*

*Votre camelot*



Le 30 décembre 1978, à 10 heures, en l'église Sainte-Victoire, fut béni le mariage de Mlle Pierrette Brûlé et de M. Jacques Boutin de Notre-Dame-de-Lourdes.

(Studio Corrivo)

## Projet Canada au travail "Le joujou coopératif"

Victoriaville — Le joujou coopératif est une bibliothèque fonctionnant selon les principes d'une bibliothèque de jouets.

Pour prêter des jouets à vos enfants, le joujou coopératif vous demande de leur donner vos jouets qui dorment au sous-sol, même

s'ils ne sont utiles que pour les pièces.

L'enfant peut prêter au joujou coopératif un ou plusieurs de ses propres jouets et ce dans le but de l'habituer à la coopération.

Les membres du projet sont à votre disposition pour vous donner plus de détails.

On s'attend à votre collaboration et votre participation de même que celle de vos enfants.

On fait la cueillette en communiquant à 752-2289. Vous pouvez également laisser vos jouets au 55 rue Monfette, app. 100, à Victoriaville.



## PILOTEZ UNE SAAB

### Franchisez l'inconnu... pilotez un véhicule d'une distinction inédite.

A la vitesse du son, il est réconfortant de se sentir entouré de la technologie de pointe de Saab, de son souci notoire du détail.

Et c'est tout aussi réconfortant aux vitesses d'autoroute. En faisant l'essai sur route de la Saab vous vous demanderez comment une voiture peut être si différente, tellement supérieure.

De toutes les voitures du monde, seule la Saab de fabrication suédoise est d'une précision et d'une minutie dignes d'un avion à réaction sophistiqué.

### La technologie Saab

Epreuvez sur la route la solide assurance, la maniabilité et l'adhérence supérieures de la traction avant Saab. De sa direction à crémaillère. De ses servo-freins à disques à double circuit, aux quatre roues.

Faites l'expérience exaltante du moteur à arbre à cames en tête Saab de 2 litres, à hautes performances. Ou celle, exceptionnelle, de la surpuissance docile de la Saab Turbo.

La carrosserie de la Saab est conçue selon le principe de la protection avant tout des passagers. Des poutres de toit rigides, de puissants montants de pare-brise et des robustes montants de portes sont

autant d'éléments formant la cage protectrice des passagers. La construction de la Saab est d'une

incomparable méticulosité. Son traitement anti-corrosion comprend plus de trente-sept étapes.

### Le confort Saab

Le soin absolu y est tout aussi manifeste. Exemple: le siège et le dossier anatomiques à support lombaire intégré pour le maximum de confort. Ou les sièges avant chauffés, à commande thermostatique.

Un essai sur route vous démontrera les superbes qualités routières de la Saab. La Saab est aussi un confortable sedan cinq places pour la famille — qui se convertit d'ailleurs en un tournoir en une

familiale offrant un plancher de charge long de six pieds, et un volume utile de cinquante-trois pieds cubes — plus que bien des petites familiales.

### Décollez au volant d'une Saab

Rien de plus facile. Il y a plus de 275 concessionnaires SAAB en Amérique du Nord et un réseau de vente et d'après-vente dans le Canada entier. Venez voir la Saab sans attendre. Examinez-la dans tous ses détails.

Laissez-vous entourer par son confort ineffable, faites l'essai sur route de la Saab. Vous y trouverez toute la précision et l'excellence qui caractérisent l'ère de la technologie des turbo-réacteurs. (Soit dit en passant, si il vous faut un chasseur à réaction Saab 37 Viggen, nous le fabriquons aussi.)

PILOTEZ UNE SAAB DÈS  
AUJOURD'HUI CHEZ

**Jacques Demers Autos Enr.**

1131 Notre-Dame ouest — 758-7737 — Victoriaville

6-2-79

# Herman Dupuis, l'un des premiers aviateurs du Québec

NDLR — Nous reproduisons ici un article signé par Mme Micheline Raymond et paru dans l'édition de décembre 1978 de la revue «Québec Aviation». Dans cet article, M. Herman Dupuis, originaire de Victoriaville, raconte ses souvenirs de pilote. Précisons que monsieur Dupuis qui est aujourd'hui âgé de 67 ans, est l'un des premiers aviateurs du Québec. Il est le frère de MM. Wilfrid et Bertrand Dupuis de Victoriaville.

Herman Dupuis, 67 ans. Originaire de Victoriaville, il est de la race des premiers aviateurs du Québec. En 1929, alors qu'il n'a que 18 ans, il décide de faire carrière dans l'aviation. Avec les frères Fecteau et plusieurs autres dont Blondeau, Petitclerc et Peter Légaré, il prend ses cours pour un permis privé et commercial de pilote. A ce moment, il n'existe au Québec que trois écoles de pilotage. Celle que ce groupe fréquente fait faillite avant la fin du cours. Pour compléter les heures de vol nécessaires à l'obtention de son permis commercial, Herman achète un avion. Ou plutôt, il finit par convaincre sa mère d'en faire l'acquisition puisque, légalement, il n'est pas en âge d'effectuer une telle transaction.

Pour gagner sa vie, il donne des baptêmes de l'air d'un village à l'autre ainsi que des spectacles d'acrobatie aérienne. Tout va à merveille jusqu'en mars 1931, mois fatidique où l'avion, tant convoité, s'écrase au sol. La période de découragement dans laquelle sombre Herman coïncide avec le début de la crise économique. Il n'est plus question alors d'acheter un autre avion et de travailler comme pilote - ou

plutôt comme «aviateur», selon l'expression de cette époque.

Herman finit par se raisonner et décide de suivre un cours de technicien en radio. Il travaille à son compte jusqu'en 1940. La deuxième guerre mondiale vient d'éclater et, à partir de ce moment, il s'enrôle volontairement dans le personnel volant de la Royal Canadian Air Force. L'armée a besoin de bons pilotes de combat et de gens compétents pour les entraîner avant de les envoyer en Europe. Jusqu'en 1945, Herman agit à titre d'instructeur pour les pilotes ainsi que pour les techniciens en radio. C'est avec une profonde nostalgie qu'Herman Dupuis se remémore cette palpitante période s'échelonnant de 1929 à 1945. Il conserve précieusement son premier livre de bord débutant le 16 août 1929 ainsi que tous les certificats et papiers importants concernant ses péripéties dans l'univers de l'aviation.

Laissons M. Dupuis nous raconter sa carrière. Sténo-dactylo d'un sous-ministre

«Ma mère aurait souhaité voir son fils devenir curé. Honnêtement, je crois que je n'avais pas la vocation. Alors que je faisais mon cours classique au Petit



Herman Dupuis, en 1931, alors qu'il donnait des baptêmes de l'air d'un village à l'autre. (Photo Herman Dupuis)

Séminaire de Québec, mon père décéda. Je dus donc aller sur le marché du travail. Comme à cette époque les femmes restaient plutôt à la maison, les emplois de sténo-dactylo étaient occupés par les hommes. C'est ainsi que j'ai accompli cette tâche pour le sous-ministre Boulanger du ministère de la Voirie.»

Durant cette période, l'école de pilotage Continental Aero Corp. ouvre ses portes à l'aéroport du Bois Gomin sur le chemin Saint-Louis à Québec. De temps à autre, des avions de l'école viennent voler au-dessus du Parlement. Cela excite la

curiosité d'Herman. De plus, la Continental Aero Corp. fait une grande campagne de promotion dans les divers journaux de la région dont «Le Soleil». Un bon dimanche, Herman décide de se rendre à cet aéroport pour observer comment fonctionne une école de pilotage. A partir de ce moment, il comprend qu'il a vraiment la «fièvre de l'aviation».

Convaincre sa mère de dire «oui»

«Voyez-vous, je ne trouvais rien d'enthousiasmant à être sténo-dactylo d'un sous-ministre. J'étais beaucoup plus attiré par les hauteurs et l'aventure. Une carrière dans l'aviation répondait beaucoup plus à mes aspirations. A cette époque, on pouvait espérer, entre autres, devenir pilote de la poste aérienne.

«En 1929, seulement trois écoles de pilotage offraient des cours au Québec: celle dont nous avons déjà parlé, une à Saint-Hubert et une autre à l'aéroport de Cartierville. J'optai évidemment pour celle du Bois Gomin à Québec qui avait vu le jour au mois de juin 1929 avec trois avions usagés du type biplan. Ces appareils étaient munis d'un moteur Curtiss-OX-5, refroidi à l'eau, de 90 HP. L'antigel n'existant pas encore, vous pouvez imaginer les sérieux

problèmes auxquels voler quotidiennement devaient faire face ces avions durant l'hiver. Toujours est-il que pour devenir pilote, il nous fallait déboursier \$1,000.00. L'on

devaient faire face ces avions durant l'hiver. Il faut aussi dire qu'il y avait toujours un ou deux des trois avions en réparation.



Encore aujourd'hui, alors qu'il est âgé de 67 ans, Herman Dupuis loue régulièrement un petit avion à Sainte-Thérèse, comté de Terrebonne, où il demeure, et il s'envole pour quelques heures.

recevait en retour 10 livrets valant chacun \$100.00. Trente-cinq heures de vol étaient nécessaires pour obtenir le permis privé et il en fallait cinquante pour le permis commercial. Comme il n'y avait qu'un seul instructeur, en l'occurrence M. Hervé Simoneau, l'entraînement s'effectuait par période de 20 minutes. Chaque élève pouvait ainsi

«Revenons au moment où j'ai décidé d'embrasser la carrière d'aviateur. Bien sûr, je n'avais pas le \$1,000.00. Toutefois, je savais que je pouvais me le procurer. A sa mort, mon père avait laissé à chacun des enfants la somme de \$5,000.00. Et sur le testament, il était bel et bien écrit que

(suite à la page 17)



Comment peut-on sortir vivant d'un tel massacre? Le 11 mars 1931, le biplan de Herman Dupuis, un Curtiss-Reid

Rambler CF-ALK, piloté par son mécanicien Antonio Lapointe, s'écrase au sol.

## Herman...

(suite de la page 16)

l'exécuteur testamentaire (ma mère) pouvait se servir de ce montant, au préalable, pour fins d'instruction ou d'éducation. Il me fallut donc être audacieux et tenace. D'abord faire accepter à ma mère le fait que je quittais un emploi stable pour les risques de l'aviation. Ensuite la convaincre, par des tours de force, de me donner les \$1,000.00 pour payer le cours. Légalement, il a fallu consulter avocats et notaires afin de déterminer si des cours de pilotage pouvaient être considérés comme un genre d'instruction. Les résultats furent positifs et ma mère versa donc les \$1,000.00.

fallait donc prendre une décision si l'on voulait compléter les heures de vol requises pour le permis commercial: ou bien se joindre à une autre école de pilotage du Québec, ou bien acheter un avion.

J'optai pour cette deuxième solution. C'est ainsi que Robert Lacroix, un vendeur de la Curtiss-Reid Aircraft tenta sa chance. Alors un deuxième tour de force s'imposa. Comme je n'avais pas les \$4,000.00 nécessaires et que je n'étais pas en âge d'acheter un avion (à cette époque on était majeur à 21 ans), il fallait encore dire «oui» à ma mère la veuve.

«Pour l'influencer, nous avons cru important d'établir une stratégie, laquelle consistait à lui

intérieur, elle débordait de joie. Orgueilleuse de nature, elle allait pouvoir dire que son fils aviateur possédait son avion. J'avais toujours su qu'elle succomberait à cause de l'orgueil.

«Il ne me restait plus qu'à attendre la livraison de mon petit biplan de fabrication canadienne, un Curtiss-Reid Rambler CF-ALK que j'avais choisi aluminium et noir. Muni d'options supplémentaires (moteur plus puissant, grosses roues), il revenait à \$5,350.00. Ce montant équivalait au prix de deux Cadillac.

**Des baptêmes de l'air**

«Sitôt après avoir reçu mon avion, je m'empressai de terminer mes heures de

vol pour avoir mon permis commercial. Robert Lacroix, le rusé vendeur, également pilote commercial, devint mon instructeur. Je dois mentionner que l'instructeur Hervé Simoneau avait trouvé la mort dans un accident d'avion. Lorsque l'école de pilotage avait fait faillite, il s'était engagé comme pilote de l'aéro-postale pour la Canadian Airways.

«Ce fut Steward Graham qui me fit passer mes tests de vol et mes examens écrits. Il était le seul inspecteur du temps. A ce moment, l'aviation civile relevait du ministère de la Défense nationale et non du ministère des Transports.

«Il me fallait maintenant gagner des sous. Je voulais remettre à ma mère l'argent qu'elle m'avait avancé. De mon héritage, il me revenait \$4,000.00, et ma mère avait versé \$1,350.00 de plus pour l'achat de l'avion.

«Dès le début de ma carrière, la chance m'a souri. Robert Lacroix avait décroché un contrat qui me rapporterait la somme de \$300.00. Il s'agissait de placer mon avion à l'exposition provinciale de Québec. La chose la plus cocasse c'est que l'avion se trouvait au pavillon de l'agriculture. Alors j'avais dit à Lacroix: «Il n'y a rien de plus logique que d'exposer un avion tout près des

boeufs et des vaches car lorsqu'on demande à un individu de monter en avion pour la première fois, il nous répète presque toujours qu'il se sent plus en sécurité sur le terrain des vaches...!»

«Quelques semaines plus tard, je commençai à donner des baptêmes de l'air. On disait faire du «barnstorming». On se promenait d'un village à l'autre et on offrait aux gens de faire un tour d'avion de 20 minutes pour la somme de \$5.00 par personne. Pour attirer la clientèle, on plaçait une affiche aussitôt qu'on venait d'atterrir. Les curieux pouvaient y lire des choses

(suite à la page 20)



Herman Dupuis, l'un des premiers aviateurs du Québec.

«Heureux comme un oiseau, je pus enfin voler. Au décollage, les fils de téléphone situés au bout de la piste nous inquiétaient toujours. Mais, nous avait-on dit, ces fils-là étaient faciles à casser. Quant à la piste d'atterrissage, c'était en réalité un grand champ où l'on avait bien soin de couper le foin à période régulière sur une largeur de 100 à 150 pieds. Le plus beau moment de ma vie fut sans aucun doute le jour où j'ai pu enfin voler en solo. L'instructeur m'avait dit: «Décolle, fais un circuit et viens atterrir immédiatement.» Ouf! c'était beaucoup d'émotion pour une seule journée.


«J'avais à mon crédit 37 heures de vol et tout allait à merveille quand, un certain matin de septembre 1930, nous nous sommes heurtés à des portes verrouillées. La compagnie avait fait faillite et les avions ne pouvaient plus sortir du hangar. Il

donner une démonstration. Heureusement qu'elle n'a pas assisté à la première, car l'atterrissage ne fut pas des plus heureux. L'avion après s'être immobilisé dans un fossé d'irrigation, piqua du nez et l'hélice fut fort endommagée. Pour le grand jour, nous avons pris soin de choisir un meilleur terrain d'atterrissage. Tout se passa sans la moindre anicroche et il nous restait le pire à affronter: ma mère. Malgré l'heureuse démonstration, ce fut un non catégorique quant à l'achat d'un avion. Cependant, après un minibanquet, elle nous demanda du temps pour réfléchir.

«Maternellement, elle décida, une fois de plus, de faire plaisir à son fils. Elle signa le contrat de vente. En 1930, elle était probablement une des seules veuves à acheter un avion commercial. Elle donna un grand banquet pour célébrer cet événement. En son fort

# Ne laissez pas vous chanter à pomme!

... et bonne à croquer



**Elles sont bonnes les pommes  
à atmosphère contrôlée du Verger des Horizons.**

**Exigez...**

**Vente des pommes McIntosh**

**Corlandier**

**MEMBRE DES ASSOCIATIONS DE PRODUCTEURS  
ET EMBALLEURS DE POMMES DU QUÉBEC**

# Les marchands du

# Carrefour des Bois-Francs vous remercient d'acheter chez nous



Carrefour des Bois-Francs  
Victoriaville.

Là, où magasiner est un plaisir

Agence de voyages Beau-mont  
- 758-7553

Amusements G.B. - 758-7461

Artisanat des Bois-Francs  
- 758-3480

Astra Luminaire - 758-7181

Banque Canadienne National  
- 758-0697

Banque Nouvelle-Ecosse  
- 758-0684

Bijouterie Clément - 758-1553

Bijouterie Nappert - 758-0637

Boutique Arlequin - 752-2328

Boutique Au Bout - 758-7841

Boutique Ego - 758-0754

Boutique Le Cachot - 758-3674

Boutique FanFan - 758-3598

Boutique Jinny - 752-2021

Boutique Le Point - 752-63305

Boutique Moustacha - 752-5211

Boutique Omnibus - 752-2918

Boutique Orientale - 758-1741

Boutique Pingouin - 752-5417

Brasserie Jean-Denis - 758-1234

Cadet Bousselle - 752-4384

Centre de Recherche

Centre de Recherche

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Chausson

Lindor - 752-2720

Magasin Hébert - 752-9915

Maison Barrett - 752-4893

Mercerie Calille - 752-2400

Mod Kook II - 752-6166

Panda - 758-1362

Pharmaprix - 758-0635

Place Akat - 752-2072

Pommelle - 758-3681

Radio Shack - 752-2529

Reitman - 752-2870

Salon Elen - 752-7401

Salon Galodi - 758-8008

Salon Ydo - 758-1382

Société des Alcools - 758-3537

Sports Experts - 758-7197

Steinberg - 752-5112

Tabagie Bokado - 752-2521

Woolworth - 758-0658

Zellers - 752-9794

# AVIS IMPORTANT



Dû à la mauvaise  
température et à la  
demande générale,  
les marchands  
du  
**Carrefour des Bois-Francs**  
poursuivront leur vente  
sur le trottoir  
jeudi, vendredi et samedi  
les 1er, 2 et 3 février 1979



**Carrefour des Bois-Francs  
Victoriaville.**

Là, où magasiner est un plaisir

## Herman...

(suite de la page 17)

vraies et certains mensonges. Par exemple, il y était écrit que les passagers étaient assurés. Toutefois, sur l'endos du billet, on indiquait clairement que nous n'étions nullement responsables s'il advenait un accident. Malgré cela, beaucoup de monde voulait faire un tour. Et puis je donnais aussi des spectacles d'acrobatie aérienne.

«A cette époque, les lois de l'air exigeaient que le livre de bord soit signé par un mécanicien licencié si on déplaçait un avion commercial de sa base pour plus de 24 heures. Pour travailler avec moi, j'avais donc engagé Antonio Lapointe, mécanicien et pilote.

«Jusqu'au 11 mars 1931, tout me permettait d'espérer un avenir resplendissant. Pourtant, la catastrophe survint en cette journée de neige collante. Au moment où Antonio Lapointe effectuait un vol de vérification, les ailerons bloquèrent et l'avion s'écrasa au sol. Bien que le fuselage se soit cassé en deux, Antonio s'en sortit indemne. Un vrai miracle! J'ai toujours pensé que les chapelets de ma mère y avaient été pour quelque chose.

«Je traversai difficilement la période qui suivit ce terrible événement. La crise économique n'aidait pas la situation. Il n'était plus question de voler ni d'acheter un autre avion. Après m'être finalement raisonné, je suivis mon cours de technicien en radio. C'est ainsi que de 1931 à 1940, j'ai travaillé à mon compte.

### Durant la guerre

«La deuxième guerre mondiale allait me permettre de côtoyer à nouveau l'univers de l'aviation. De 1940 à 1945, j'ai appartenu au personnel volant de la Royal Canadian Air Force. Je me suis enrôlé sur la rue Bishop à Montréal et ensuite, j'ai suivi mon premier entraînement à Saint-Hubert. Puis ce furent Victoriaville, Trenton, Windsor Mills, de nouveau Saint-Hubert, Yarmouth, Halifax, McMaster, encore Halifax, Toronto, Victoriaville et Moncton.

«Durant la guerre, j'ai fait deux demandes pour aller piloter les bombardiers en Europe. Mais Ottawa disait toujours que j'étais plus utile ici comme instructeur. On m'a même envoyé à l'Université de McMaster à Hamilton pour suivre un cours spécialisé en radio afin de connaître le système électronique de navigation aérienne.

«Ainsi, en plus d'être instructeur pour les pilotes, je l'étais aussi pour les spécialistes de la radio. J'étais également ins-

(suite à la page 21)

# LES PICKUPS 'VALORAMA'

## DODGE 79

### À PRIX SPÉCIAUX.

Offrez-vous un pickup "VALORAMA" Dodge 79 spécialement équipé d'une impressionnante cargaison d'options très populaires et profitez d'un rabais de \$195.80 ou \$244.70 sur le groupe d'options choisi.

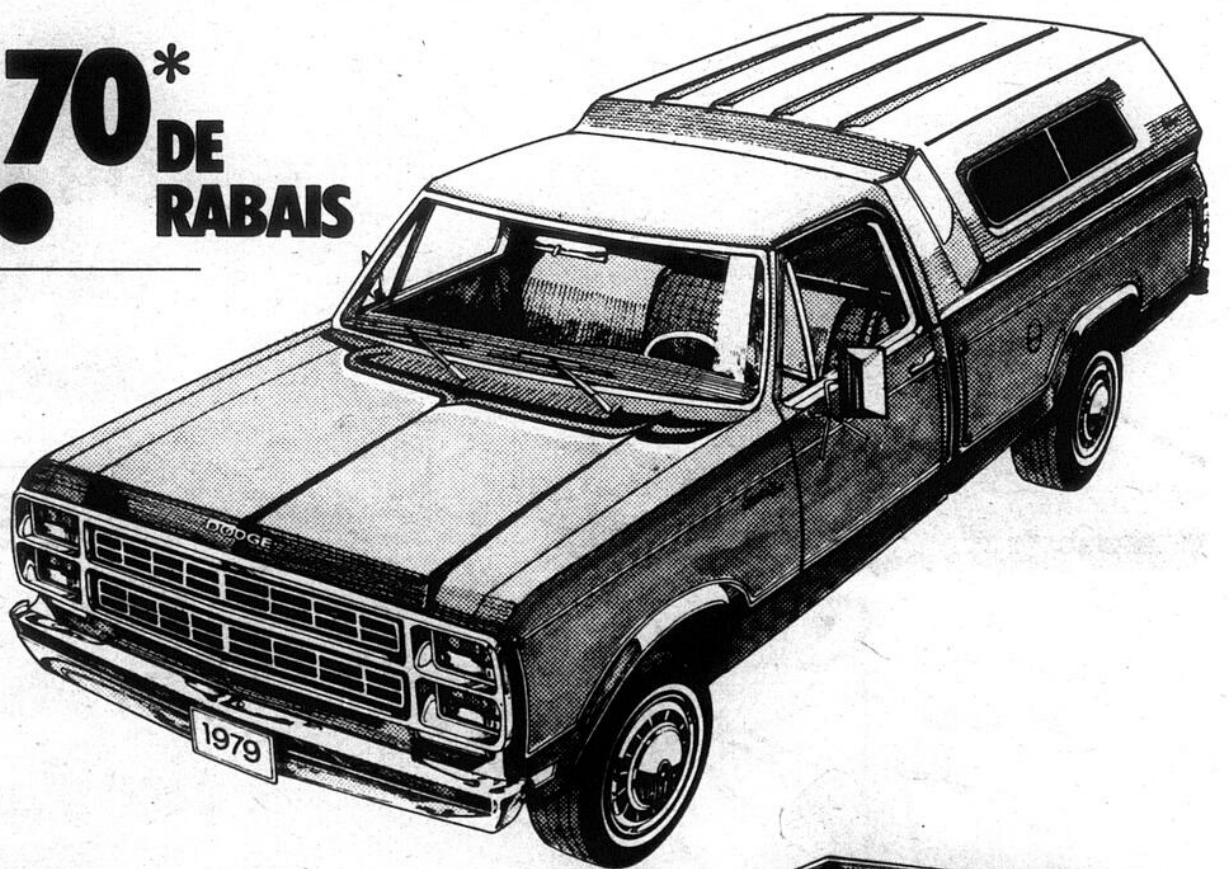
Le rabais de \$195.80 ou \$244.70 s'applique aux modèles Sweptline D-100, D-150 ou D-200 dotés d'une cabine standard et équipés des groupes d'options suivants:

# \$244.70\*

DE RABAIS

SUR PICKUPS "VALORAMA" DOTÉS DES ACCESSOIRES SUIVANTS:

- PAVILLON DE CAMPING DE LUXE AVEC FENÊTRE COULISSANTE
- PEINTURE DEUX TONS AVEC BANDES DÉCORATIVES EN FILIGRANE
- SERVODIRECTION
- BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
- PHARES RECTANGULAIRES SUPERPOSÉS
- PARE-CHOC ARRIÈRE AVEC OU SANS MARCHEPIED
- MOQUETTE
- GARNITURE EN TISSU ET VINYLE
- ALLUME-CIGARETTES
- RÉTROVISEURS CHROMÉS SURBAISSÉS
- ENJOLIVEURS DE ROUES (AVEC PNEUS À FLANC BLANC)



# \$195.80\*

DE RABAIS

SUR PICKUPS "VALORAMA" DOTÉS DES ACCESSOIRES SUIVANTS:

- PEINTURE DEUX TONS AVEC BANDES DÉCORATIVES EN FILIGRANE
- SERVODIRECTION
- BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
- PHARES RECTANGULAIRES SUPERPOSÉS
- PARE-CHOC ARRIÈRE AVEC OU SANS MARCHEPIED
- MOQUETTE
- GARNITURE EN TISSU ET VINYLE
- ALLUME-CIGARETTES
- RÉTROVISEURS CHROMÉS SURBAISSÉS
- ENJOLIVEURS DE ROUES (AVEC PNEUS À FLANC BLANC)

\*Rabais basé sur le prix de détail suggéré par les manufacturiers de chaque article, lorsque acheté séparément. D'autres options peuvent être ajoutées à cette liste, cependant, elles doivent être payées au prix habituel.



**Robustesse, confort et style.**  
Les pickups Dodge vous offrent une robustesse à toute épreuve, le confort d'une voiture et des caractéristiques exceptionnelles qui leur donnent encore plus de style. Vous retrouverez tout cela et plus dans un pickup "VALORAMA" offert à prix spécial.



## CHEZ LES CONCESSIONNAIRES DODGE ET PLYMOUTH PARTICIPANTS.

## Rapport des incendies

# Des pertes totalisant \$65,410. pour 1978

Victoriaville (PM) — «Au cours de l'année 1978, nous déplorons deux pertes de vie dans les incendies sur le

territoire desservi par le Service de la prévention des incendies de Victoriaville», souligne le chef du service,

M. Fernand Giguère.

«Au cours de cette période, cinq citoyens ont subi des brûlures en tentant d'éteindre les flammes et trois pompiers ont été blessés en combattant les incendies».

Malgré ce triste bilan, le Service de protection des incendies de Victoriaville a connu une baisse considérable au domaine des pertes matérielles.

### Les appels

Le service a reçu 133 appels privés et 32 par le système de gicleurs reliés au poste, totalisant ainsi 165 appels pour des cas d'incendie au cours de 1978. L'année précédente, le service avait reçu 163 appels. Cependant, au domaine des pertes, l'année 1978 totalise \$65,410. comparativement à \$277,749. pour l'année 1977. Les pertes per capita ne sont que de \$3.11 pour l'année 1978 comparativement à \$11.15 pour l'année 1977.

### Les causes d'appel

Sur un total de 29 causes

(suite à la page 22)



M. Fernand Giguère

## Herman...

(suite de la page 20)

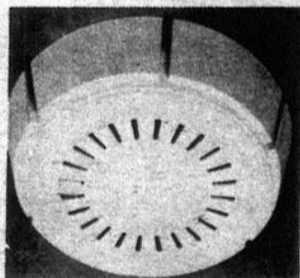
tructeur au simulateur. Puisque les pilotes devaient voler de nuit, il leur fallait se familiariser avec le vol aux instruments. Ils s'entraînaient donc sur le simulateur.

«Une fois la guerre terminée, j'ai été transféré à la réserve à cause de mon expérience.

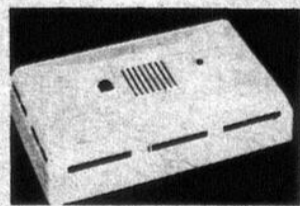
Et puis

«En sortant de l'armée, j'ai travaillé à Montréal comme technicien en radio. Vers les années 52-53, j'ai aussi appris à réparer les téléviseurs. J'ai ouvert mon propre commerce, Rosemont Radio & T.V. Clinic, que j'ai vendu en 1968. Puis j'ai pris des cours afin de devenir administrateur pour les édifices en hauteur. En 1970 jusqu'en 1972, au désespoir de ma femme, je suis devenu instructeur chez WonDel. Par la suite, j'ai travaillé dans différents services de sécurité, entre autres celui de la Gendarmerie royale. En 1977, je suis devenu instructeur pour les cadets de l'air. Et quand le temps est beau, je loue un petit avion à Sainte-Thérèse et je m'envole pour quelques heures...»

## DETECTEURS de FUMÉE



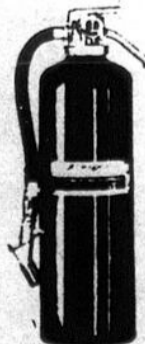
«GUARDION»  
FB I détecteur  
détecteur  
par ionisation



«CHIORIDE»  
smoke sentinel  
30-77 détecteur  
par méthode  
photo électrique

CERTIFIÉS ULC GARANTIS SANS CONDITION (EXCEPTÉ LA PILE).

Extincteurs chimiques  
résidentiels et  
commerciaux  
rechargement



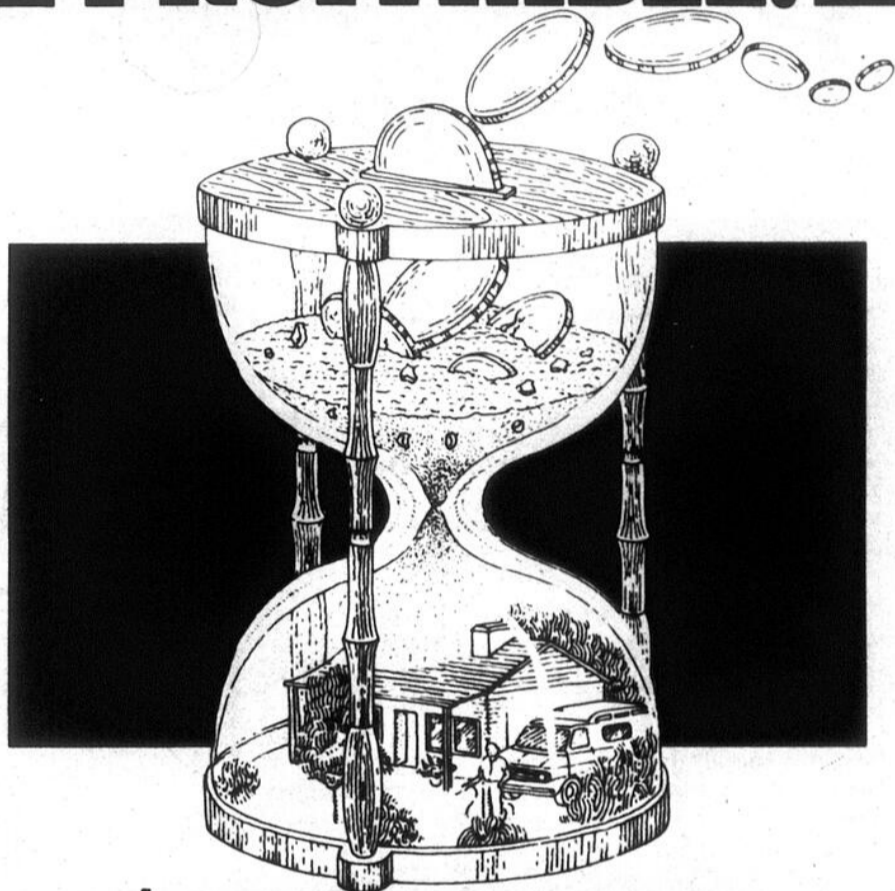
ALARMES vs FEU-VOL  
ALARME



55 Notre-Dame ouest  
Victoriaville  
(819) 758-1721

13-3-79

# UNE RETRAITE CONFORTABLE, DE L'ÉPARGNE PROFITABLE.



## L'ÉPARGNE-RETRAITE DE LA CAISSE POPULAIRE

« Peu importe ce que je ferai pendant ma retraite, l'important est de m'assurer aujourd'hui une sécurité financière pour l'avenir. J'ai choisi le « Régime Enregistré d'Épargne-Retraite (REER)\* » de ma Caisse populaire. »

« Je me prépare une retraite confortable. »

L'Épargne-Retraite de la Caisse populaire est à même de répondre à vos besoins futurs. Par des dépôts réguliers, vous accumulez facilement de l'épargne, tout en profitant d'un intérêt avantageux.

« Je profite d'une forte réduction d'impôts... dès cette année. »

En participant avant le 2 mars à l'Épargne-Retraite, vous profiterez d'une réduction d'impôts appréciable.

Voici quelques exemples de réduction d'impôts.

Revenu annuel imposable	Contribution à l'Épargne-Retraite	Nouveau revenu imposable	Diminution approximative d'impôts
\$10,000	\$2,000	\$ 8,000	\$ 725
\$15,000	\$3,000	\$12,000	\$1,254
\$20,000	\$4,000	\$16,000	\$1,855

\* Émis et administré par Fiducie du Québec

« Je disposerai d'un important capital. »

Enfin, au moment de prendre votre retraite, vous aurez accumulé une des plus importantes sommes d'argent de votre vie.

Si vous croyez qu'une retraite ça se prépare, présentez-vous dès aujourd'hui à votre Caisse populaire pour adhérer à l'Épargne-Retraite.



desjardins

LA CAISSE POPULAIRE

C'est profitable...  
POUR NOUS, QUÉBÉCOIS.

6-2-79

## Des...

(suite de la page 21)

d'appel d'incendie, sept causes retiennent plus l'attention. Il s'agit des accessoires électriques (12 appels), des circuits électriques (10 appels), des enfants jouant avec des allumettes (12 appels), les

explosions de gaz (10 appels), les feux de déchets, brousse et herbe (11 appels), les fumeurs imprudents (18 appels) et les gicleurs défectueux (11 appels).

**Les endroits d'incendies**  
Les endroits les plus fréquents où ce sont déclarés des incendies se retrouvent au domaine des automobiles (13), des boisés, cours et terrains vacants (11), des

manufactures (33), des maisons à logements multiples (27) et des maisons privées (37).

**Entraînement**  
Au cours de l'année 1978, les pompiers à temps partiel ainsi que quelques policiers-pompiers ont suivi 15 séances d'entraînement d'une durée de trois heures chacune. Cet entraînement consistait sur la conduite des véhicules, le fonctionnement des pompes, de l'échelle aérienne, des échelles manuelles, des appareils respiratoires, des sauvetages ainsi que des différentes manières d'attaquer et de contrôler les incendies et les systèmes de récupération.

**Prévention**  
Le bureau de prévention des incendies de la ville de Victoriaville a pour mission de faire un travail régulier dans le domaine de la prévention des incendies par des inspections et des vérifications dans tous les édifices de la ville ainsi que de faire des recommandations et voir à faire

respecter les normes de sécurité-incendie et les règlements concernant les dangers d'incendie.

Au cours de l'année 1978, le chef des pompiers M. Fernand Giguère, et son adjoint, M. Normand Arseneault ont répondu aux demandes d'inspections spéciales en électricité. Ils ont également donné des avis de nettoyage et de réparations dans plusieurs cas et ils ont visité les endroits publics tels que les hôtels, les magasins, les restaurants de même que des industries, maisons privées, logements à loyers multiples et garages.

Outre ces inspections, MM. Giguère et Arseneault ont visité les écoles et les institutions pour vieillards afin de donner les explications nécessaires en cas d'incendie.

Il y a eu également une semaine de prévention qui s'est déroulée du 8 au 14 octobre 1978 et tout dernièrement une semaine de sensibilisation sur les détecteurs de fumée.



## Elans 428

Par Réjean Picard

La semaine dernière, c'était la fête des frères Benoît Labbé et Richard Piché (23 janvier), et Pierre Archambeault (24 janvier). Cette semaine, c'est celle de l'ex-Haut-Commandeur, Claude Racine (29 janvier), Hervé Hamel (30 janvier), Yvon Beaudet (1er février) et Clément Proulx (4 février).

### Soupers

Nos soupers du vendredi soir ont de nouveau lieu, de 17 h 30 à 19 h 30. Bienvenue à tous!

N'oubliez pas nos déjeuners du dimanche matin, entre 9 h 30 et midi.

### Ping-pong

Un grand tournoi de ping-pong aura lieu le 25 février prochain. Pour plus de renseignements, appelez au club des Elans, tél.: 752-7292 et demandez le cantinier ou encore Marc Nadeau. Veuillez prendre note que ce tournoi est mixte.

### Croix Pourpre

La campagne de la Croix Pourpre, dont les oeuvres servent à acheter des appareils auditifs à des enfants dont les parents sont défavorisés, va bon train. Aidons-les! Plus vous achetez de billets, plus les jeunes auront la chance d'entendre un jour. Alors, pensez à eux...

### Installation

Samedi le 3 février prochain, à compter de 21 heures, se déroulera la soirée de l'installation officielle des officiers. Venez en grand nombre rencontrer votre nouvel exécutif.

Salut, à la semaine prochaine...

## Saviez-vous que?

— Au cours de la dernière «glaciation», il se créa entre la Sibérie (Asie) et l'Alaska (Amérique du Nord) un gigantesque pont qu'empruntèrent de nombreuses espèces animales pour passer d'un continent à l'autre, comme le bison, le renne, le boeuf musqué, etc.

Faunes des forêts froides — page 16, Larousse (coll. «le Monde animal»).

## Surplus Victoria

42 boul. Carignan, Victoriaville  
Marchandises de tous genres.

Bureaux, chaises de bureau, classeurs, tables, bibelots, lot de bois, étagères, bibliothèques, outillage, ferronnerie, presse drill et lot de bibelots.

### VENTE CETTE SEMAINE

Sur lot de calculatrices électroniques, machines à calculer, multiplicateurs, etc...

### A PRIX RIDICULES

Jeudi et vendredi de 19h00 à 21h00  
Samedi de 9h00 à 12h00

752-9223

j.n.o.

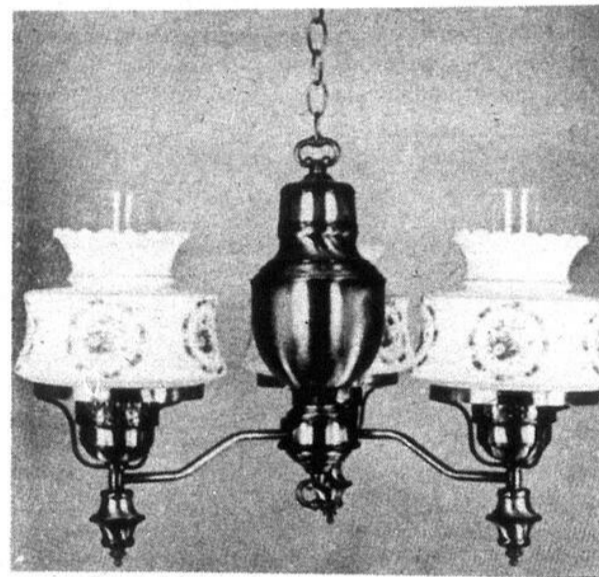
## ASTRA LUMINAIRE

Centre d'achats Bois-Francs

Victoriaville

Tél.: 758-7181

Assortiment très vaste de lustres de tous les styles disponibles immédiatement.



Ainsi que jolis objets en délicate céramique façonnés à la main.

j.n.o.

# Cet hiver, broyez du blanc

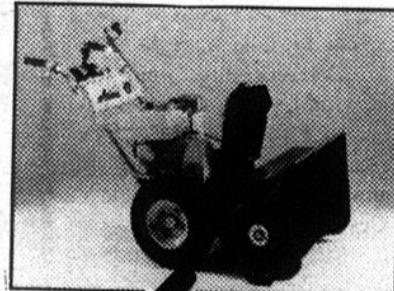
La force des souffleuses «SNO-THRO» ARIENS: l'ingénieux système à deux phases «broyage-éjection».

LE BROYAGE: sur une largeur de 20" à 32" selon le modèle, une paire de vrilles inversées mange la neige, la broie et la refoule vers le coeur de la machine.

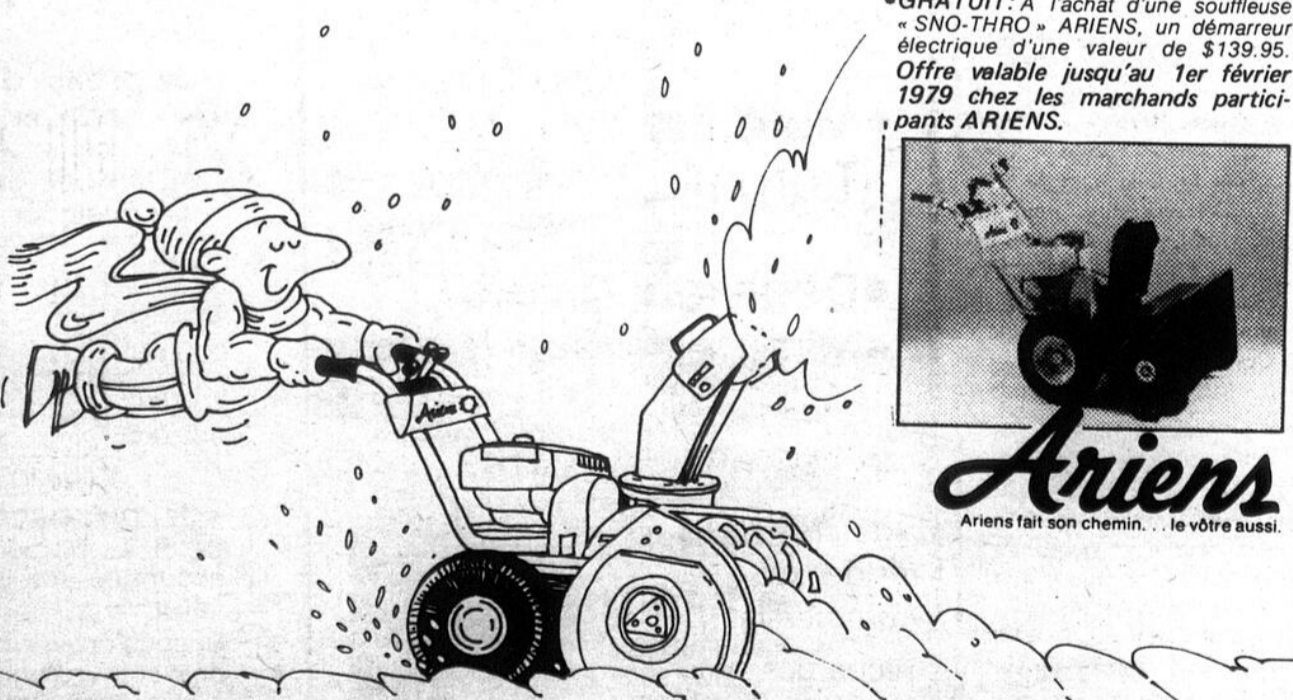
L'ÉJECTION: une puissante hélice aspire la neige et la projette avec une précision étonnante à des distances allant jusqu'à trente pieds.

CHOIX DE NEUF MODÈLES: 2.7, 3.5, 5, 7, 8 ou 10 c.v.

•GRATUIT: À l'achat d'une souffleuse «SNO-THRO» ARIENS, un démarreur électrique d'une valeur de \$139.95. Offre valable jusqu'au 1er février 1979 chez les marchands participants ARIENS.



Ariens  
Ariens fait son chemin... le vôtre aussi.



## et projetez-le à bonne distance.

### EUGENE FORTIER & FILS INC.

100 BOUL. BARIL, PRINCEVILLE 364-5339

# Sur la table du Conseil

Victoriaville (PM) — Lors de la séance du Conseil municipal de Victoriaville, les édiles municipaux ont adopté le règlement 484 n.s. imposant les centres hospitaliers et les centres d'accueil pour l'année 1979. Le coût sera de \$40.00 par lit pour les centres hospitaliers et de \$25.00 par lit pour les centres d'accueil.

0-0-0-0-0

Le Conseil a également adopté le règlement 485 n.s. imposant, pour l'année 1979, une compensation à certains immeubles exempts de toute taxe foncière. Comme on sait cette taxe de compensation est de \$0.30 du \$100.00 d'évaluation.

0-0-0-0-0

Le règlement 486 n.s. sur l'imposition de la taxe foncière générale sur les biens-fonds imposables pour l'année 1979 a été accepté. La taxe qui n'a pas changé est de \$1.10 du \$100.00 d'évaluation.

0-0-0-0-0

Au domaine du service des vidanges, les membres du Conseil ont adopté le règlement 487 n.s. amendement le règlement 255 n.s. article 30. Les frais de service sont passés de \$35.00 à \$38.50.

0-0-0-0-0

La deuxième liste des comptes du mois de décembre 1978 se chiffre à \$225,155.00.

0-0-0-0-0

Le Conseil a accepté le contrat à intervenir entre la Ville de Victoriaville et Emballage Victoriaville Ltée pour la vente, au prix de \$12,100.00, du lot numéro 491-7 situé dans le parc industriel.

0-0-0-0-0

Les membres du Conseil ont accepté le contrat à intervenir entre Construction Héroux et Allard Inc., Louis Levasseur Ltée, Louis Levasseur et la Ville de Victoriaville pour la cession au prix de \$1.00 des lots 51-27, 51-28, 51-29, etc. en vue de l'ouverture et du maintien de rues publiques. Ces lots sont situés à l'extrémité du Parc Grenier et de la rue Notre-Dame ouest.

0-0-0-0-0

Ils ont aussi adopté le règlement 488 n.s. concernant l'eau. Ils ont également amendé le règlement 317 n.s. et abrogé les règlements 402 n.s. et 435 n.s..

0-0-0-0-0

L'augmentation des taux de location au Marché Public sera d'environ 10 pour cent à la suite des adoptions, amendements et abrogations des règlements 489 n.s., 243 n.s., 332 n.s., 401 n.s., 308 n.s. et 457 n.s..

0-0-0-0-0

Les édiles municipaux ont accepté la démission de M. Robert Caron à titre de

président et membre de l'Office municipal d'habitation de Victoriaville.

0-0-0-0-0

Les édiles municipaux ont donné leur autorisation à M. Jocelyn Lambert pour l'incorporation du club récréatif «Association des sourds de Victoriaville Inc.».

0-0-0-0-0

Le rapport de M. Lévis Lupien, gérant municipal, concernant l'adoption d'une résolution pour décréter que les taxes foncières d'eau et d'égouts ainsi que de vidanges, payables par les propriétaires, seront exigibles en 4 versements égaux pour l'année 1979, au lieu de l'être annuellement, a été accepté par le Conseil.

0-0-0-0-0

Quatre avis de motion concernant des travaux de réfection étaient à l'ordre du jour lors de la dernière séance du Conseil.

0-0-0-0-0

Dans un premier temps, un emprunt de l'ordre de \$340,000.00 a été demandé

pour des travaux d'égouts, de travaux publics, de travaux d'amélioration d'entretien d'édifices ainsi que d'aménagements de loisir et l'acquisition de machinerie. Les travaux prévus seront effectués sur les rues Piché, Dunant, boulevards Jutras est et Bois-Francs sud ainsi qu'au stationnement Foisy, à l'aéroport, au Parc des Jeunes, etc..

0-0-0-0-0

Le deuxième emprunt de l'ordre de \$370,000.00 servira à des travaux d'aqueduc et d'égouts, de construction de rues et de pavage dans les secteurs du Parc Grenier et plus particulièrement sur les avenues Des Peupliers, Des Cerisiers, Des Trembles, Des Mélèzes et Des Pompiers.

0-0-0-0-0

Le troisième emprunt de l'ordre de \$75,000.00 sera investi dans l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égouts, de construction de

(suite à la page 24)



LES COOPÉRANTS  
assurance-vie  
assurance générale

**PLANIFIEZ VOTRE RETRAITE**  
dès maintenant et  
**différez vos impôts** avec

- Un plan flexible
- un taux d'intérêt avantageux garanti pour 10 ans

ÉFAC



Mme Gertrude Laforce  
84 boul. Carignan, Victoriaville.  
Tél.: 758-7156

Pour plus d'informations  
communiquez, avec  
notre représentant

## VENTE surplus d'inventaire

Modèles 1979 SPIRIT CONCORD AMX PACER

Ex.: Inventaire  
no: 79-60  
SPIRIT SEDAN

- Couleur rouge
- Moteur 4 cylindres 2000cc.
- Transmission 4 vitesses manuelles
- Dégivreur arrière
- Miroir extérieur gauche ajustable
- Batterie 70 amp.
- Pneus C78-14 blancs

Prix de VENTE directe  
incluant transport  
et préparation

**\$4250**

plus taxe

Ex.: Inventaire  
no: 79-38  
CONCORD SEDAN

- 4 portières
- Couleur gingembre
- Moteur 6 cylindres 258 PC
- Transmission automatique
- Servo-direction
- Dégivreur arrière
- Isolation ultra discrète
- Batterie 70 amp.
- Chauffe-moteur
- Bar stabilisatrice avant-arrière
- Pneus D78-14 noirs

Prix de VENTE directe  
incluant transport  
et préparation

**\$5595**

plus taxe

AMC. JEEP

LEMAY AUTOS INC.  
— VICTORIAVILLE —

Passez les voir à nos deux salles  
de montre situées à:

324 boul. Bois-Francs sud,  
Victoriaville

et:

53 Girouard, intersection 116,  
Arthabaska

16-30-1-79

## Projet "Rec-Fa" "Les vieux"

Les civilisations antiques ont traité bien différemment leurs vieux comparativement à la situation qui leur est faite à notre époque. Sur ce plan, comme dans bien d'autres, c'est vraiment faire le jeu de l'autruche, de croire au progrès, à notre époque.

Comme question de fait, il apparaît clairement que les vieillards de cette période de l'histoire avaient un véritable rôle à remplir, rôle qui pouvait varier d'une peuplade à l'autre. Le vieillard, par sa sagesse, avait une importance vitale sur les enjeux de la vie du peuple. Il avait droit, par

l'âge d'or, 2e et 4e âges. L'aspect péjoratif du vocable «vieux», «vieillard», disparaît, mais est-ce que la situation de ces personnes est modifiée? Absolument pas!

Un peu comme un mal nécessaire, les vieux font partie de la société. Ils ont une place, mais quelle place leur laissent ceux qu'on appelle communément la population active? Peut-on parler de rôle? Je ne crois pas. Une place? Oui! Laquelle? Je l'appellerais la voie d'évitement, de garage ou la remise où on dépose les objets inutilisés. On ne les

jette pas, on ne sait jamais, ça peut servir un jour. Un tel langage est cynique, me direz-vous, mais combien il atteint, je pense, le cœur de la réalité.

On fait quoi avec nos vieux? On essaie de répondre à leurs besoins essentiels: nourriture, vêtement, logement, soins médicaux. S'ils sont en institution, pavillon ou centre d'accueil, on se sent, du même coup, libéré, déchargé de toute responsabilité. Une question qu'on doit se poser: Y a-t-il une place actuellement, en institution, pour nos vieillards?

### Sur...

(suite de la page 23)

rues et de pavage sur la rue Daveluy.

0-0-0-0

Le dernier emprunt totalisant \$90,000.00 sera pour l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égouts, de construction de rues et de pavage dans le secteur de Jardins Victoria et principalement sur la rue Juneau.

0-0-0-0

Le Conseil a adopté une résolution concernant le rapport de l'ingénieur Albert-R. Audet concernant la renégociation du bail à intervenir entre le ministère des Travaux publics et la Ville de Victoriaville pour la location de bureaux situés au 400 rue De Bigarré.

0-0-0-0

La prochaine assemblée

du Conseil qui aura lieu lundi le 5 février sera télévisée. Victoriaville pour l'exercice financier de l'année 1978 est d'environ \$18,000,000.00, soit \$840.00 per capita.

### Saviez-vous que...

— Le «starting-block», mot anglais, désigne, en athlétisme, la cale de départ.

L'athlétisme — page 28, Larousse (coll. «Connaissance du sport»).

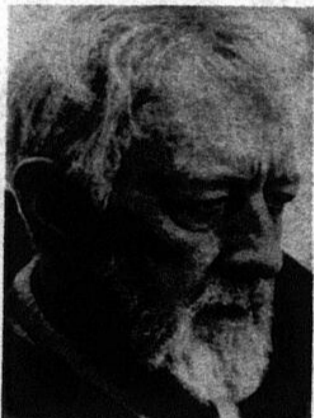
Emplissez votre congélateur de viandes de choix qui auront été sélectionnées et coupées par la

## Boucherie Québécoise

Congélateur et détail  
(Rémi Houle, prop.)

Marché public Victoriaville  
752-4344 - 758-7022

J.N.O.



conséquent, à des égards, au respect et à la reconnaissance des siens. En retour, on s'efforçait de répondre à ses besoins essentiels.

Chez les Indiens, le vieillard ou l'ancien, c'est celui qui a le pouvoir auprès des dieux. Bien le traiter, c'est s'assurer la faveur des dieux. Voilà qui fait contraste avec le sort réservé à nos vieillards au 20e siècle. Soulignons, cependant, que la situation que je me propose de décrire est en voie de modification.

Nos vieillards ont peu ou pas de place dans notre société moderne pour la bonne et simple raison qu'ils ne sont plus productifs. C'est le traitement, qu'une société axée sur l'économie et la production de biens et de services, accorde à ses vieux. Une façon astucieuse de se donner bonne conscience ou de masquer un sentiment de culpabilité collective, c'est l'emploi actuel de différents vocables: personne âgée,

### Saviez-vous que...

— Le «North American X-15» est un des avions les plus fantastiques de l'histoire. En vol libre, il a le profil inquiétant d'un squal, mais il a vaincu le mur de la chaleur grâce à des métaux nouveaux et à la céramique.

Histoire de l'aviation — page 218, Larousse.



## UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

### PROGRAMMES 1979-1980



1954-1979

1 2 3 4 5 6

- 1 Programmes de 1er cycle
- 2 Régime régulier ou coopératif\*
- 3 Régime coopératif seulement
- 4 Programmes de 2e cycle
- 5 Régime coopératif
- 6 Programmes de 3e cycle

	1	2	3	4	5	6
ADMINISTRATION						
comptabilité	•					
finance	•			•		
fiscalité				•		
gestion des ressources humaines	•					
gestion / information et systèmes	•			•		
M.B.A.				•	•	
marketing	•			•		
ADMINISTRATION SCOLAIRE				•		
ANATOMIE				•	•	
BIOCHIMIE	•			•	•	
BIOLOGIE	•			•	•	
entomologie	•					
microbiologie	•					
physiologie	•					
zoologie / botanique	•					
BIOLOGIE CELLULAIRE				•	•	
BIOPHYSIQUE				•	•	
CHIMIE	•	•		•	•	
CHIMIE APPLIQUÉE				•	•	
DROIT	•					
DROIT NOTARIAL (diplôme)				•		
ÉCONOMIQUE	•	•		•		
ÉCONOMIQUE / MATHÉMATIQUES	•					
ÉDUCATION PHYSIQUE	•					
ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS À L'ÉLÉMENTAIRE				•		
ENSEIGNEMENT DES MATHÉMATIQUES À L'ÉLÉMENTAIRE				•		
ENSEIGNEMENT PRÉSCOLAIRE ET ÉLÉMENTAIRE (1er cycle)	•					
ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE	•					
ENSEIGNEMENT À L'ENFANCE INADAPTÉE	•					
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (avec mineure en pédagogie)						
biologie	•					
chimie	•					
études anglaises	•					
études françaises	•					
géographie	•					
histoire	•					
mathématiques	•					
physique	•					
sciences religieuses	•					
ENSEIGNEMENT RELIGIEUX					•	
ENVIRONNEMENT					•	
ÉTUDES ANGLAISES	•					

\* Le régime coopératif consiste dans l'alternance, par périodes de quatre mois, de sessions d'études en faculté et de stages de travail (rémunérés) à l'extérieur.

ÉTUDES FRANÇAISES	1	2	3	4	5	6
linguistique	•			•		•
littérature	•			•		•
rédaction-recherche	•	•				
théâtre	•					
GÉNIE CHIMIQUE	•		•	•	•	•
GÉNIE CIVIL	•		•	•	•	•
GÉNIE ÉLECTRIQUE	•		•	•	•	•
GÉNIE MÉCANIQUE	•		•	•	•	•
GÉOGRAPHIE	•			•		
GÉOGRAPHIE PHYSIQUE / SCIENCES	•					
GÉOGRAPHIE / MATHÉMATIQUES	•					
HISTOIRE	•			•		
INFORMATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE	•			•		
INGÉNIERIE				•	•	
KINANTHROPOLOGIE				•		
LITTÉRATURE CANADIENNE COMPARÉE				•	•	
MATHÉMATIQUES				•	•	
informatique de gestion	•			•		
mathématiques pures	•					
mathématiques appliquées	•	•				
mathématiques / informatique	•			•		
MATHÉMATIQUES / ÉCONOMIQUE	•					
MÉDECINE	•					
MICROBIOLOGIE				•	•	
ORTHOPÉDAGOGIE	•					
PASTORALE				•		
PASTORALE SCOLAIRE				•		
PHARMACOLOGIE				•		
PHILOSOPHIE	•			•		
PHILOSOPHIE / SCIENCES	•					
PHYSIOLOGIE				•	•	
PHYSIQUE	•	•		•	•	
PSYCHO-ÉDUCATION	•			•		
PSYCHOLOGIE	•					
PSYCHOLOGIE DES RELATIONS HUMAINES				•		
RADIOBIOLOGIE				•		
SCIENCES CLINIQUES				•	•	
SCIENCES DE L'ÉDUCATION (M.A. de type recherche)				•		
SCIENCES HUMAINES DES RELIGIONS				•		
SCIENCES INFIRMIÈRES				•		
SERVICE SOCIAL	•			•		
TECHNOLOGIE ÉDUCATIVE (diplôme)				•		
THÉOLOGIE	•			•		
THÉOLOGIE (avec mineure en lettres ou sciences humaines)	•			•		

#### Pour renseignements:

Bureau du registraire  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2R1

# petites annonces

Une insertion de 25 mots ou moins . . . . . \$2.00  
Trois insertions de 25 mots ou moins . . . . . 5.00  
Chaque mot additionnel . . . . . .05  
Location de case postale . . . . . 1.00  
Annonce encadrée, prix minimum . . . . . 4.80  
ou .24 la ligne agathe.

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir chez Singer, 73 Notre-Dame est, Victoriaville, le vendredi midi pour parution le mardi, ou à nos bureaux, par la poste

ou par téléphone: L'UNION  
370, rue Girouard, Arthabaska  
C.P. 130 - Victoriaville  
G6P 6S8  
357-2065

## RUBRIQUES

- |   |   |
|---|---|
| 105 Animaux à vendre                      | 170 Autos, camions, tracteurs à vendre    |
| 110 Ameublement à vendre                  | 175 Motoneiges à vendre                   |
| 115 Maisons - Chalets à vendre            | 180 Motos à vendre                        |
| 120 Maisons - Chalets à louer             | 185 Bateaux à vendre                      |
| 125 Maisons - Chalets à vendre ou à louer | 190 Tentes-roulottes et roulotte à vendre |
| 130 Autres immeubles à vendre ou à louer  | 195 Articles de sport à vendre            |
| 135 Terrains - Fermes à vendre            | 200 Divers à vendre                       |
| 140 Argent à prêter                       | 205 Personnel demandé                     |
| 145 Logements à louer                     | 210 On demande                            |
| 150 Appartements à louer                  | 215 On offre                              |
| 155 Chambres à louer                      | 220 Encan                                 |
| 160 Chambres et pensions                  | 225 Divers                                |
| 165 Commerces à vendre                    |   |

## 105 Animaux à vendre

Attention, Chez Cartier Pet-Shop au 64 rue Cartier. Nous vendons poissons tropicaux, serins, perruches, aquariums de qualité et tout le nécessaire pour les nourrir et les soigner. Jouvier de Flandres. Prix spécial pour nourriture à chien et chat. S'adresser à 64, Cartier, tél.: 758-8319. 22-8-78 j.n.o.

Bel étalon reproducteur, ByKing 3, un Quarter Horse, pur sang enregistré, de 5 1/2 ans, 15 mains, de belle conformation pour accouplement, très belle progéniture. Pour renseignements: 336-3130. 30-1-79

Cheval canadien à vendre, 1250 livres, idéal pour les sucrés, l'équitation et le buggy, très plaisant. Tél.: 819-226-3394. 30-1-79

A vendre, chien esquimau «Malamut» de 1 an, prix: \$50.00. Tél.: 389-5309.

A vendre, «old english sheep dogs» (shaggy dogs), âgés de 2 mois, pure race, tête blanche, bon prix. Tél.: 359-2728.

A vendre, chevaux de toutes races, ferrage de chevaux. Tél.: 358-2591. 6-2-79

A vendre, chiens de traîneau; traîneau, attelage et équipement nécessaire pour l'attelage de chiens. Tél.: 819-478-5388. 20-2-79

Le Chenil Drummond vous offre un beau choix de chiens à vendre, aussi bien dans le petit chien que dans le gros; ce sont tous des chiens enregistrés, vaccinés, tatoués et inspectés par le vétérinaire. Nous avons aussi quelques petits chiens croisés. Venez constater les prix vous-mêmes sur place, nous défions toute compétition au Chenil Drummond. 2470 Saint-Pierre, Drummondville, tél.: 819-478-5388. 30-1-79 j.n.o.

## A vendre

Maison neuve, 25 x 42  
Briques et clapboard  
133 rue Lafrance, inf.:

752-5193  
ou 758-1446

j.n.o.

## Maison mobile à vendre

1975, de marque Belvue  
Tapis mur à mur avec air conditionné. Grandeur 14 x 64.

Aucun passage.  
364-2681  
752-4128

j.n.o.

A vendre, mobilier de chambre à coucher, style canadien, 6 morceaux, cause de la vente, déménagement. Aussi, autres articles à vendre. Inf.: 758-8407. 30-1-79

Princeville, ameublements neufs et non peints et usagers à vendre. Venez voir notre nouveau changement. A bas prix, réfrigérateurs, poêles, mobiliers de salon, mobiliers de cuisine, mobiliers de chambre, matelas neufs et usagers, T.V. en couleurs et noir et blanc, chaises de toutes sortes, secrétaires pour écoliers, couchettes de bébé, lits d'auto, baignoires, éviers lits de 39 pouces, vaisseliers, table de pool, poêles à bois, meubles antiques et pianos. Tél.: 364-5374. 20-2-79

Ménage complet à vendre, cause décès: 1 mobilier de chambre, 1 mobilier de cuisine, 1 mobilier de salon, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, etc... S'adresser à 3, rue Alain, Victoriaville, tél.: 752-2588. 6-2-79

Ameublement salon, provincial français, comprenant divan 4 places et fauteuil, 2 tables en noyer et lampes, un tableau, meuble stéréo, le tout en excellente condition, prix, \$675.00. Tél.: 752-5691.

## 115 Maisons chalets à vendre

Maison mobile à vendre, de marque Blon-Roul, 1971, 14' x 60', très propre, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, libre au printemps 1979, située à 35 rue Beaudet, Princeville. Inf.: 364-2930. 13-2-79

A vendre, maison seule de 5 pièces et une maison 3 logements de 3 1/2 pièces chacun, située à 1 mille de Victoriaville, peuvent être vendues ensemble ou séparément. Inf.: 389, Académie, 752-9349. 16-1-79 j.n.o.

Maisons à vendre, 1 de 2 logements, une maison, 3 logements et 1 maison 4 logements, dans la ville de Victoriaville. Inf.: 389, Académie, Victoriaville, 752-9349. 16-1-79 j.n.o.

Maison à vendre, dans le village de Saint-Norbert, avec grand terrain, à prix très avantageux, située 8 Demers, Saint-Norbert. Tél.: 369-9215. 6-2-79

Maison à vendre, style bungalow, grandeur 28' x 38', terrain de 250' x 100', à deux milles du centre-ville. Tél.: 752-4274. 13-3-79

Maison à vendre, en brique, avec foyer, garage, sous-sol fini, dans secteur résidentiel. Tél.: 752-9662. 23-1-79 j.n.o.

Maison de campagne à vendre, 26 x 28, 8 pièces, salle de bain complète, à être démenagée. S'adresser à Lemieux à 819-283-2601.

Maison à vendre, à 2 milles du village, route 5, Plessisville, terrain de 125 x 130, prix à discuter. Tél.: 362-7412. 13-2-79

Maison de campagne, 6 1/2 pièces, terrain de 400 x 335. Tél.: 358-2821. 20-2-79

Maison mobile à vendre, de marque Glendale, 64 x 14 avec terrain de 100 x 90, plus remise de 8 x 12. Tél.: 758-0236, 3, rue Suzie, Victoriaville. 30-1-79 j.n.o.

Maison à Princeville à vendre, avec garage neuf, chauffage à l'huile, 2 chambres à coucher, 2 étages, aubaine \$17.500. Tél., le jour 357-8364, le soir: 369-9202. 13-2-79

Bungalow à vendre, 11 pièces, sous-sol fini, avec foyer, 3 salles de bain, situé parc industriel. Inf., après 18 h 30, Mme Laines, tél.: 752-6819. 13-2-79

## 120 Maisons chalets à louer

Maison neuve à louer, à partir de \$250. par mois. Inf.: 364-2420. 13-6-78 j.n.o.

Maison à louer, Kingsey-Falls, 9 pièces, dans le village, libre immédiatement. Inf. M. Noël, 758-6271 ou 752-4037, demander appareil 103. 12-12-78 j.n.o.

Maison à sous-louer, 53, Croteau, Victoriaville, grand terrain de même que garage, taxes minimales, \$170.00 par mois. Pour inf., avant 18 heures à 752-4350, Pierre Lamothe, après 18 heures, 752-7932. 30-1-79

## 125 Maisons chalets à vendre ou à louer

Maison mobile à louer, à \$115.00 par mois, sur place ou à vendre pour déménager. S'adresser à 285, 6e rang ouest, Defoy. 30-1-79

## 130 Autres immeubles à vendre ou à louer

Locaux commerciaux à louer, à des prix très compétitifs, situés sur le boul. Bois-Francis, signaler: 758-8268. 5-7-77 j.n.o.

Locaux à louer, situés au 2207, Notre-Dame ouest, idéaux pour entrepôt ou commerce, libres immédiatement. Tél.: 752-4794. 14-3-78 j.n.o.

Locaux à louer, au centre-ville. Édifice à l'épreuve du feu, grandeurs 25' x 25', ou 40' x 20', avec espace de rangement au sous-sol, stationnement disponible pour un véhicule. Tél.: 752-9223, le jour et le soir 752-2763 ou 758-3234. 12-9-78 j.n.o.

## A vendre

MAISONS NEUVES  
ET  
MAISONS MODELES

au  
118 rue Du Filtre, face  
à Vic Métal.  
Inf.: 758-0872 et  
758-0893 j.n.o.

## A vendre (sans agent)



Terrain 47,872 pi. car., 4 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, tapis mur à mur, foyer, sous-sol fini. Peu de comptant requis. 4 milles d'Arthabaska. Garage double 24' x 24', remise 9' x 12'. Prix à discuter.

S'adresser à: 357-9666 (Arthabaska)

13/2/79

A louer, local pour commerce, rénové en neuf, chauffage électrique, 16 x 30, plus salle de toilette, très bien situé, coin Laurier ouest et boul. Bois-Francis sud à Arthabaska. Tél.: 357-9147. 30-1-79

Locaux à louer, situés sur la rue Notre-Dame. Local pour usine, magasin ou entrepôt. Pour inf.: 752-4505, Victoriaville. 19-12-78 j.n.o.

Local commercial à sous-louer, au centre-ville de Victoriaville, si désirez inventaire à vendre à moitié prix. Tél.: 1-477-3230. 9-1-79 j.n.o.

Grange à louer, pouvant servir d'entrepôt, 30' largeur par 160 longueur, 2 étages, sur environ 110'. Cette bâtisse est disponible tout de suite et près de Victoriaville. Tél.: 758-7065. 6-2-79

## 135 Terrains fermes à vendre

A vendre, magnifique érablière, chemin Saint-Norbert, bornée par la ville d'Arthabaska. Superbe vue sur les villes environnantes, 49 arpents. A vendre en totalité ou en vaste terrain. Les premiers auront le meilleur choix. Tél. à Jules Grimard, 344-2227 ou Josée Morin, notaire, 357-9178 ou 357-8816. 14-11-78 j.n.o.

Terrain à vendre, 150 x 200, situé en campagne, à proximité d'un lac. Inf.: 752-9662. 5-9-78 j.n.o.

Terrain pour maison mobile, 60' x 100', eau, égouts de ville, situé Parc Beaudet à Princeville. Tél.: 364-5471.

Mini-ferme à vendre, à 9 milles de Victoriaville à 2 milles de Warwick, terrain 53,000 pieds carrés, prix à discuter. Benoit Tousignant, tél.: 358-2720.

## 140 Argent à prêter

Argent à prêter, en 1ère et 2ième hypothèques existantes ou en voie de construction, escompte ou achat de balance de prix de vente, montant de \$10,000 et plus, taux d'intérêt avantageux, informations: 752-5537. 22-2-77 j.n.o.

## 145 Logements à louer

Banque de logement et service aux locataires, tél.: 758-6276, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures. 7-3-78 j.n.o.

A louer logement, village de Saint-Paul-de-Chester, 5 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, entrée laveuse-sècheuse, au 2e étage. Inf.: M. Noël, 758-8144, 758-6271. 12-9-78 j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement asphalté, construction récente, situé 78 rue Rouleau, Victoriaville, prix: \$235. par mois, libre immédiatement. Inf.: 758-8855 ou 364-2397. 26-9-78 j.n.o.

Logements neufs à louer, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, éclairés, chauffés, eau chaude fournie, stationnement avec prise extérieure, très bien situés, rue Girouard, Arthabaska, prêts à être habités le 15 janvier 1979. Tél.: 364-2397. 12-12-78 j.n.o.

Logement à louer, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, soit pour personne seule ou 2 maximum, situé 5 place Le Marquis, app. 2. Tél.: 758-3460. 9-1-79 j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé, grand stationnement asphalté, avec prise de courant pour l'auto, service conciergerie, libre le 1er février 1979, situé 89 Rouleau, app. 4, Victoriaville. Tél.: 752-5600. 9-1-79 j.n.o.

Logement à louer, au 29-A Champagne app. 9, Victoriaville, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$170.00 par mois, libre immédiatement. S'adresser à 758-8639, ou 100 avenue Pie X, Victoriaville. 30-1-79

## Maison neuve à vendre

Style canadien, grandeur 28' x 42'. 13 rue Morrisette, Victoriaville. Pour renseignements supplémentaires: communiquer au bureau de:

HEROUX et ALLARD  
CONSTRUCTION  
Tél. 758-1092 ou 752-6632

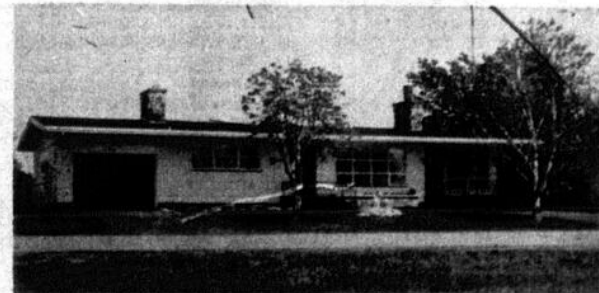
j.n.o.

## Maison à vendre à 10 rue Demers, Norbertville

S'adresser à: 369-9692

20-2-79

## Maison à vendre



Directement du propriétaire, très belle résidence  
foyer, sous-sol fini avec garage et grand terrain.  
Située entre Victoriaville et Arthabaska.

Visite sur rendez-vous:  
758-8380 - 357-8167

j.n.o.

Les annonces classées de l'Union seront désormais payables à vos 2 centres de couture

SINGER



73 Notre-Dame est  
Victoriaville  
752-2944  
Julien Comtois

2000 Saint-Calixte  
Plessisville  
362-7574  
P.E. Tourigny

j.n.o.

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, style original, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 14, Saint-Augustin. Tél.: 752-7054. 30-1-79**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, au 199, rue De Bigarré, près du centre-ville, entrée laveuse-sécheuse, \$110.00 par mois, libre le 3 février. Tél.: 752-2433, M. Ouellet ou 758-6271, M. Noël. 16-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 5 1/2 pièces, meublé, sur la rue Quesnel, Arthabaska. Tél.: 758-3692. 16-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, près du centre d'achats, 4 1/2 pièces, dans un bas, rue Olivier, libre le 1er février. S'adresser à 752-2478. 30-1-79**

**Très beau logement moderne à sous-louer, 5 1/2 pièces, chauffé, grandes pièces, grande tranquillité, libre le 1er mars. Après 17 heures à 758-3931. 6-2-79**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, situé au 313, Notre-Dame est, Victoriaville, avec stationnement. Après 16 h 30 à 752-7885. 6-2-79**

**Logement 4 1/2 pièces, \$130.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 758-8721. 6-2-79**

**Grand 4 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, situé près du centre-ville, \$165.00 par mois. Après 17 heures à 758-3345. 23-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé face au terrain de jeux d'Arthabaska, libre le 1er février. Tél.: 357-2071 ou 357-9448. 23-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, très grand, chauffé, eau chaude fournie, garage, cour déblayée, 287 rue Victoria, au 2e étage, escalier intérieur, libre immédiatement, \$190.00 par mois. Inf.: M. Noël, 758-6271 ou 752-4037 ext. 103. 23-1-79 j.n.o.**

**Logement 2 1/2 pièces à louer, cuisine et chambre à coucher, non meublé, situé boul. Sainte-Croix, prix \$100.00 par mois, chauffé, éclairé, tél.: 758-1708. 23-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, très propre, situé à 91, Saint-Henri, prix: \$80.00, libre immédiatement. Inf.: 752-2044. 13-2-79**

**Logement 3 1/2 pièces à louer, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, stationnement fourni, chauffage électrique, 199 Laurier ouest, Arthabaska, libre immédiatement, \$115.00 par mois. 357-2340 ou 369-9202. 13-2-79**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, à 379, boul. Gamache, libre immédiatement. Tél.: 758-7949. 13-2-79**

**Logement à louer, situé près du centre-ville, un grand 4 1/2 pièces, idéal pour couple marié, entrée pour laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, \$130.00 par mois, libre le 1er mars. Tél.: 752-5864. 20-2-79**

**Logement à louer, peinturé en neuf, chauffage électrique, bien situé, pour personnes aimant la tranquillité, à prix spécial. Inf. 4, Saint-Paul, tél.: 752-4331. 30-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, style colonial, service de laveuse-sécheuse, service de conciergerie, grand stationnement asphalté avec prise de courant pour l'auto, libre 1er mars 1979. Situé 85 Rouleau app. 1, Victoriaville, tél.: 752-5600. 30-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, un salon, une cuisine, une chambre à coucher, une chambre de bain, libre, non meublé. S'adresser à 752-7389 ou 31 rue Cartier, Victoriaville.**

**Logement à louer, 6 pièces, dans un bas, situé au centre-ville de Victoriaville, libre le 1er mars, si désiré. Tél.: 758-7717. 13-2-79**

**Logement à louer, à 53 Notre-Dame ouest, Victoriaville, 2e étage, grandeur 2 1/2 pièces avec poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, électricité, chauffage et eau chaude compris, prix par mois \$140.00. Informations, tél.: 758-1721. 13-2-79**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, avec entrée laveuse-sécheuse, bien situé en ville, libre pour la fin de mars. Tél.: 752-6893, après 17 heures. 30-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé, situé sur rues Pigeon et de Lassonde. Service de conciergerie, terrasse à l'avant et à l'arrière, plancher recouvert en parquetteries et tuiles, situé près de la rue Notre-Dame ouest, arrêt d'autobus à proximité. S'adresser à 3 Place Le Marquis, tél.: 758-3460. 30-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 4 1/2 pièces, neuf, tapis mur à mur, intercome, entrée laveuse-sécheuse, grand stationnement, calme, libre immédiatement. Si intéressé, s'adresser aux Immeubles Le Baron, 5, Poulin, app. 6, Victoriaville, du lundi au vendredi, de 13 heures à 21 heures, et le samedi de 13 heures à 17 heures, tél.: 752-4331. 30-1-79 j.n.o.**

**Logement à louer, 3 1/2 pièces, avec cuisinette, préfaits neufs, peinturé à neuf, situé dans un bas, libre le 1er février, \$100.00, chauffé. Tingwick, 359-2250 (soir) ou 358-6222 (jour), demandez Denis.**

**Logement à louer, chauffé, 4 1/2 pièces, éclairé, à 1 De l'Exposition, Victoriaville, tél.: 758-3692. 30-1-79 j.n.o.**

**150 Appartements à louer**

**Du 22 au 66 rue Lafrance, Victoriaville, appartements modernes, colonial, tapis mur à mur, salle de bain et cuisinette personnelles, confort, tranquillité et distinction, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, électricité fournie. Service de conciergerie et buanderie. Stationnement facile. Tél.: 357-2196, Arthabaska. 24-1-78 j.n.o.**

**Appartement à louer, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, thermostat dans chaque pièce. Tél.: 752-5818 ou 758-1662. 28-2-78 j.n.o.**

**Appartement et chambres à louer, voisins de l'église Saints-Martyrs, chauffés, éclairés, meublés, entrée privée, tél.: 758-7868 ou 752-7495. 5-7-77 j.n.o.**

**Appartement à louer, frais décoré, comprenant salon, cuisinette, salle de bain, meublé, T.V., chauffé, électricité comprise, service laveuse-sécheuse et de balayuse, conciergerie, sortie privée, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 752-6080. 5-12-78 j.n.o.**

**Appartement à louer, meublé, éclairé, chauffé. Et une chambre à louer au centre-ville. Tél.: 758-0303 ou 752-2511. 1-8-78 j.n.o.**

**A louer, appartements, 1 1/2 pièce, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, situés à 66 Laurier est et 68, Laurier est, près de l'hôpital. S'adresser à 758-8500, le jour ou 758-8672. 12-12-78 j.n.o.**

**Appartement 3 1/2 pièces, meublé chauffé, éclairé, eau-chaude, service de buanderie, libre le 9 février situé parc industriel. Tél.: 758-1490 758-0968 ou 758-1438. i.n.o.**

**Appartements 2 1/2 pièces à louer, meublés, chauffés, éclairés, \$25.00 par semaine, situés 64 Laurier et 45 Suzor, Arthabaska. Aussi, 28 Campagna, Victoriaville. Tél.: 752-2355 ou 752-4108. 3-1-79 j.n.o.**

**A louer, très grand 4 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement neuf, tapis mur à mur, rue Provencher, parc industriel, \$150.00 par mois. Informations après 18 h 30 à 752-6819, ou 86 Notre-Dame ouest. 30-1-79**

**Appartement 2 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, électricité fournie, près de la Rubin, situé 45 Lactantia, \$135.00. Tél.: 752-7961. 30-1-79**

**Appartements à louer, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, 1 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, libres immédiatement. 752-5912. 30-1-79**

**Appartement 3 1/2 pièces, meublé style colonial, très propre, chauffé, éclairé, eau chaude, libre immédiatement, situé parc industriel. Tél.: 758-8622. 16-1-79 j.n.o.**

**Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie tapis mur à mur, libre immédiatement, situé à 64, Desjardins, près de la Utex et du Cégep. S'adresser au 314, Notre-Dame ouest, tél.: 758-8058 ou 357-2351. 16-1-79 j.n.o.**

**Warwick, appartement 3 1/2 pièces, neuf, meublé, insonorisé, tous services inclus, libre immédiatement, \$180.00 par mois. Tél.: 358-2022 (jour seulement). 30-1-79**

**Appartement à louer, 4 1/2 pièces, au centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble T.V. fourni, libre le 1er février. Tél.: 752-9489. 30-1-79**

**Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, avec stationnement, situé à 317 Notre-Dame est, Victoriaville. Tél.: 752-7885, après 16 h 30. 6-2-79**

**Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé en haut de Bois-Francis Electronique, libre immédiatement. Tél.: 357-2208. 6-2-79**

**Appartements à louer, 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, situés au centre-ville. Tél.: 758-8418.**

**Appartement à louer, 3 1/2 pièces, libre le 1er février, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, mur à mur, situé 81 Rouleau, Victoriaville. Tél. le jour à 758-1571, ext. 254, demandez Michel Gervais, ou le soir à 758-7486. 13-2-79**

**Appartement 2 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, éclairé, situé près de l'hôpital d'Arthabaska, stationnement compris. Tél.: 357-8726 ou 1, Quesnel, Arthabaska, après 17 heures. 13-2-79**

**Appartement, meublé, chauffé, éclairé, situé tout près du Cégep, prix abordable. Tél.: 752-5173. 13-2-79**

**Appartement 3 1/2 pièces à louer, chauffé, meublé style colonial, service de laveuse-sécheuse, service de conciergerie, grand stationnement asphalté avec prise de courant pour l'auto, libre 1er mars 1979. Situé 85, Rouleau, app. 1, Victoriaville. Tél.: 752-5600. 30-1-79 j.n.o.**

**155 Chambres à louer**

**Chambres à louer, avec cuisine communautaire, situées au 119, Olivier, prix: \$20.00 par semaine. Tél.: 758-8051 ou 758-6138. 23-8-78 j.n.o.**

**Chambre à louer, avec cuisine communautaire comprenant, laveuse, sècheuse, télévision, poêle, réfrigérateur. Située à 219 Notre-Dame ouest, Victoriaville. Pour visiter, s'adresser à: Blaise Charland, 44 Piché, Victoriaville. Tél.: 752-2169. 6-12-77 j.n.o.**

**Chambre à louer, 140-A, Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, cuisine communautaire. Tél.: 758-1427. 3-10-78 j.n.o.**

**A louer, 3 chambres, rue Quesnel, Arthabaska. Tél.: 758-3692. 16-1-79 j.n.o.**

**A louer, chambre, meublée, chauffée, éclairée, salle de bain avec douche, secteur Sainte-Famille. Tél.: 758-0345. 6-2-79**

**Chambre à louer, salle de bain et cuisine communautaires, près du Cégep et du centre-d'achats «étudiante». Tél.: 752-7739. 6-2-79**

**Chambre à louer, avec cuisine, salon, salle de bain avec douche, T.V. communautaires, place pour autos, centre-ville, 18 Saint-Zéphirin, tél.: 758-7879.**

**Chambre à louer, meublée, chauffée, chambre de bain complète, salon avec foyer, entrée privée, située près des manufactures. S'adresser à 36, Saint-Denis, Victoriaville, tél.: 752-7893.**

**Chambre à louer, entrée privée, tapis mur à mur, cuisine communautaire, située au centre-ville, à 3 rue Albert, Victoriaville. Tél.: 752-7061. 13-2-79**

**160 Chambres et pensions**

**Serais intéressé à prendre des pensionnaires, (un ou deux) à ma maison en Floride; air climatisé, T.V., téléphone, journaux français et anglais, lavage et 3 repas par jour, près de l'océan. Tél.: 357-9659, Arthabaska ou 904-672-8208, U.S.A.. 3-10-78 j.n.o.**

**Logement peinturé à neuf**  
\$180.00 par mois, 4 1/2 pièces non meublé, service de conciergerie, taxe d'eau payée, stationnement. Libre immédiatement.  
Tél.: 752-4392 après 13 heures j.n.o.

**Floride**  
Maison, motel, commerce.  
J.B. Lemieux & Ass. Courtiers  
**758-7538** j.n.o.

**Immeubles Le Baron**  
5, Poulin, app. 6 - Victoriaville  
**POUR UN TEMPS LIMITE LOGEMENTS NEUFS**  
**3 MOIS GRATUITS**  
sur 4 1/2 pièces seulement sur bail de 2 ans  
**A compter de \$190.00**

- 2 ans sans aucune augmentation.
- Intercome
- Tapis
- Fixtures à draperies.
- Taxes d'eau payées
- Stationnement privé.
- Balcon privé à chaque logement.
- Chauffage électrique.
- Service de vacuum.
- Insonorisé
- Service de déneigement.
- Service de conciergerie

**HEURES D'AFFAIRES**  
13.00 à 21.00 semaine  
13.00 à 17.00 samedi

**Tél.: 752-4392**

**ELEVEURS PROGRESSIFS**  
Intéressés à préparer vos moulees.  
Equipement de petite meunerie.  
**Tél.: 819-297-2308**  
Raison: Abandon des affaires 6/2/79

**Logement à louer**  
Place Le Marquis, 5 1/2 pièces, chauffé, service de conciergerie, terrasse avant et arrière, plancher recouvert en parquetteries et tuiles. Situé près de la rue Notre Dame ouest, facilité de transport par autobus.  
Pour informations:  
Rendez-vous à 3, Place Le Marquis Victoriaville ou tél. à 758 3460

**Vente de janvier 20% de rabais sur toute la laine en magasin, canevas, petit point, canevas à tapis et fibre à macramé**  
**Centre de couture SINGER**  
Julien Comtois, prop.  
73 est, Notre-Dame - Victoriaville  
**752-2944** j.n.o.

**Trust Royal (COURTIER) 752-4118**

**1254 Beaudette, Plessisville. Libre immédiatement.**

**Domaine de la Halte, Saint-Paul, rte 161. Prix \$18,000.**

**15 Jolicoeur, Victo. 8 logements. (\$12,000 revenu annuel)**

**164 Cartier, bungalow briques. Prix \$28,000.00**

**HOTEL DE CAMPAGNE TRES BON CHIFFRE D'AFFAIRES.**

**TERRAINS coin Saint-Jude et Girouard à Arthabaska. 90 x 115.**

**DEPANNEUR très bien situé. Financement facile.**

**Gaétan Poisson**  
752-4118 - 752-4037, appareil 132  
Prêts hypothécaires jusqu'à 95 % de la valeur  
**AU TRUST, ON S'OCCUPE DE VOUS**

**Pension pour retraités,** chambre seule \$230., près du centre d'hébergement. Pension Angers. Tél.: 752-4922, Victoriaville. 27-6-78-j.n.o.

**Chambres et pensions,** au 39 rue Perreault Victoriaville. Pour personnes âgées. Inf. Mme Leblanc, 752-4411. 12-12-78-j.n.o.

**Chambre et pension,** pour travailleur ou étudiant. Communiquez après 17 heures à 758-1498. 30-1-79

**Chambre et pension,** du lundi au vendredi, bon chez soi. Tél.: 752-9881. 6-2-79

**165 Commerces à vendre**

**A vendre ou à échanger,** épicerie-dépanneur, avec logement de 6 pièces, bon chiffre d'affaires, cause de vente maladie. Pour inf.: 758-8563. 8563. 30-1-79

**A vendre, érablière commerciale,** + cuisine bien équipée, pouvant recevoir des groupes jusqu'à 200 personnes, + salles spacieuses, + facile d'accès, route 161, 5 milles de la transcanadienne, 10 milles de Victoriaville (ancien site «Cabane à Charles», + bonnes conditions d'achat. S'adresser à 358-6359. 6-2-79

**170 Autos camions tracteurs à vendre**

**Autos et camions usagés,** tous inspectés, prix à discuter. Inf.: Garage Courtois et Henri, 1332 Notre-Dame ouest, ouvert tous les soirs. Tél.: 752-9933. 4-4-78-j.n.o.

**Charger «SE» 1976,** 45,000 milles. Un seul propriétaire, 6 pneus Michelin, sièges individuels, moteur 400 po. cu.. Prix: \$4,000. Tél.: 357-8222. 9-1-79-j.n.o.

**A vendre, Ford Custom 500,** 1975, moteur 400 cv, servo-frein, 36,000 milles, servo-direction, dégivreur arrière, en très bonne condition, Laurierville, tél.: 365-4701. 30-1-79

**Autos à vendre, Chrysler New-Yorker Brougham 78; Mini Austin 78; Fargo, 4 roues motrices avec «winch» mécanique, 3/4 tonne, 36,000 m; Fargo 63, \$250.; camion Datsun 75; camion Datsun 70; Datsun 240Z, 72; Woodsman (Wannabago) 75, 21 pieds, 24,000 m; Plymouth Fury 75; Dodge Dart Sport 73; Plymouth Valiant 73; Dodge Monaco 73; Dodge Démon 71; Plymouth Baracuda 74. Garage G. Allison, Tingwick, 359-2203, 359-2856, ouvert les samedis. 30-1-79**

**Auto à vendre, de marque Pontiac Le Mans,** 1972, 98,000 milles. En bonne condition. Prix à discuter. Aussi motoneige Sno-Prince, 1972, \$250., en bonne condition. Tél.: 758-3547, après 17 heures. 6-2-79

**A vendre, Dodge Maxi Van 1974,** direction et freins assistés, transmission automatique, moteur 318, condition impeccable, prix de liste, tél.: 358-2611. 6-2-79

**Buick Century 74,** 350, 2 portes, servo-frein, servo-direction, mécanique A-1, très propre, \$1,500.00. Tél.: 752-9519, heures repas, 752-7209, heures soir. Demander Jacques. 6-2-79

**Chrysler 1974 à vendre, h.t., 2** portes, Newport Custom. Tél.: 382-2099. 6-2-79

**A vendre 4X4 International Scout II,** 1973, très propre, prix à discuter. Tél.: 752-9581. 6-2-79

**Bobcat 1974,** manuelle, très propre, peinture du printemps, 4 bons pneus d'hiver, et quatre roues rallyes (mags). Demander Mario, tél.: 353-2334. 30-1-79

**Dodge Dart 1974,** sedan 4 portes, moteur V-8, 318, servo-direction, peinture neuve, pneus neufs, en bonne condition, offre raisonnable acceptée. Tél.: 758-7340. 6-2-79

**Charger SE 1975,** en parfaite condition, prix à discuter. Tél.: 358-6585. 6-2-79

**Jeep CJ5 à vendre,** 1975, bas millage, en très bonne condition. Si intéressé, tél.: 344-2700 rés. ou bureau 758-1571 local 200.

**Pontiac GTO 1972,** 455 po. cu., 4 barils, automatique, très propre. En bonne condition. Tél.: 344-2898.

**A vendre, Pontiac Parisienne,** 1968, propre, en bon état, prix: \$150,000. Tél.: 758-3252.

**A vendre Pontiac Ventura 1975,** très propre, s'adresser tél.: 758-1950.

**Honda Civic 78 à vendre,** 5 vitesses, 18,000 kilomètres, bien chaussée, très propre, tél.: à 358-2106 ou 358-2034 et demander Ghislain.

**Auto Pacer 1975 à vendre,** seulement 30,000 milles, très propre. Prix à discuter. Venez voir au 296, Notre-Dame est, Victoriaville. Tél.: après 17 h 30, 752-2105, demander André. 6-2-79

**Météor Montcalm 74,** très bonne condition, 69,000 milles, moteur 400 po. cu., 2 portes, prix à discuter. Tél.: le jour 752-7982, le soir 752-2013. 13-2-79

**Autos à vendre, Chevrolet Impala 1972 et Buick Century 1975,** avec vitres électriques, 2 portes. Tél.: 758-0407. 13-2-79

**A vendre Datsun 72,** moteur 1600, pour la modique somme de \$100.. Tél.: 344-2912. 13-2-79

**A vendre, Dodge pick-up 1973,** mécanique en parfaite condition, transmission manuelle, prix à discuter, aussi remorque à chaloupe, de marque Reinek 1976. Tél.: 758-8132. 13-2-79

**Camaro 1973 à vendre,** moteur 35,047 milles. S'adresser à 758-0970. 13-2-79

**A vendre Gremlin X 1978,** sport, 14,000 kilomètres, 4 vitesses, manuelle, inf.: Guy Poisson, prop., tél.: 752-5951 ou 358-6424. 20-2-79

**A vendre: rétrocaveuse (pépine) «Case»** modèle 680 C, 1973. En bon ordre. Tél.: 362-3893. 20-2-79

**A vendre, Cutlass Suprême 1974,** 2 portes, sièges baquets, transmission au plancher, 44,000 milles, 8 cylindres, automatique. Tél.: 358-6452 après 18 heures. 30-1-79-j.n.o.

**A vendre, Ford Gran Torino 1973,** très propre, avec quatre roues de «mag», 55,000 milles, freins refaits etc., \$900. ou prix à discuter. Tél.: 758-7125. 13-2-79

**A vendre, Datsun B210,** année 1978, comme neuve, tél.: à l'heure des repas, 758-6302. 13-2-79

**20°C est la température normale d'une pièce**  
**30°C est un beau jour d'été**  
**10°C veut dire qu'il faut porter un manteau**

**175 Motoneiges à vendre**

**A vendre Everest 340,** 1977, toute équipée, cause de vente: maladie. Tél.: 357-9832. 19-12-78-j.n.o.

**Motoneige à vendre, Everest,** 440, 1977, électrique, toute équipée, aussi trailer double à vendre, cause: maladie. Tél.: 357-8764, en parfaite condition. 6-2-79

**Skiroule RT 500,** en bonne condition, prix à discuter. Tél.: 758-0994.

**Moto-Ski 1976 Futura 440,** à vendre, très propre et en parfait ordre, 3,000 milles. Tél.: 353-2313. 13-2-79

**A vendre, motoneige Bombardier 1975,** 15 forces, pont et siège neufs, en condition de marche. Prix à discuter. Tél.: 752-9874, 752-2418.

**180 Motos à vendre**

**A vendre, Honda 1000 c.c.,** 1976, 4,900 milles, casques, dossier, portebagages, pare-brise, siège en forme de selle. Tél.: 758-1071. 9-1-79-j.n.o.

**A vendre, Yamaha XS 650** spéciale, 1978, tél.: 752-4519, après 18 heures. 6-2-79

**PIANOS REPARATIONS et ACCORD. ESTIMATION GRATUITE. INF.: M. Patry 752-9302 Victoriaville**

**Solution des jeux**  
MOT CACHE  
ORAGE  
MOTS CROISES  
PROBLEME 3524

1	F	C	R	A	M	E	N	T	L	L	E
2	S	U	R	E	L	V	I	A			
3	P	E	T	E	V	E	N	T	E	S	
4	S	E	P	T	E	A	V	S	S	I	
5	G	S	A	C	K	E	S	T	E		
6	A	V	T	O	M	E					
7	A	S	S	E	Z	B	A	N	E	A	
8	Z	J	A	E	F	A	B	A	C		
9	A	I	N	E	V	R	A	S	H		
10	E	S	P	E	L	E	R	E			
11	E	D	E	M	E	T	A	M	E		
12	E	S	S	E	A	T	E	K	U	T	

**Honda 450, 1974,** millage: 5,700 milles, comme neuve. Aussi extracteur de jus «Braun», valeur: \$90.00, laisserais pour \$40.00, 6 mois d'usage; porte de douche, valeur, \$80.00, laisserais à \$40.00. Aussi 4 roues de «mag», Universel «Cragar», 15 pouces de roue. Tél.: 758-0948. 13-2-79

**A VENDRE FURY SPORT 1975,** 27,000 milles, 318, automatique plancher, 4 Michelin été, 2 radiaux hiver, 1 seul propriétaire. Très propre, vraie aubaine. \$3,500.00  
Tél.: 752-2934 6-2-79

**SOIREE CANADIENNE**  
à la Salle du Canton de Warwick  
**TOUS LES DIMANCHES SOIR**  
**Orchestre: LES VERSIONS**  
Bienvenue à tous.



**LE SAVIEZ-VOUS?**



- Il y a plus de 150 camelots qui distribuent L'UNION.
- Non seulement ils le distribuent, mais le vendent et en font la perception.
- Ils sont de jeunes hommes d'affaires fiables et courtois, étant en relation avec tous les types de personnalités acquérant ainsi l'expérience des grands.
- Les camelots d'aujourd'hui sont de futurs chefs d'entreprise.

**TÉLÉPHONEZ À 357-2065**

**L'UNION**  
370 Girouard, Arthabaska, Québec. G6P 6S8

Nom:.....  
Adresse:.....  
Code:..... Tél.:.....

**bergeron & lainesse inc.**  
Courtier en Immeubles  
758-8268  
366 boul. Bois-Francs nord  
Victoriaville



J.E. Bergeron  
agent  
752-7640



Robert Lainesse  
agent  
758-0194



Kingsley-Falls, maison, entrepôt, remise avec 100 acres de terre (ou plus). Très bien située.



125 Académie



Chalet très beau. Situé près d'une rivière. Bas prix. Saint-Ferdinand.



Rang Chicago



Brasserie, bar-salon à vendre dans la région de Bécancour



J.M. Bergeron  
courtier  
758-1628

**Terrains résidentiels à vendre**



Plage Beauclere

## 185 Bateaux à vendre

A vendre, bateau Sunray SV-155 1978, 15'6", avec pare-brise teinté ouvrant, tapis int., toit convertible, indicateur de vitesse, pompe de cale, porte-verres, allume-cigares (lighter), miroir pour le ski, défenses, avions, avec moteur Evinrude 75 h.p., 1978, 2 réservoirs 5 gallons, seulement 50 heures d'utilisation, avec remorque, prix: \$5,000.00 avant 1er mars, \$5,500.00 après 1er mars, raison de la vente: achat d'un modèle plus gros. Inf.: 357-8727, à l'heure des repas. 30-1-79-j.n.o.

## 190 Tentes-roulottes et roulottes à vendre

Trailer Fifth Wheel 34', 1974, très bonne condition, air climatisé, tapis, auvent. Gens sérieux seulement. Cause de vente: départ. Aussi camion double cab, 1974. Tél.: 360-8324. 13-2-79

## 195 Articles de sport à vendre

Patins C.C.M., pour hommes, pointures: 6-7-7 1/2-11. Détail: \$49.95, spécial: \$34.95. Léo Lemay, 87, Saint-Louis, Warwick, 358-2017. 6-2-79

Spécial, skis de fond, patins, bâtons de hockey \$2.00 - \$3.00, bâtons de gardien \$5.00. J.L. Sports, R.R. 2, route Saint-Norbert, Arthabaska, 369-9306. 6-2-79

Patins à vendre, pour fillette, pointure: 1. Prix: \$10.00. Tél.: 758-1083.

A vendre, 1 paire de patins C.C.M. Super Tacks, pointure: 6, en excellente condition. S'adresser à Johnny, 358-2491.

Bottes de ski alpin, très bonne qualité, à 4 boucles, pointure 7, pour garçon, no tél.: 752-7278.

## 200 Divers à vendre

Divers: pianos neufs, «Lesage & Willis», meubles neufs et usagés de tous genres à l'état neuf, à prix d'aubaine, tels que mobiliers de chambre au complet, très propres, et mobiliers de cuisine en bois modernes, et de style, secrétaires chêne pâle de 7 tiroirs et avec chaise pivotante si désiré. Robert Bourque, 1435, av. Saint-Edouard ou 1510 Saint-Louis à Plessisville, tél.: 362-2781 ou 362-3031, ou à 428-3829 rés. d'été, à l'heure des repas si possible. 23-5-78 j.n.o.

A vendre fournaise à bois, sableuse à disque, 48 pouces, générateur 400 ampères, treuil de monte-charge, avec frein électrique, ensemble de filières à tuyaux, de 1/2 à 2 pouces, avec couteau. Tél. à Gérard Lacourse, 190 boul. Bois-Francis sud, Victoriaville, 752-5757. 24-10-78-j.n.o.

A vendre, chaise «Continental» avec roulement sur «bering» 100% en chêne, fabriquées par Maurice Brûlé, prix très abordable. Tél.: 758-1728. 14-11-78 j.n.o.

A vendre manteau de chat sauvage naturel, 7-8 ans, dame, long, comme neuf. Un autre en mouton Mongoli, longuette, 7-8 ans, dame, état de neuf. Informations: 1-879-2154. 30-1-79

Système de son stéréo à vendre, 1 an d'usage, comprenant: table tournante, magnétophone 8 pistes, 4 colonnes de son avec haut-parleurs 8", casque d'écoute, meuble. Prix: \$375. Tél.: 358-6183. 30-1-79

## Achèterais

Peaux de fourrures  
Brutes ou tannées

758-0937

après 17 h  
j.n.o. au 2 semaines

Fairfax à vendre, en très bonne condition. Tél.: 758-1662. 30-1-79

A vendre, un synthétiseur A.R.P. neuf, pédale de volume Morley. Tél.: 758-1751. 30-1-79

A vendre, poêle à bois. Inf.: 357-2175. 16-1-79-j.n.o.

A vendre, téléviseur couleurs 19 pouces, de marque Hitachi, ainsi qu'une chaîne stéréophonique modulaire, avec meuble. Le tout d'une très bonne qualité. Tél.: après 17 heures, 758-3345. 23-1-79-j.n.o.

A vendre, bois sec, 16 pouces. Tél.: 353-2951. 30-1-79

A vendre, poêle électrique, de marque G.E., 30 pouces, en bonne condition, prix: \$75.00. Tél.: 358-6170. 30-1-79

A vendre, un déshumidificateur en très bonne condition, cet appareil qui s'adapte sur courant 110, enlèvera le trop d'humidité, de votre logement ou de votre chalet. Il fonctionne automatiquement, vous n'aurez qu'à le placer au degré qui convient à votre santé, et votre bien-être. Tél.: 752-4603. 30-1-79

A vendre, 2 balayuses de marque Electrolux, avec balai électrique, années 70 et 75. Tél.: 752-9552, Victoriaville. 30-1-79

Chaudières en aluminium, à vendre, 2 gallons, très propres, aussi chaudières L'Hoir, aluminium et plastique. Pour inf.: 758-8705, 758-8511. 30-1-79

Système de son, Sony, 85 watts, R.M.S. par canal. A vendre, à bon prix. Tél.: 357-2650. 6-2-79

A vendre, courtpointe, prix à discuter. Tél.: 758-8566. 30-1-79

A vendre, 1 poêle à bois, 1 lit simple, 1 chaise haute, 1 carrosse. Je suis à la recherche d'un évier de cuisine. Tél.: 758-3487. 6-2-79

Garde-robe portative à vendre, communiquer à 358-6482, Warwick. 6-2-79

Atelier de bricolage à vendre, outils de marque: Rockwell Delta, Black & Decker, Makita, Wolf, Holz-her. Le tout atteint une valeur de \$5,000.00, laisserais à un prix raisonnable, pour acheteur sérieux seulement. Appelez après 17 heures au numéro: 758-3288. 6-2-79

A vendre, poêle à bois (box stove), 31 pouces, 1 an d'usage, très propre, idéal pour sous-sol. Tél.: 758-7051. 6-2-79

A vendre, demi-lit 30", avec tête blanche, très propre, s'adresser à 758-6108. 30-1-79

Robe de mariée à vendre, avec cerceaux, grandeur: 9 ans. Tél.: 758-1709, après 17 heures. 6-2-79

A vendre, bois franc de 16 pouces, séché à l'abri, pour poêle (box stove), fournaise. Livraison à domicile. Appeler entre 17 heures et 20 heures, 752-4268. 27-2-79

Radio antique du début du siècle, en très bon état, à vendre. Tél.: 758-8931, heure des repas. 23-1-79-j.n.o.

A vendre, tableau noir pour enfants, 48 x 36" à \$10.00; humidificateur 5 gallons d'eau, \$20.00; table pour garçonnière, avec 2 chaises, \$25.00. Skis alpins, bottines et bâtons, à très bas prix. Tél.: 758-8400.

Je suis spécialiste en revenus supplémentaires, je peux vous offrir une opportunité commerciale vraiment extraordinaire. Le travail s'adresse spécialement à des couples ayant de l'ambition, détermination, et 10 h par semaine de temps libre. Veuillez me donner les informations à votre sujet, je serai heureux de vous rencontrer pour vous donner tous les bénéfices que ce travail peut vous rapporter. 20/2/79

# BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré

Quelques bons volumes à ranger au salon? Voici une suggestion que vous pourrez réaliser en un rien de temps.

Procurez-vous une feuille de préfini ("masonite") d'environ 3' de large sur 5' de haut. Cette dimension n'est pas courante, bien sûr: ce matériau étant vendu en feuilles de 4' x 8'; mais une feuille complète serait trop grande pour ce projet-ci.

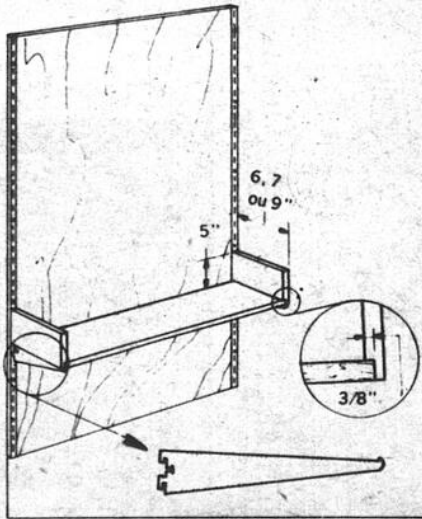
Vous avez peut-être une retaille de ce matériau qui peut servir. Ou bien voyez votre marchand; il a peut-être, en entrepôt, des feuilles endommagées d'une façon quelconque qu'il pourrait vous vendre à prix spécial. Si ces défauts sont à un bout ou sur un côté de la feuille, vous pourrez les enlever en la taillant aux dimensions voulues.

Commencez par visser au mur, à environ 24" du sol, deux montants de moulure métallique pour tablettes ajustables, vous assurant que les vis donnent dans les colombages de la cloison, à moins que vous n'employez des boulons à genouillère. La distance entre chacune sera de 3'.

Posez ensuite, après l'avoir taillée si nécessaire, la feuille de préfini entre les deux montants. Vous aurez moins de difficulté si vous posez une moulure, puis la feuille de préfini, et la deuxième moulure par la suite. Posez alors cette dernière en la forçant contre la feuille.

Pour les tablettes, employez de la planche de 6, 7 ou 9" de large, selon vos besoins. Employez du contre-plaqué ou, encore mieux, du merisier ou du chêne, essences qui supportent facilement le poids des livres. Procurez-vous ces planches, de largeur requise pour les supports de métal que vous utiliserez.

Au besoin, des bouts seront ajoutés aux tablettes comme le montre le croquis.



D'autres projets de bricolage et d'artisanat sont illustrés et décrits dans mon catalogue "Idées/bricolage".

D'ici à ce que vous ayez ce catalogue, voici quelques-uns de ces projets. Le plan de chacun est disponible et le bulletin de commande publié ici vous facilite la tâche de me les commander.

**OCULAIRE** — murale de symphonie  
Un contour blanc dans lequel s'enferme l'iris noir et orange de l'oeil. Reproduction habile, agréable à admirer, et si facile à réaliser. Photos et patron pleine grandeur de la pose des clous et du fil. 16" x 36". Plan no 1814 — \$3.00

**MOBILIER POUR CHAMBRE D'ENFANT**  
Vous serez émerveillé de son utilité. Spacieuse commode de 5' de haut, 32" de large et 16" de profond. Unité de rangement de 30" de haut. Réalisation facile en contre-plaqué. Plan no 926/7 — \$4.32

**ARMOIRES DE CUISINE**  
Réalisez vos nouvelles armoires! Ce plan vous renseignera sur tout. Portes et devant de tiroir peuvent être de votre style favori. Plan no 383/4 — \$4.32

**LITS A ETAGES, PUPITRE ET RANGEMENT**  
Installation efficace. Tiroirs spacieux, amoire munie de tablettes et rangement au-dessus et sous le pupitre. Le plan explique tout clairement. Plan no S-968 — \$2.70

## IDEE "EXPRESS"



### fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré



- S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
- plan no 383/4 (armoires cuisine) à \$4.32
  - plan no 926/7 (meuble enfant) à \$4.32
  - plan no S-968 (lits et rangement) à \$2.70
  - plan no 1814 (oculaire) à \$3.00
  - "Idées/bricolage" (catalogue) à \$3.00
  - abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$12.00

Jean-Marc Doré  
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom: .....

No et rue: .....

Municipalité ou ville: .....

Comté ou province: .....

Code postal: .....

Montant inclus: \$ ..... mandat poste  chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

L'UNION

**Manteau de fourrure à vendre,** grandeur: 5-6, en vison chinois jaune, peaux allongées, garni de renard roux, longueur: 38 pouces, avec chapeau de renard roux, presque neuf, vient d'être nettoyé. Laisserais le tout pour \$550. Tél.: 752-2434. 6-2-79

**A vendre, un casque de motoneige,** grandeur: large, pour homme, aussi un rasoir Remington, neuf. S'adresser tél.: 357-8685.

**Foin à vendre,** ainsi que moto «350» Honda et pièces de «Datsun 240Z». S'adresser à tél.: 358-2478. 6-2-79

**A vendre, laveuse et sécheuse,** blanches, en très bon état, marque Moffat. S'adresser à 357-2412. 13-2-79

**Stéréo de marque NoreSCO-Dual,** acheté en 1975, au prix de \$650.00, le laisserais à \$350.00. S'adresser au 61 B, boul. Jutras est, tél.: 758-0817. 13-2-79

**Orgue Hammond 1977 à vendre,** 2 claviers et pédales, très propre, aussi un banc de scie Rockwell Beaver, 10 pouces avec moteur, 1 force scillé. Tél.: 758-0248. 30-1-79-j.n.o.

**A vendre, balance de bébé,** presque neuve, \$15.00, sauteuse: \$5.00. Tél.: 752-2769.

**Tables de salon, de style colonial,** neuves, prix très abordables, modèles variés, 8 à vendre seulement. Tél.: 752-9810.

**Grosse pelle à neige à vendre,** traneau en acier galvanisé, 28 x 24 pouces, 3 châssis doubles, 58 x 29, 1 châssis double de chambre de bain, 1 pelle à neige «grattoir». Tél.: 752-2776.

**A vendre, press-drill 1/2",** neuve, étai, enclume, coupe-fer manuel, 2 balances, 2 petites millings de table. Tél.: 367-2647 ou 367-2290.

**Carrosse à vendre, qui fait lit** d'auto. S'adresser à 758-0986.

**J'aurais à vendre une pompe à** l'eau, marque Duro, 2 cylindres, en très bon état. Laisserais à moitié prix. Tél.: 1-819-336-5508.

**Je serais acheteur d'une** planeuse à deux rouleaux, 12 pouces de large et plus. Oscar Boutin, Saint-Louis-de-Blandford, co. Arthabaska, tél.: 385-4392.

**Robe de mariée à vendre, 7-8** ans, avec garniture de tête et voile, modèle exclusif. Prix à discuter. Tél.: 357-9035, après 17 heures.

**A vendre, belle catalogue blanche** avec barres de couleurs. Tél.: 758-8016.

**Offre sensationnelle, à vendre,** machine à photocopier de marque Toshiba, complètement remise à neuf. Tél.: (819) 357-8439, de 8 heures à 17 heures.

**A vendre, courtpointes, de** différents modèles. Tél.: 752-7850.

**A vendre, bar à boisson sur** roulettes, aussi miroir imitant fenêtre antique, ainsi que rampe en bois tourné. Tél.: 758-8891.

**1 cuisinière à vendre, année 76,** Bélanger, de luxe, très propre et en très bon état, garantie 1 an 1/2. S'adresser à Daveluyville, 367-2780.

**A vendre, générateur pour courant** 110, malaxeur à ciment, 3 1/2 p.c., tél.: 358-2591. 6-2-79

**A vendre, laveuse de tapis Elec-** trolux, n'ayant servi de quelques fois. Prix: \$150.00. S'adresser à 353-2237. 6-2-79

**A vendre, très belle robe de** mariée d'été, avec voile long, 11-12 ans. Tél.: 752-5051. 6-2-79

**A vendre, machine à photocopie** S.C.N. 144, en très bon état. Tél.: 758-6201. 13-2-79

**Scie à ruban, 18 pouces, à vendre.** Tél.: 752-5850, Victoriaville. 13-2-79

**Orgue Hammond, 2 claviers,** avec enregistreuse, en parfait état. S'adresser à 453-7770. 13-2-78

**Stéréo à vendre, de marque** Electrohome, meuble de 57" de long, AM/FM, cassette-enregistreuse. En très bonne condition. Tél.: après 18 heures, 362-7133. 13-2-79

**A vendre, manteau et chapeau en** rat musqué, pour dame, grandeur 9-10, longueur 39", en très bonne condition. S'adresser à P. Morin, 358-6242. 13-2-79

**205 Personnel demandé**

**Offre d'emploi chez-soi, besoin** urgent: Les Agences A. C. accepteraient personnes âgées de plus de 20 ans, à temps partiel, très bons revenus, non manuel. Tél.: 364-5028. 19-12-78-j.n.o.

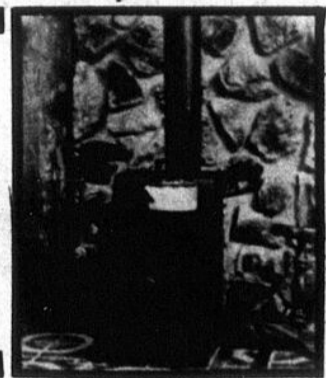
**Hommes et femmes** demandés, pour travail à temps partiel, prendre rendez-vous à 752-2305 ou écrire à C.P. 103, Victoriaville. 12-12-78-j.n.o.

**Vous recherchez un 2e revenu,** tout en vous faisant des amis? pour rendez-vous: tél.: à 752-7498. 30-1-79

**Les entreprises Prima Enr.,** recherchent hommes et femmes, pour travail à temps partiel, à la maison. Tél.: 357-8939. 12-12-78-j.n.o.

**Revenu + Amis +.** Vous voulez augmenter vos revenus. Vous voulez agrandir votre cercle d'amis, par un travail à temps partiel, communiquez avec nous. Michelle et Gérard Nolel, R.R. 1, Notre-Dame-de-Lourdes (Még.), (819) 385-4583. 30-1-79

**Dans la gamme des poêles, nous avons les poêles FISHER.**



**Leur devise est "Je brûle du bois et non de l'argent"**

**La Bûche Ardente**

CARREFOUR DES BOIS FRANCS VICTORIAVILLE

**PRETS HYPOTHECAIRES**

Pour l'achat ou le refinancement de:

- Votre résidence ou chalet
- Votre commerce
- Votre industrie. j.n.o.

**752-5538**

**VENTE D'ÉCOULEMENT**

Les 31 janvier, 1er et 2 février 1979

Suite au décès de M. Paul Héroux, distributeur de produits Watkins, grande vente d'écoulement, 20 % et plus d'escompte sur tous les articles disponibles au domicile de

Mme Paul Héroux, 26 Hôtel de Ville, Warwick, tél. 358-2372

**Charles & Beaulieu INC.**

**Vos conseillers professionnels en immeubles toujours les premiers pour mieux vous servir**



Courtier en immeubles  
14 Perreault - Victoriaville

Stationnement Pierre Laporte

**758-7591**



Eddy Charles, B.A. courtier  
rés.: 758-8407  
Victoriaville



Aimé Beaulieu  
agent dir.  
rés.: 357-9543  
Arthabaska



Gaston Boucher  
agent immobilier  
rés.: 758-0100  
Victoriaville



Yvan Létourneau  
agent immobilier  
rés.: 839-2465  
bur.: 758-7591



J.P. Marcoux  
agent immobilier  
rés.: 752-5111



Gaston Kirouac  
agent immobilier  
rés.: 752-2719



Daniel Roy  
agent immobilier  
rés.: 758-6347

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE DRUMMONDVILLE - VICTORIAVILLE - SOREL - TRACY - ST-HYACINTHE INC. SERVICE S.I.M.

213 Campagna, Arthabaska, 6 pièces  
Chauffage air chaud. Sous-sol fini plus garage. Piscine creusée.

34 Gagnon, Arthabaska, 5 1/2 pièces,  
plus 3 au sous-sol. Chauffage eau chaude  
avec foyer. Terrain 9310 p.c. plus  
piscine creusée chauffée.

29 Becotte, Arthabaska,  
5 1/2 pièces. Électrique.  
Const. 1976. Terrain 68 x 91.

42 Roger, Victoriaville,  
7 pièces plus 2 chambres  
de bain. Chauffage électrique.

27 Becancour, Victoriaville,  
5 1/2 pièces plus 2 au sous  
sol. Chauffage air chaud.

Propriété, style canadien,  
5 1/2 pièces Électrique. Ter-  
rain 47,500 p.c. Inf.: bureau.

S.I.M.  
1763 Notre-Dame ouest, Vic-  
to. 9 pièces, 2 chambres de  
bain, chauff. électrique. Ter-  
rain 128 x 140.

150 Des Bûtes, Warwick. Mai-  
son de luxe. 13 pièces. 3  
chambres de bain. Électrique  
Terrain 167 x 100.

550 boul. Bois-Francis sud,  
Arthabaska. 10 pièces. Chau-  
ffage eau chaude. Foyer.

7 Morin, Arthabaska. 5 1/2  
pièces plus sous-sol 4 1/2  
pièces. Const. 1976.

Semi-détaché. 347 Emile, Vic-  
toriville. 5 1/2 pièces. Electri-  
que. Terrain 60 x 160.

**URGENT BESOIN**  
**DE BUNGALOWS**  
**DANS VICTORIAVILLE**  
**ET ARTHABASKA**

**AVONS PLUSIEURS**  
**CLIENTS SERIEUX**

330 rang Parizeau, Sainte-  
Victoire, 5 1/2 pièces, air  
chaud, terrain 75 x 100.

Route 122, Saint-Albert,  
6 1/2 pièces plus sous-sol.

615 rang Des Chalets, Sain-  
te-Clothilde. 5 1/2 pièces.  
Const. 1978.

**BAR-SALON**  
Région Victoriaville  
Inf.: Eddy Charles

.....  
**EDIFICE à 7 REVENUS**  
avec **MAGASIN** au cen-  
tre-ville.

.....  
**EDIFICE à 6 REVENUS**  
avec **2 MAGASINS** au  
centre-ville.

S.I.M.  
706 rang Des Cèdres, Sain-  
te-Eulalie. 1 entropôt d'an-  
tiquités avec logement.

465 boul. Gamache. Victo.  
10 1/2 pièces. Air chaud. Ré-  
nové en 1976.

17 Les Eboulis, Victo. 4 1/2  
pièces. air chaud, chauffage  
électrique.

Rangs 4 et 5, Saint-Rosalie.  
6 1/2 pièces plus sous-sol  
semi-fini. chauff. air chaud.

65 Belvédère, Arthabaska. 5 1/2 pié-  
ces plus sous-sol, chauffage électrique.  
Const. 1973. Terrain 8074 p.c.

221 Campagna, Arthabaska. 5 1/2 pièces  
Chauffage électrique. Const. 1974. Bri-  
ques et aluminium.

Recherche personne ambitieuse, possédant secondaire 5, auto, pour vente et collection pour Victoriaville et les environs, possibilité de revenus entre \$15,000. et \$25,000. la première année. Pour entrevue: faire parvenir curriculum vitae à J.-Claude Houle, C.P. 130 E, Victoriaville. 16-1-79-i.n.o.

Les entreprises Erika, demandent hommes et femmes, pour un travail chez soi, aucune expérience nécessaire. Très bon revenu, à temps partiel. Tél.: 364-5028. 20-2-79

Couturières demandées, pour travail à domicile, avec machine industrielle. Tél.: 364-3107. 6-2-79

Hommes et femmes demandés, pour travail à temps partiel, à la maison, expérience non requise. Tél.: 357-9152. 6-2-79

Constatez-le vous-même! Vous recherchez un 2e revenu pour améliorer le sort de votre famille, en prenant quelques heures par semaine. Ecrivez à C.P. 768, Princeville. 24-4-79

On demande une aide familiale, pour la garde d'un enfant de 2 ans, et pour la préparation du repas le midi, travail de 8 à 17 heures, devra se voyager par elle-même. Tél.: après 18 heures, 758-3431. 23-1-79-j.n.o.

Les Entreprises Géo Enr., est à la recherche d'hommes et de femmes désireux de travailler à temps partiel. S'adresser à 364-2179 ou C.P. 992, Princeville. 27-2-79

Les Entreprises Couture Enr., sont à la recherche de gens mariés de préférence, pour faire travail commercial à la maison. Pour rendez-vous, téléphonez: Victoriaville, 758-3790. 13-2-79

Travail sur ferme, homme demande travail sur ferme laitière, boeufs à boucherie et de porcs. Tél.: 353-2685, Victoriaville. 13-2-79

Entreprise en expansion, à la recherche de couples pour travail à temps partiel, à la maison. Tél.: heures des repas - 362-3715. 20-3-79

Vendeurs d'expérience demandés, domaine de l'immeuble. Exigence: 11e année. J.B. Lemieux et Ass. Inc., tél.: 758-7538. 30-1-79-j.n.o.

On demande couple sérieux et ambitieux qui désire faire un revenu supplémentaire, à temps partiel. Tél.: 752-6930. 13-2-79

Avis cultivateurs, achèterais petits lots de cèdres pour piquets, achèterais la coupe ou possibilité d'association. Plus d'informations, tél.: après 17 heures, 758-0222, demander Donald. 13-2-79

Achète lapins de 5 à 6 livres, tél.: 819-367-2718.

Je garderais bébé ou enfants, à la journée, à la semaine, chez moi, ou pour toutes autres occasions; sorties, vacances, séjours à l'hôpital, etc... Prix raisonnable. J'ai moi-même une fillette de 5 1/2 ans. Tél.: 364-2780.

Achèterais tracteur, Massey-Ferguson, dans les années 1967 à 1970, aussi à vendre moteur de motoneige Moto-Ski 1970, 19 forces. Tél.: 752-9319.

**215 On offre**

Je suis disponible, pour faire du ménage dans bureaux, magasins, maisons privées, estimation gratuite. Tél.: 358-6631. 6-2-79

Garderais enfant à la journée, situé rue Forand, Victoriaville, tél.: 752-4760. 6-2-79

Femme avec expérience, aimerait garder des enfants, à la semaine ou à temps partiel, demeurant à Arthabaska, près du Fer à Cheval. Tél.: 357-9326.

Garderais enfant chez moi, à la semaine. Préférence 2 ans et +. Demeure près centre-ville et possède une cour clôturée. J'ai déjà 1 enfant de 2 ans. Tél.: 752-6895.



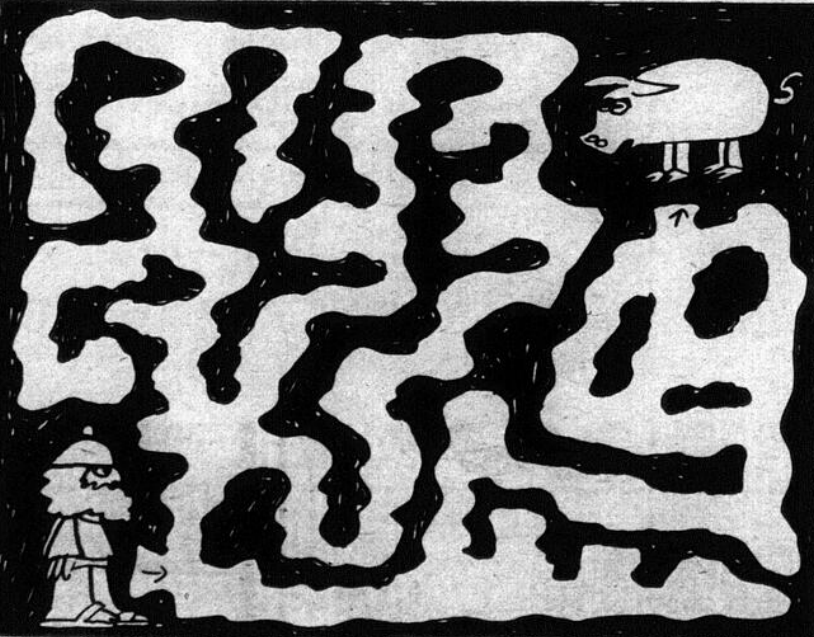
# FUNAMBULE

## LE LONG VOYAGE D'ULYSSE

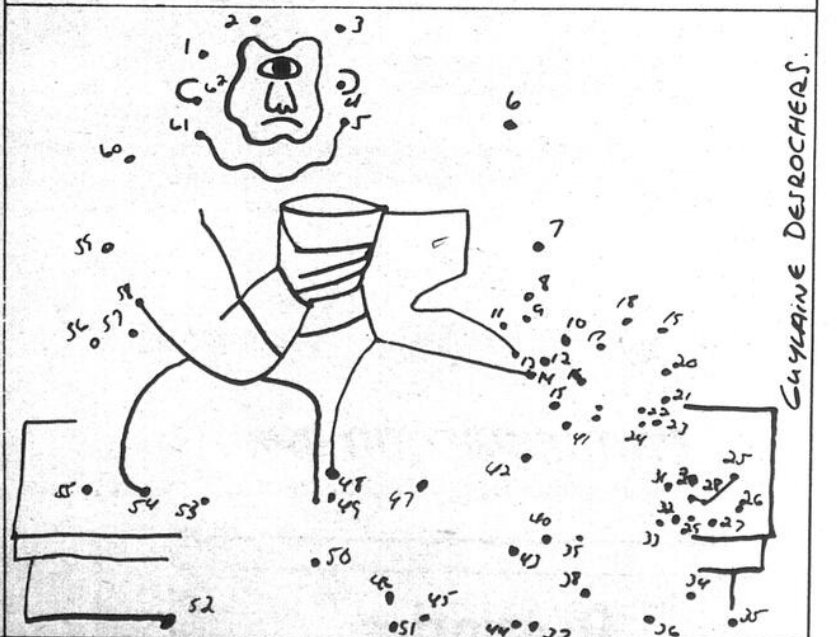
**A COLORIER** C'est dans ce genre d'embarcations que voyageront Ulysse et ses compagnons.

Voici des personnages qui ont participé à la guerre de Troie comme Ulysse pour savoir leurs noms, change les signes par les lettres A-V, C-D, E-J, G-Q, H, I-L, M-N, O-P, R-S, T-Z.

Dans l'île D'Éole vivait la magicienne Circé, elle changea les compagnons d'Ulysse en porc. Aidez Ulysse à trouver le chemin pour délivrer ses compagnons



Polyphème le cyclope habitant l'île des chèvres emprisonna Ulysse et ses compagnons pour les dévorer. Mais ils réussirent à s'échapper en crevant l'oeil unique du cyclope.



**210 On demande**

Achèterais un piano, en bon état. Tél.: 358-6031. 30-1-79

Garderais des enfants chez moi, de la naissance à six ans, à la semaine ou à la journée. Rang Chicago, (pas très loin de la ville). Tél.: 357-9363. 6-2-79

Je garderais des enfants, en bas âges, 5 jours seulement, secteur Rubin. Tél.: 758-7716. 6-2-79

Je garderais un enfant, à la semaine, âgé de 2 à 4 ans, je peux fournir références. Tél.: 367-2851

Garderais 1 bébé, chez moi, à la journée. Inf.: 367-2064, Daveyville.

Je suis à la recherche d'un logement, de 4 1/2 pièces, au 1er plancher, à Warwick, pour le printemps. Tél.: 358-2803.

### Un test pour les fumeurs qui désirent cesser de fumer

Ce test vous est offert par le Centre de Propagande Anti-Tabac. Vous pouvez le faire chez vous. C'est facile et ne présente aucun danger. Vous pourrez constater si votre envie de fumer peut être coupée. C'est vous qui jugerez. Il s'agit d'une petite dragée à base de plantes aromatiques. Elle ne rend pas le goût de la cigarette insupportable. Vous pourrez fumer comme d'habitude. Mais en aurez-vous envie? Vous le saurez bientôt. Pour recevoir ce test il suffit d'envoyer rapidement .10 et une enveloppe portant vos nom et adresse au Centre de Propagande Anti-Tabac, Dépt. D45, 4221 Sainte-Catherine ouest, suite 220, Montréal, Qué. H3Z 2Y9

Suis sur le diagramme les itinéraires suivants. Nous sommes une tribu qui offrit aux compagnons d'Ulysse des fleurs de lotus.

1<sup>re</sup> LETTRE: 1, 3, 5, 6  
2<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 5, 6  
ET 3, 4  
3<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 4, 6, 5

1<sup>re</sup> LETTRE: 1, 3, 5, 6  
2<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 5, 6, 4, 2  
3<sup>e</sup> LETTRE: 1, 3, 5 ET 2, 4  
4<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 5, 6  
4, 2

5<sup>e</sup> LETTRE: 5, 3, 1, 2, 4, 3

6<sup>e</sup> LETTRE: 1, 3, 5 ET 2, 4, 6  
ET 3, 4

7<sup>e</sup> LETTRE: 5, 3, 1, 2, 4, 6  
ET 3, 4

8<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 5, 6, 4, 2  
3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

9<sup>e</sup> LETTRE: 2, 1, 3, 5, 6, 4, 2  
3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

### SAVAIS-TU

Qu'Ulysse fut à l'origine du cheval de Troie qui aida les Grecs à gagner la victoire.

Que devant l'île des Sirènes Ulysse ordonna à ses compagnons de se boucher les oreilles avec de la cire, de façon à ne pas entendre le chant harmonieux et séduisant de ces créatures. Et il se fait attacher au mât du navire.

Puis ayant dépassé l'île des Sirènes, Scylla, le monstre marin aux six têtes qui au passage du navire, saisit six compagnons d'Ulysse pour les dévorer.

Prends la première lettre de chaque dessin et forme le mot caché. Je suis l'épouse d'Ulysse.

**Garderais des enfants**, de 1 mois à 6 ans, de 8 heures à 18 heures, du lundi au vendredi, j'ai de l'expérience, salaire à discuter. Tél.: 752-7512, 195, rue Renaud, Victoriaville. 28-11-78-j.n.o.

**Jeune fille**, (18 ans), désire travailler comme aide-familiale. Tél.: 357-8369, Johanne. 13-2-79

**Particuliers-journaliers**, je suis toujours disponible pour effectuer vos rapports d'impôt. C'est un plaisir pour moi de bien vous servir. Je vous attends, tél.: 357-9446, ou 49 Suzor, Arthabaska. 6-3-79

**Propriétaire de toutes entreprises**, je suis disponible et qualifié pour résoudre problèmes et tenue de livres, rapports de toutes sortes, payes, classification, enfin tout travail de bureau. Inf.: 758-8536. 6-2-79

**Je garderais des enfants**, du matin au soir, 5 jours par semaine. Tél.: 357-8545. 13-2-79

**Super spécial**, 33 1/3% de rabais sur bagues et jongs, 10 carats. Et 20% sur tous les autres bijoux en or. Au 315 rue Notre-Dame est, Victoriaville (anciennement Bijouterie Mercier). Tél.: 752-4427. 21-11-78-j.n.o.

**Isolation**, si votre maison a été construite avant 1946, isolez votre maison à 66% d'économie avec subvention fédérale, isolation soufflée, estimation gratuite. Pour inf.: contactez Isolation Supérieure Enr., tél.: 758-3654. 30-5-78-i.n.o.

**Nouveau! pour vos réparations**, de caméra, ciné Super-8, flash, projecteur, jumelles, etc... pour estimé, tél.: 357-8383, achèterais vos vieilles caméras défectueuses. 9-1-79-j.n.o.

**Propriétaires de petites entreprises**, (épicerie, stations-service et autres), pour résoudre vos problèmes de tenue de livre, communiquez au numéro suivant: 752-5288. 6-2-79

**Je suis disponible** comme les années passées, à faire vos rapports d'impôt. Tél.: 758-8151, demander Diane. 23-1-79-i.n.o.

**Vous qui êtes seul!** Je puis vous aider à trouver une amitié franche et sincère. Appelez ou écrivez à: La Rencontre, C.P. 844, Victoriaville, tél.: 758-7692. 13-2-79

**Pour vos travaux de menuiserie**, transformation, réparation, salle de jeux, etc. Consultez un particulier, avec bon équipement: scie mécanique, banc de scie, sableuse, etc. Tél.: 357-7744. 13-2-79

**Vente et réparation d'annexes à l'huile**, nettoyage, ajustement et entretien. Inf.: 364-2094, le soir. 20-2-79

**Chez Houle Enr.**, souliers, confections pour hommes, bijoux en or 10 carats, bagues, boucles, breloques, chaînes, vente en gros et détail, 102 Notre-Dame est, Victoriaville. 20-2-79

**TRAPPEURS TRAPPEURS**  
Nous achetons vos fourrures, payons de très bons prix. Paiement immédiatement.  
Tél. à frais virés.  
(819) 263-2396  
6-3-79

**Orchestre "Bolduc"**  
Etes-vous à la recherche d'un orchestre, pour mariage, noces d'or ou soirée de danse sociale, etc.? Si oui, l'orchestre BOLDUC est de nouveau à votre service. Pour toute réservation, s'adresser à: **FRANCOIS BOLDUC** 1 Campagna, Victoriaville. G6P 5H5. 6-2-79

**J.B. LEMIEUX & ASSOCIES INC.**  
COURTIERS EN IMMOBILIER  
120 NOTRE-DAME EST VICTORIEVILLE  
Tél. Rés.: 758-8035  
**758-7538**

**Benoit Lemieux** courtier  
Tél. Rés.: 758-8035

**J.P. Tremblay** agent immobilier  
Tél. Rés.: 365-4411

**Roland Pèpin** agent immobilier  
Tél. Rés.: 752 7523

**Berthin Lavoie** agent immobilier  
Tél. Rés.: 758-8995

Chez "LEMIEUX" on le fait mieux

**29 Dunant, Victoriaville.**  
Très beau bungalow, 24 x 60. Terrain paysagé. 100 x 150.

**100 ave Sainte-Victoire Victoriaville.**  
Beau bungalow 28 x 40. Terrain paysagé. 100 x 118 avec piscine creusée.  
**NOUVEAU PRIX \$42.000.00**

**43 Bécotte, Arthabaska.**  
Bungalow, 24 x 42. Terrain 85 x 100

**45 Belvédère, Arthabaska.**  
Bungalow 41 x 25. Terrain 5,435 pi. car

**Victoriaville**  
Maison canadienne renovée. 30 x 60. 10 pièces. Terrain 100 x 100.

**36 Piché, Victoriaville**  
2 logements

**11 Saint-Paul, Victoriaville.**  
2 logements

**103 Suzor, Arthabaska.**  
5 logements.

**12 logements. Chauffage électrique.**

**18 Rubin, Victoriaville.**  
4 logements.

**Garage avec poste à essence**, situé à 15 milles de Victoriaville. A vendre ou à échanger.  
Ferme avec porcherie.  
30 Suzie, Victoriaville. Maison-mobile 64 x 12. Terrain 125 x 108.

**250 Domaine Vigneault Saint-Samuel-de-Horton.** Bungalow 24 x 40. Terrain 100 x 100.  
A louer: local commercial, chauffé 33 x 52 pi. 30 Perreault, Victoriaville.

**225 Divers**

**Pour achat, vente, échange de votre auto**, à très bon prix, le jour et le soir: Chez L. Bégin Inc., 440 Saint-Jacques est, Princeville, 364-5318. 5-9-78-j.n.o.

**Le système métrique — ça s'apprend**

**Fils: Papa, viens jouer avec moi.**  
**Père: Demandes à ta mère.**

**PARTICIPATION**  
Le mouvement canadien du bien-être physique.

**A vendre**



**Camion GMC**  
série 6000      moteur 350  
pneus Michelin  
plate-forme hydraulique  
2 ans d'usure  
Inf.: 752-5561  
i.n.o.

**A VENDRE**

Compresseurs pour chambre froide avec Coil (5)  
Gros ventilateur commercial (1)  
Gros four à deux étages, pour pizza (1)  
Contenants à double paroi, chauffés à la vapeur, fabriqués en stainless steel (2)  
Bains-marie (3)  
Poêle à patates frites (1)  
Gros poêles électriques (3)  
Tables et armoires en bois et évier (2)  
Polisseuses à plancher (5)  
Autoclave (stérilisateur) (1)  
Lave-vaisselle industriel avec équipement complet (table en stainless steel) (1)  
Portes de chambre froide (10)  
Système cantine (cafétéria) (1)  
Réfrigérateur (1)

CONTACTEZ: **JACQUES DUFOUR**  
entre 7.00 et 16 h au numéro de téléphone: **(819) 758-0506**  
après 17.00 au numéro: **(819) 758-0402**

13-2-79

**MINI-PRIX QU'ON AIME BIEN GROS**

Vous l'aimerez bien gros, la Mini... avec son Mini-Prix. Et la Mini a un Mini-Appétit aussi. Maxi-Millage à Mini-Prix. Et ça marche en Grand! Dans la circulation, elle tricote Maxi. Mais elle stationne Mini. En plus, c'est une Maxi-Drôle que vous aurez un plaisir fou-fou à conduire. Le plus drôle, c'est qu'elle reste la moins chère des voitures vendues au Canada malgré ses Maxi-Qualités.

**\$3795.**



**Jacques Demers Autos Enr.**  
1131 Notre-Dame ouest  
Victoriaville — 758-7737  
6-2-79

# cartes professionnelles

**LES NOTAIRES**  
**Gagnon, Gagnon, Couture**  
 11, de la Gare  
 Victoriaville 752-5537 j.n.o.  
 Cessionnaire du greffe de  
 Me Gilles Boucher

**Dr Pierre Allyson**  
**Optométriste**  
 — Examen de la vue —  
 — Verres de contact —  
**Clinique Médicale Notre-Dame**  
 147 est, Notre-Dame — Victoriaville — 758-3355

Téléphone: (code rég. 819) 758-1200 - 758-1300 - 357-8335  
**Gaston Tardif, c.a.**  
**Marc Lafontaine, c.a.**  
**Jacques Charland, c.a.**  
**COMPTABLES AGREES**  
**Tardif, Lafontaine, Charland & Associés**  
 67, rue Girouard, Arthabaska, Qué., Canada - G6P 5T3

Tél.: bur: 357-2254 758-0311  
**PERRON, CÔTÉ,  
 BÉCHARD**  
 NOTAIRES  
 783 boul. Bois-Francs surd  
 Arthabaska

**André Roux, B.A.O.D.**  
 optométriste  
 Asbestos  
 Tous les jours  
 9.00 à 12.00 a.m.  
 2.00 à 5.00 p.m.  
 Sauf le mercredi  
 Vendredi soir  
 7.00 à 9.00 p.m.  
 Warwick  
 Le MERCREDI  
 seulement  
 9.00 à 12.00 a.m.  
 2.00 à 5.00 p.m.  
 7.00 à 9.00 p.m.  
 235, 1ère avenue  
 Tél.: 879-4144 j.n.o.  
 15, Hôtel de Ville  
 Tél.: 358-6040

**Michel Lemire & Associés**  
 Comptables agréés  
 33 rue Saint-Joseph  
 Warwick, Qué.  
 JOA 1M0  
 Tél.: (819) 358-2054  
 j.n.o.

**Raymond Pierre Gingras**  
 NOTAIRE  
 161 Saint-Louis — Warwick  
 Tél.: bureau: 358-2005  
 résidence: 358-2875  
 j.n.o.

**PAUL et LOUIS LABBE O.O.D.**  
**OPTICIENS**  
 D'ORDONNANCES  
 Lunettes et verres contact 752-4646  
**PROTHESES AUDITIVES**  
 PAUL-HENRI LABBE  
 audioprothésiste  
 197 est, Notre-Dame C.P. 93  
 Place Luxor — Victoriaville j.n.o.

**André Chainey**  
 Comptable R.I.A.C.G.A.  
 23 rue Saint-Louis, Victoriaville, Qué. G6P 3P6  
 Bureau: (819) 758-6201 — Rés.: (819) 752-7328  
 j.n.o.

N. Larochelle  
 Bureau: 357-2100  
 Rés.: 357-8068  
 Josée Morin  
 Bureau: 357-8816  
 Rés.: 357-9178  
**Larochelle et Morin**  
 Notaires - Conseillers juridiques  
 CESS DES GREFFES GARNEAU & LAVERGNE  
 41 Laurier ouest Arthabaska G6P 6P5

**Roy, Desrochers, Dumont, Pellerin**  
 Comptables Agréés  
 4, rue de l'Exposition  
 Case postale 587  
 Tél.: 758-1544  
 VICTORIAVILLE, Qué.  
 Jean Roy, c.a. syndic.  
 René Desrochers, c.a.  
 Donald Dumont, c.a.  
 René Pellerin, c.a.  
 j.n.o.

  
 SUR RENDEZ-VOUS  
 SEULEMENT  
 TÉL.: (819) 758-7371  
**Jacques Lavigne, d.d.**  
 DENTUROLOGISTE  
 120 EST, RUE NOTRE-DAME (ÉDIFICE LA PROMENADE)  
 VICTORIAVILLE G6P 3Z6 j.n.o.

**Denault, Allard & Dubois**  
 Me Pierre Denault, B.A., B. Sc. Pol. LL.L.  
 Me Jules Allard, B.A., LL.L.  
 Me Jean-Guy Dubois, D.E.C. LL.L.  
 120 est, Notre-Dame — Victoriaville  
 758-8251 — 752-4529 j.n.o.

**Benoit Guillemette**  
 COMPTABLE R.I.A. & C.G.A.  
 Bureau:  
 Plessisville  
 2284 rue Coop.  
 Tél.: 362-2837  
 Résidence:  
 Arthabaska  
 11 Théroux  
 Tél.: 357-9552  
 j.n.o.

  
**Réjean Sylvestre, d.d.**  
 DENTUROLOGISTE  
 Heures d'affaires, du lundi au vendredi, de 9 h. à 17 h.  
 Le soir sur rendez-vous seulement. 758-7966  
 117 est, rue Notre-Dame - suite 12 — Victoriaville j.n.o.

**Dr Réal Brault** B.A.O.D.  
 optométriste  
 Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact  
 120 est, rue Notre-Dame — Victoriaville  
 Edifice La Promenade 758-8300 j.n.o.

**ROULEAU, POTVIN,  
 PELLERIN, LEVASSEUR**  
 Comptables Agréés  
 117 est, Notre-Dame  
 Case postale 36  
 Tél.: 758-3161  
 Victoriaville, Qué. G6P 6S4 j.n.o.  
 Roger Rouleau, C.A.  
 Jacques Potvin, C.A.  
 Yvon Pellerin, C.A.  
 Benoit Levasseur, C.A.

**Spécialistes en chauffage électrique**  
  
**Kamel & Kamel** INC.  
 ENTREPRENEURS - ELECTRICIENS  
 Notre expérience est au service de l'industrie  
 Tél.: 752-4964 et 752-2658  
 287 boul. Labbé — Victoriaville j.n.o.

**OPTOMETRISTE**  
**Dr Alain Talbot O.D.**  
 EXAMEN DE LA VUE  
 VERRES DE CONTACT  
 LUNETTES  
 43, Notre-Dame est — Victoriaville — Tél.: 752-7489  
 j.n.o.

**Victor Paul**  
 Comptable Agréé  
 146 est, rue Notre-Dame — Tél.: 752-5802  
 Résidence: 474 ouest, Notre-Dame — 752-2915.  
 Victoriaville j.n.o.

TEL.: (819) 758-0639  
**LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES**  
**BRYCO** INC.  
 ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
 COMMERCIAL • RESIDENTIEL • INDUSTRIEL  
 SERVICE 24 HEURES  
 255 boul. Industriel est, Victoriaville, Qué.  
 G6S 1A6 j.n.o.

**Dr Michel Chainé, B.A.O.D.**  
 OPTOMETRISTE  
 Examen de la vue et  
 verres de contact  
 VICTORIAVILLE  
 231 EST, NOTRE-DAME  
 Tél.: 758-1444 j.n.o.

TEL.: (819) 758-6236  
**RUEL, BÉDARD & ASSOÉS**  
 comptables agréés  
 GAETAN RUEL, C.A. | 120 est, rue Notre-Dame  
 Suite 101  
 JACQUES BÉDARD, C.A. | Victoriaville, P.Q.  
 G6P 3Z6 j.n.o.

Rue Lambert — 758-8996, Résidence d'été: 752-6969  
**Wellie Roy**  
 Spécialités: Puits artésiens, puits d'ascenseur jusqu'à  
 30 pouces de diamètre - 4 puissantes machines neuves  
 au service du public.  
 Vente et installation de pompes de tous genres.  
 — OUVRAGE GARANTI —  
 1 A Decourval — Victoriaville — 752-4484

# cartes professionnelles

SABLAGE ET VERNISSAGE DE PLANCHERS  
POSAGE DE PARQUETTERIE  
BOIS FRANC DE TOUS GENRES

**ROGER HOULE & FILS INC.**

18 RUE CAMPAGNA,  
752-6085

Victoriaville, Qué. j.n.o.




**INSTALLER un système d'aspirateur central Vacu-Maid** j.n.o.

2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire. Le fabricant le plus reconnu à travers le monde. 17 modèles (résidentiel, commercial, industriel) 5 modèles (résidentiel).

**PAUL-EMILE MORASSE**  
55 Boulanger  
Tél.: 752-2240  
Victoriaville - G6P 1A2


*s'installe dans toute maison neuve ou déjà existante.*



**Déménagement & Entreposage Victoria Ltée**

J. Claude Paradis  
propriétaire, gérant  
2207 Notre-Dame ouest  
Victoriaville - 752-9729

Votre agent  
"ALLIED VAN LINES"  
Déménagement - Emballage  
Entreposage  
LOCAL - LONGUES  
DISTANCES  
CANADA - ETATS UNIS



TEL.: (819) 758-1736

**ISOLATION MEGANTIC ENR.**

Pose rapide & économique  
par des spécialistes en isolation  
LAINE MINERALE SOUFFLEE  
ESTIMATION GRATUITE

33, ave DES NATIONS j.n.o. VICTORIAVILLE, Qué.



Service autorisé  
Frigidaire - Maytag - Général Electric  
Admiral - Jenn-Air - Entreprise

**Bernard Services Domestiques Enr.**

Bernard Touchette, prop.

94, Girouard, Arthabaska - Tél.: 758-1892



TEL.: 752-2497

**Benoit & Silles**

BOEUF DE L'OUEST  
Boeuf pour congélateur et détail  
Spécialité: Coupe Française, Roast Beef  
Fondues bourguignonne et chinoise

Benoit Brute  
Gilles Parenteau

LIVRAISON GRATUITE j.n.o. MARCHÉ PUBLIC




**ISOLATION** de tout genre  
58-1946 Estimation gratuite 357-2119  
Diminue le coût du chauffage

**ISORETHANE INC.** j.n.o.

C.P. 723, VICTORIAVILLE



**NETTOYAGE DE TAPIS CARI ENR.**

C. Carignan, prop.  
**353-2800**

Nettoyage à la vapeur pour résidences ou commerces.  
Service jour et nuit.  
Prix au pied, estimation gratuite j.n.o.



Pour vos réceptions  
mariage - shower - affaires  
Banquet et buffet

**Salle Le Jacod**

25 Des Erables - Princeville  
Réservations: 364-3030  
ou 364-2125

j.n.o.



Nouvelle essence super sans plomb

**Spécialités: vente et installation de**  
silencieux, amortisseurs, pneus, lavage, mise au point avec  
dina vision. Balancement de roues, graissage antirouille.

**758-8058** Remorquage 24 heures

OUVERT de 7 h 30 à 21 h 30. Tournage de disques  
Ouvrage garanti et de tambours.

GARAGE CHARLES-EMILE VERVILLE ENR.  
314 Notre-Dame ouest - Victoriaville j.n.o.



**Accessoires de foyer**

Salle d'échantillons située au 5, rue Laurier est

Portes finies en fer martelé, pare-étincelles et vitres.

Construction robuste

**FER ORNEMENTAL**

**Les Forges d'Arthabaska Inc.**

66 boul. Laurier ouest - 357-9441  
Arthabaska j.n.o.




**VENTILATEUR par GRAVITE**

Avez-vous un problème d'humidité, de fumée, d'odeur ou de vitres embuées?  
Cet appareil règlera vos problèmes. Pour un estimé gratuit.

**CLEMENT OUELLET ENR.**

9, Martel, Arthabaska. Tél.: (819) 357 8385



**Robert Chambodie**

Construction générale et rénovation  
résidentielle et commerciale

REVETEMENT METALLIQUE

**758-0860 - VICTORIAVILLE** j.n.o.



50 rue Girouard  
Arthabaska, Qué.

Dr G. Provencher, B.A.M.V.  
Dr R. Grenier, D.E.C., M.V.

**HOPITAL VETERINAIRE DES BOIS-FRANCS**

758-8281 Service téléphonique de 24 h. j.n.o.





**AVANT D'ACHETER UNE VOITURE**

Consultez-moi, j'ai ce dont vous recherchez ou presque.

**Godbout Automobiles Ltée**  
21 boul. Gamache  
Victoriaville

Pierre Gagnon, conseiller

Rés.: 758-3696 j.n.o. 752-9786

Offrez-vous un cadeau utile

- Broyeur à déchets
- Douche téléphone
- Dispensateur d'eau chaude ● Etc.

Plomberie Chauffage  
Climatisation  
Brûleurs à l'huile  
Métal en feuilles  
COMPTOIR DE VENTE  
MAINTENANT OUVERT

Jeu. ven. jusqu'à 9 h. p.m. et le samedi de 8 h. a.m. à midi.




**R & R teinture enr.**

PORTE INTERIEURE/ESCALIER INTERIEUR  
GARDE/TEINTURE/PEINTURE

Rue Ubald  
Chemin Grande-Ligne,  
Victoriaville, Qué.

Tél.:  
rés.: (819) 752-4263  
bur.: (819) 758-0425

1 an aux 15 jrs



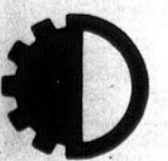
Bur.: (418) 328-3331  
Rés.: (418) 328-8543

**RAYMOND DUBOIS INC.**  
ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS

Machinerie à bois, outillage pneumatique, etc...

Denis St-Arnaud représentant

SAINT-NARCISSE  
Cité Champlain, (Québec) j.n.o.



**J.E. Lallier & Fils Ltée**


75 Saint-Jean-Baptiste,  
752-9758  
Victoriaville



**PLUSIEURS ECOLES ONT MIS SUR PIED UN PROGRAMME D'UTILISATION MAXIMALE DU PAPIER...**

**TOI... Y AS-TU PENSE?**

les clubs 4H du Québec



# enregistrements

Vente: Laurent Desloges à Laval Maltais, Sainte-Hélène.

Vente: Michel Couture à Cécile Couture, Saint-Norbert.

Vente: Cécile Couture à Michel Couture, Saint-Norbert.

Vente: J.-Guy Lacourse à Gilles et André Meunier, Sainte-Victoire.

Mariage: Paul Létourneau et Suzanne Desfossés.

Vente: Michel Martel à Madeleine Chabot, Saint-Norbert.

Vente: Lan-Ki-Bar Inc. à André Houle, Sainte-

Victoire.

Vente: Roland Pariseau à Yergeau à Pierrette Gérard Roy, Sainte-Victoire.

Transmission: Bertrand Vallières, Saint-Norbert.

## Saviez-vous que?

— Un moulage en plâtre de la main de Chopin témoigne de l'admiration que lui vouaient ses contemporains. Il sut, mieux qu'aucun autre musicien, tirer parti des merveilleuses ressources dynamiques et expressives du piano moderne, et mérita le nom de «Poète du clavier».

L'histoire du XVIIIe siècle à nos jours — page 309, Larousse (coll. «l'Univers en couleurs»).

— A Delft se trouve l'«Oude Kerk», la Vieille Eglise, dont la cloche ne tinte que pour la naissance ou la mort d'un prince d'Orange.

Les Pays-Bas — page 72, Larousse (coll. «Monde et voyages»).

Vente: Rose Binette à Charpland Inc., Stanfold.

Vente: Cécile Couture à Joane Pion, Saint-Norbert.

Vente: Yvon Lachance à Elaine et Cécile Lachance, Sainte-Victoire.

Transmission: Alphonse Lemire à Marie et Irène Lambert et al., Simpson.

Vente: Roland Chaput à Roch Désilets, Bulstrode.

Vente: Thérèse, Léo, Simone Morin et al. à J.-Yves Houle, Bulstrode.

Transmission: Marie-Rose Houle à Henri Fréchette, Stanfold.

Vente: Fernand Binette à Antonio Angers, Arthabaska.

Mariage: J.-Pierre Roger et Claudette Letendre.

Vente: Fernand Binette à René Pellerin, Arthabaska.

Vente: Wilfrid Guay à Henri Fréchette, Stanfold.

Vente: Claude Méthot Inc.

à J.-Noël Ratté, Warwick.

Vente: André Roy à Gilles Lacroix, Tingwick.

Vente: J.-Paul Bernard à min. des Transports, Saint-Norbert.

Les actes d'enregistrement reprendront à la mi-mars.

**A VENDRE**  
MACHINE A TRICOTER de MARQUE PASSAP DUOMATIQUE, COMME NEUVE.  
Inf.: 382-2995  
J.N.O.

**Polyshine** Enduit imperméable pour la peinture et le chrome pour autos, camions, véhicules de loisirs et motocyclettes

Polyshine protège le fini contre la détérioration, perte du lustre, l'oxydation et les dépôts crayeux causés par les intempéries. Polyshine ne sera pas enlevé par les lave-auto. Aucune cire ne doit être utilisée par la suite. Polyshine protégera votre voiture pour une période d'au moins 3 ans. En exclusivité pour la région chez:

**VICTORIAVILLE AUTO-LAVE ENR.**  
17 Grande-Ligne, Victoriaville  
758-8051  
J.N.O.



## La Lotomatique

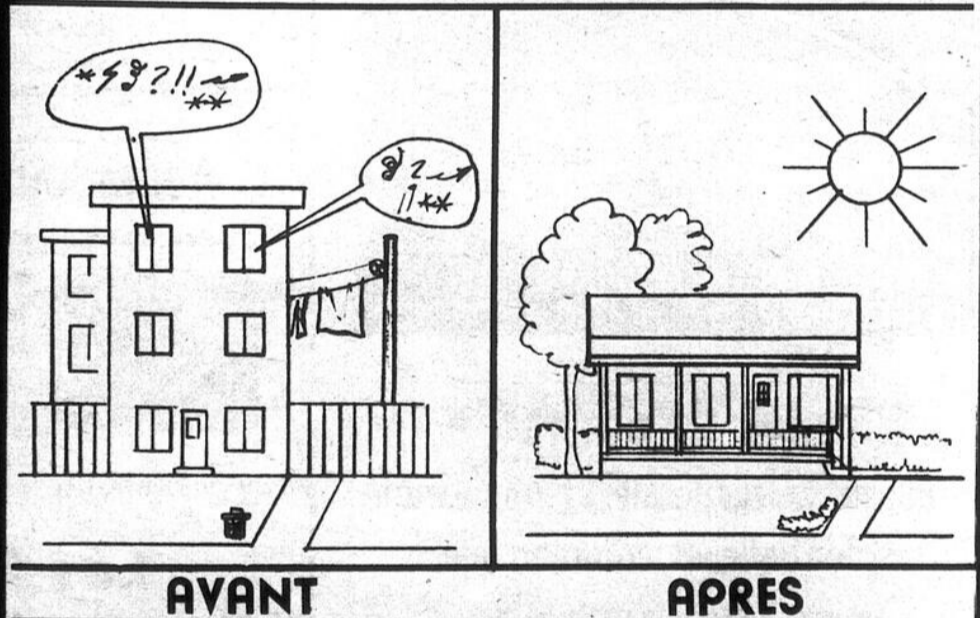
Les membres du club Optimiste de Victoriaville recevaient la semaine dernière à leur souper M. Georges-Henri Boulanger, président de la Lotomatique. M. Boulanger a donné quelques explications sur le fonctionnement de cette loterie. On remarque ici MM. Robert

Lainesse, responsable de la Lotomatique au sein du club Optimiste, Georges-Henri Boulanger, président de la Lotomatique et Benoît Martel, président du club Optimiste.

(Photo P.M.)

# VOTRE BAIL??

vous cause-t-il des maux de tête??



**NOUS NOUS EN CHARGERONS ET DE PLUS...**

**NOUS AVONS DES MAISONS NEUVES PRETES A ETRE HABITEES SUR LES RUES:**

- \* DU FILTRE\*, VICTO.
- \* FORAND, VICTO.
- \* HEBERT, VICTO.
- \* BEAUCHEMIN, VICTO.
- \* THIBODEAU, PLESSISVILLE

Venez nous rencontrer  
au 298 Forand, Victoriaville  
les lundis, mardis, 19 h à 21 h ou sur rendez-vous...  
Tél.: 758-3722

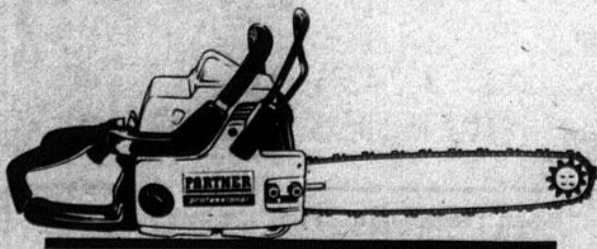
**Jacques Construction (1977) Inc.**  
60 Saint-Pierre - Princeville  
J.N.O.

# PARTNER

F15 F55A P55 P70

Les Partner possèdent malgré leur faible poids—6,8 kg avec guide-chaîne et chaîne de 16", un moteur de 55 cm<sup>3</sup> et 70 cm à endurance élevée qui la rend particulièrement adéquate à l'abattage forestier difficile. La poignée est pourvue d'un système antivibratoire efficace (breveté) qui facilite le travail et le rend moins fatigant.

Prix à partir de:  
**\$282.50**



Elles sont équipées du système Tyristor Partner qui ne possède pas de vis platinées. Tout le système est incorporé en une seule unité, ce qui la rend insensible à l'humidité ou aux impuretés.

Venez les voir chez:

**LEVIS GAGNE Inc.**

389 Boul. Bois-Francs Nord - Victoriaville

Vente

758-1112

Service

UQTR à Victoriaville

# La 2ième session est en marche

L'Université du Québec à Trois-Rivières a repris ses activités à Victoriaville, le 8 janvier dernier. A peine un peu moins nombreux qu'à l'automne 78, les étudiants se retrouvent dans les programmes d'enfance inadaptée, des sciences de l'éducation, de nursing et d'enseignement professionnel.

Environ deux cents étudiants inscrits à ces différents programmes ont entrepris une deuxième session qui se terminera à la fin d'avril. On le sait, c'est depuis la fondation même de

l'Université en 1969, que la population de Victoriaville profite des services de l'Université du Québec à Trois-Rivières à Victoriaville même.

Il fait tempête!

L'Université du Québec à Trois-Rivières s'est donné une politique face à la fermeture de l'université et des bureaux de ses sous-centres en cas de tempête. Le service des Relations publiques et de l'information transmet aux populations concernées, par l'entremise des postes de radio, la décision prise au sujet du maintien ou de l'annulation des cours en cas de tempête.

Vous saurez, par là, si les cours de l'Université du Québec à Trois-Rivières se donnent: ceux de Victoriaville et ceux du campus de Trois-Rivières. Les gens

qui ont à se déplacer pourront éventuellement s'éviter un voyage inutile. L'étudiant peut-il changer de cours?

L'Université accorde deux semaines à ses étudiants pour modifier le choix de leurs cours au début d'une session. Ainsi, un étudiant pouvait, avant le 19 janvier, apporter des changements à son inscription: annuler, changer, ajouter un ou des cours. Après cette date cependant, il est encore possible de modifier son inscription, mais l'abandon seul est permis.

A partir du 20 mars prochain, celui qui abandonne un cours se voit accorder la mention «échec» à son dossier universitaire. C'est un simple rappel: rappel important qui pourra éviter de nombreux

problèmes de frais de scolarité ou de résultats fâcheux et inattendus.

La secrétaire de l'Université du Québec à Trois-Rivières à Vic-

toriville peut vous donner les informations et la documentation nécessaires à ce sujet. Le secrétariat est situé à la Polyvalente de Victoriaville, 605 rue Notre-

Dame est à Victoriaville / téléphone: 758-3117. Les heures de bureau: de 15 heures à 17 heures tous les jours et de 18 h 30 à 20 h 30 du lundi au jeudi.



ECONOMISER  
L'ÉNERGIE  
C'EST  
POSER UN  
GESTE DE CONSERVATION  
CONSIDÉRABLE!

les clubs 4H du Québec



## 25 ans, ça se fête

Quelque 280 personnes du Syndicat du vêtement à Victoriaville ont souligné tout dernièrement neuf de leurs confrères et consœurs de travail en la salle Windsor. On remarque sur la première photo, M. et Mme Roger Rousseau, agent d'affaires, M. et Mme Laurent Rivard, président du Syndicat du vêtement ainsi que M. et Mme Jean-Paul Héту,

vice-président du Syndicat du vêtement. Sur la deuxième photo, on reconnaît M. Laurent Rivard ainsi que MM. Jean-Noël Godin, président de la Fédération et Gilles Boucher, permanent à CSD entourant les jubilaires M. Benoît Béliveau et Mme Jeanne-d'Arc Boutin.

(Photos P.M.)

## Le saviez-vous?...

Pour un investissement très modeste vous pouvez devenir

**DEPOSITAIRE  
de laine à tricoter  
ASBESTOS, PLESSISVILLE, PRINCEVILLE**

Que vous soyez déjà commerçante ou non,



**OUVREZ VOTRE COIN DE LAINE PHILDAR Ltée**

Nous fournissons: les merveilleuses laines "Phildar", les fameux albums "Phildar Mailles", aiguilles crochets et mobilier à des conditions très avantageuses.

**POUR INFORMATIONS SANS ENGAGEMENT  
Tél.: 1-800-361-7619 SANS FRAIS  
Robert Sabourin**

30/1/79

## Gestion des P.M.E. CEGEP de SHAWINIGAN

Le service de l'Éducation aux Adultes en collaboration avec la direction générale de l'Éducation aux Adultes des Chambres de commerce, la Banque Fédérale de Développement organise des cours de gestion des P.M.E.

### Des cours offerts à Victoriaville

#### Traitement des données

Début du cours: 5 février 1979  
Soir: Lundi  
Heure: 7 h

#### Introduction au management

Début du cours: 6 fév. 1979.  
Soir: Mardi  
Heure: 7 h

#### Gestion par objectifs

Début du cours 14 fév. 1979  
Soir: Mercredi  
Heure: 7 h

### Des cours offerts à Princeville

#### Principes de gestion financière

Début du cours: 6 février 1979  
Soir: Mardi  
Heure: 7 h.

Endroit des cours: CEGEP de VICTORIAVILLE

Responsable: Edith Bernard  
Tél. 758-1571  
Durée des cours: 30 heures  
Coût: \$14.00

#### FORMULE D'INSCRIPTION

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: .....

Tél. Rés. Bur.

Je désire m'inscrire au cours suivant: ci-joint un chèque au montant de \$14.00 fait au nom du CEGEP de Shawinigan. Signature.....

**Retournez cette formule d'inscription à:  
Cours en gestion des P.M.E.  
Service de l'Éducation aux Adultes  
Cégep de Shawinigan C.P. 610  
Shawinigan G9N 6V8**



J. Roland Paris, V.A.F.R.I. courtier conseil



227 Notre-Dame est  
Victoriaville  
758-3145

J. Roland Paris F.R.I.

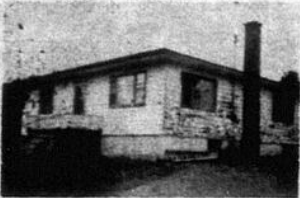
Le seul courtier de la région reconnu pour sa compétence par l'Institut Canadien de l'Immeuble qui lui attribue le titre de:



Fellow

compétence  
professionnelle  
en immeuble

2 logements de 4 1/2 pièces. Carport. Garage.



1497 Rte 261, De Foy  
A. Champagne: 752-6241

Domaine avec lac artificiel. 2 chalets habitables à l'année. (1 de 24 x 50 et 1 de 20 x 30 meublé). Foyer dans chaque chalet. Terrain 15 arpents carrés boisé.

Rang 2 Saint-Louis-de Blandford  
G. Desrochers: 752-3361

Unifamiliale 24,5 x 33. Clapboard d'aluminium, garage 14 x 24. 6 1/2 pièces.



5 Alice  
D. Héon: 752-7750

COMMERCE (maison, garage), dépanneur licencié, garage avec équipement, terrain 80 x 100. Chiffre d'affaires. \$275.000.00. Bardeaux amiante.

Robert Huart: 758-3549

12 pièces. Garage. Piscine creusée. Foyer.



230 Bois-Francs nord  
A. Morier: 752-2345

DEPANNEUR avec équipement plus logement de 5 1/2 pièces. Garage 18 x 23. Très bon chiffre d'affaires.

Victoriaville

Laurent Rousseau: 758-8048

Bungalow 28 x 40, terrain 105 x 155, construit en 1977.



2535 Notre-Dame ouest  
D. Héon: 752-7750  
L. Rousseau: 758-8048

BATISSE et COMMERCE 31,5 x 36,5, finition de briques, garage 12 x 24, construit en 1920, rénové en 1950.

A. Morier: 752-2345

Briques et clapboard. 5 1/2 pièces. Foyer Franklin. Patio 14 x 14.



67 De La Colline  
R. Huart: 758-3549

4 logements de 4 1/2 pièces. Garage 12 x 21.



2-4-6-8 Guay  
A. Morier: 752-2345

URGENT BESOIN  
Petites manufactures de couture (Robes & blouses). Environ 30 à 35 employés. Pour client sérieux. S.V.P. téléphonez à

Maryse Dumais: 758-3145 ou 357-8886

5 1/2 pièces. Foyer au sous-sol. Carport. Vacuum. Remise.



280 St-Louis, Warwick.  
Denis Héon: 752-7750

2 logements de 5 1/2 pièces. Briques. Garage 24 x 21.



559 Notre-Dame ouest, Sainte-Victoire  
Adéard Morier: 752-2345

4 logements avec 4 garages. (S.I.M.)



375 boul. Gamache  
D. Héon: 752-7750  
L. Rousseau: 758-8048

Bungalow 24 x 40. Terrain 87 x 90. Clapboard de massonite. Construit en 1975.

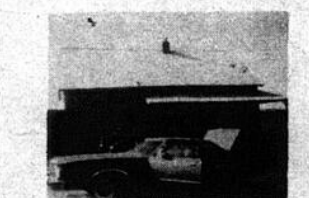


26 Trottier  
D. Héon: 752-7750

DEPANNEUR avec bungalow. 5 1/2 pièces plus 2 chambres au sous-sol. Construit en 1956. Finition de clapboard de massonite. Terrain 5,000 p.c.

M. Dumais: 357-8886

6 1/2 pièces. Garage et hangar.



8e rang, Saint-Fortunat  
A. Champagne: 752-6241

RESTAURANT et SALLE A MANGER licencié, établi en 1977, 9 employés, air climatisé.

Victoriaville

Georges Desrochers: 758-3361

BUNGALOW (style Normand) 25,19 x 40', 5 1/2 pièces. Finition briques et clapboard d'aluminium, construit en 1977.

173 Cartier

M. Dumais: 357-8886  
L. Rousseau: 758-8048

2 logements de 4 1/2 pièces. Papier briques. Chauffage air chaud.



10-12 Edouard  
M. Dumais: 357-8886

Maison mobile sur solage. Garage 20 x 25.



5 Dorilla  
M. Dumais: 357-8886  
L. Rousseau: 758-8048

Bungalow neuf. Semi-canadien 28 x 40. 6 1/2 pièces plus 2 au sous-sol. Foyer, patio. Entrée de cave extérieure.



1360 Mainville  
A. Champagne: 752-6241

2 logements.



179 Saint-Jean-Baptiste  
G. Desrochers: 758-3361

Clapboard de massonite. 6 1/2 pièces. Garage. Grange. Terrain 450 x 650.

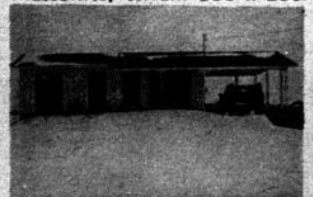


Rang 9, coin St-Philippe Saint-Paul-de-Chester  
D. Héon: 752-7750

TERRE A BOIS, 16e rang Saint-Sylvere, P.Q.

G. Desrochers: 758-3361

Bungalow 26 x 36. Construit en 1974, finition clapboard massonite, terrain 380 x 280.



2447 Notre-Dame ouest  
A. Morier: 752-2345

Briques et pierres. Carport.



18 ave Massé  
L. Rousseau: 758-8048

7 logements.



30 Romulus  
G. Desrochers: 758-3361

Maison-chalet habitable à l'année. 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Terrain 60 x 90.



Notre-Dame-de-Ham  
Domaine vacancier  
D. Héon: 752-7750

BUNGALOW en briques et clapboard. Chauffage air chaud, foyer dans le salon. Plancher de bois franc au sous-sol. Sous-sol non fini. Terrain 90 x 100.

3 Des Erables

Maryse Dumais: 357-8886

2 logements. Briques.



268 Bois-Francs nord  
L. Rousseau: 758-8048  
M. Dumais: 357-8886

12 logements. Près du centre-ville et du centre d'achats. Bonne rentabilité.



29 Champagne  
Maryse Dumais: 357-8886

MAISON de CAMPAGNE à 2 milles de Victoriaville, 2 étages, 6 1/2 pièces, planchers bois franc, chauffage air chaud et bois. Sous-sol ciment 8 pieds. Sortie de cave extérieure. Terrain 100 x 100. Très propre. \$25.000.00.

M. Dumais: 357-8886

Briques. 25 x 42. Sous-sol fini avec bar. Foyer dehors. Remise 12 x 16.



10 ave Des Cèdres  
Adéard Morier: 752-2345

3 logements en clapboard de massonite. Garage double 20 x 22.



89 Saint-Henri  
M. Dumais: 357-8886

3 LOGEMENTS avec GARAGE.

Finition briques et clapboard de massonite.

Princeville

Georges Desrochers: 758-3361

Bureau ouvert tous les soirs jusqu'à 21 h. - Le samedi jusqu'à 16 h.



Adéard Morier  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-2345



Alphonse Champagne  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-6241



Roland Filion  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 362-6630  
Plessisville



Maryse Dumais  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 357-8886



Robert Huard  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 758-3549



Denis Héon  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 752-7750



Georges Desrochers  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145



Marcel Cardin  
agent immobilier  
Bur.: 752-3145  
Rés.: 1-848-2921  
Saint-Félix-de-Kingsey



Laurent Rousseau  
agent immobilier  
Bur.: 758-3145  
Rés.: 758-8048